



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

15-е пленарное заседание

Пятница, 27 сентября 2013 года, 09 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Эш (Антигуа и Барбуда)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Томмо Монте (Камерун), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 9 ч. 10 м.

Выступление президента Республики Гамбия альхаджи Яйи Джамме

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гамбия.

Президента Республики Гамбия альхаджи Яйю Джамме сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гамбия Его Превосходительство альхаджи Яйю Джамме и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Джамме (*говорит по-английски*): Мы благодарим всемогущего Аллаха за то, что он даровал нам еще одну возможность собраться на этом форуме мировых лидеров. Я хотел бы поздравить Председателя Эша с его избранием на

пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии. Благодаря своей безупречной репутации и обширному опыту в области многосторонней дипломатии, он, несомненно, обогатит эти прения и работу нынешней сессии. Он может рассчитывать на всестороннюю поддержку нашей делегации. Аналогичным образом, я хотел бы также воздать должное его предшественнику г-ну Вуку Еремичу за его прекрасное руководство в ходе шестьдесят седьмой сессии. Мы хотели бы выразить особую признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его умелое руководство и приверженность борьбе за обеспечение благосостояния всего человечества, в особенности стран третьего мира.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить наши искренние соболезнования президенту, правительству и народу Кении, которые пострадали в результате одного из самых чудовищных преступлений против человечности. Мы искренне сочувствуем семьям погибших. Это является четким свидетельством того, что терроризм во всех его формах неприемлем. Он также не имеет ничего общего с нашей благородной религией — исламом.

Сейчас, когда мы собрались на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, нам необходимо остановиться и подвести итоги наших

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



коллективных усилий по реагированию на различные глобальные вызовы, с которыми приходится сталкиваться человечеству. Наш глобальный форум — Организация Объединенных Наций — принял действительно бесчисленное количество резолюций, которые в случае их неукоснительного выполнения сделали бы мир намного лучше для всего человечества и, по сути, для всех других живых существ на нашей планете.

К сожалению, некоторые государства-члены продолжают игнорировать резолюции, необходимые для поддержания международного мира, и даже ставят под сомнение или безнаказанно игнорируют резолюции, принятые Ассамблеей. В результате Организация Объединенных Наций по-прежнему бездействует. Сложившаяся ситуация, разумеется, требует дачи оценки ее слабым и сильным сторонам, с тем чтобы сделать работу Организацию более эффективной. Гражданские беспорядки и терроризм, вызванные негативным воздействием политики, проводимой некоторыми мировыми державами, подрывают безопасность человека и даже жизнеспособность целых государств. Нищета, голод и болезни по-прежнему сильно бьют по огромным массам людей, в то время как мы по-прежнему недостаточно решительно и часто избирательно реагируем на эти антропогенные гуманитарные кризисы.

Это в очередной раз было продемонстрировано в Сирии. Мы считаем, что наша Организация была создана в первую очередь для того, чтобы обеспечить прочный мир и защитить жизнь людей. На место решениям, принимаемым в угоду интересам кучки людей, считающих себя чуть ли ни богами, и наносящим тем самым непоправимый ущерб социальной ткани общества и экономике стран, втянутых в конфликт, должны прийти хорошо продуманные и честные решения. Наше правительство разделяет точку зрения, согласно которой региональные организации на Ближнем Востоке должны взять на себя руководство по ведению переговоров для нахождения путей урегулирования сирийского кризиса. Трагедия, разворачивающаяся в Сирии, стала срамом на совести всех цивилизованных людей, и эта война должна быть остановлена любыми средствами.

Все, что мы слышим, это разговоры о запрещении химического оружия и о необходимости обеспечения того, чтобы оно не использовалось ни

одной из сторон. Все эти рассуждения не имеют смысла, пока продолжается эта варварская война. Применялось ли химическое оружие или не применялось, это не меняет того факта, что тысячи людей продолжают умирать в самых ужасных муках. И с той, и с другой стороны их гибель ужасна и бессмысленна в любом случае, но наш долг не в том, чтобы говорить, в какой форме смерть допустима, а в какой нет. Наш долг состоит в том, чтобы положить конец ничем неоправданному и варварским убийствам в Сирии. Мы как члены Организации Объединенных Наций должны незамедлительно положить конец этой войне; в противном случае сирийцы будут продолжать гибнуть от рук сатанистских и садистских сил. Совет Безопасности и все державы, стоящие за войной в Сирии, должны не только предотвратить применение химического оружия, но и незамедлительно и без каких-либо предварительных условий положить конец этой жестокой войне. Войну в Сирии необходимо остановить и сделать это немедленно.

Выводы доклада от 2013 года, посвященного прогрессу Африки в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), являются неоднозначными. Значительный прогресс, достигнутый странами Африки в достижении многих целей, задач и показателей, не вызывает сомнений, однако серьезные проблемы сохраняются, особенно в перенаправлении результатов экономического роста на создание достойных рабочих мест, повышение качества услуг и сокращение неравенства в доходах, а также гендерного и территориального неравенства. Насильственные конфликты и экономические потрясения в некоторых странах, а также беспрецедентные стихийные бедствия последнего десятилетия, вызванные изменением климата, стали причиной отставания в достижении ЦРДТ во многих странах.

Несмотря на эти трудности, ряд африканских стран, в том числе Гамбия, добились впечатляющих успехов в достижении некоторых из поставленных целей. Наша страна работает сейчас над достижением ЦРДТ в области образования в части чистых показателей охвата начальным образованием и уровня грамотности населения в возрастной категории от 15 до 24 лет. Наше правительство провело серьезный и предметный анализ на предмет активизации работы в области базового начального образования с одновременным расширением

доступности среднего и высшего образования и с упором на повышение качества образования. Мы делаем все возможное, чтобы в 2014 году устранить гендерный разрыв при поступлении в образовательные учреждения, ввести бесплатное образование, а также обеспечить к 2015 году равные шансы на получение образования.

Мы должны обеспечить, чтобы повестка дня в области развития на период после 2015 года основывалась на значительном прогрессе в достижении ЦРДТ, и включить в нее более широкие вопросы устойчивого развития, согласованные в Рио-де-Жанейро. Поэтому тема, выбранная для нынешней сессии: «Повестка дня в области развития после 2015 года: создание фундамента», действительно является уместной, своевременной и дает пищу для размышлений. Если мы действительно хотим достичь желаемой цели, необходимы четкие, конкретные, предметные и поддающиеся измерению общемировые ориентиры.

Защита африканского образа жизни требует разработки международных, региональных и национальных механизмов, которые можно было бы задействовать при наложении конфликта, соркестрированного иностранными державами, на серьезные погодные условия. Гамбия твердо убеждена в том, что для смягчения неблагоприятных последствий изменения климата и немедленного прекращения массового разграбления природных ресурсов Западной Африки многонациональными компаниями необходимы своевременные и решительные действия в общемировом масштабе. Это задача должна нас объединять, а не разъединять. Гамбия твердо считает, что Африке следует играть активную роль в определении целей, руководствуясь собственными приоритетами развития и общими интересами.

Существует три главных угрозы существованию человечества, которые являются следствием богопротивного поведения людей. К ним относятся чрезмерная алчность и, следовательно, неутолимое стремление к накоплению материальных благ любым способом, в основном через насилие и аморальные действия; навязчивая идея достижения мирового господства любыми средствами, включая готовность применить ядерное, биологическое и химическое оружие для достижения своих целей; гомосексуализм во всех его формах и проявлениях, который, хотя он и является страшным злом

и противоречит природе человека и воле Аллаха, считается некоторыми державами одним из прав человека.

Ни одна из этих трех угроз, которые являются более смертоносными, чем все стихийные бедствия вместе взятые, никоим образом не связана с изменением климата. Первая угроза привела не только к колонизации и разграблению людских и материальных ресурсов Африки и Азии, но и к двум разрушительным войнам между западными державами, которые, к сожалению, ошибочно называют «мировыми» войнами. Колониализм сопровождался массовым разграблением ресурсов колоний и угнетением их населения, что обрекло на нищету и лишения сотни миллионов человек.

С XIII века и до второй половины XX века такие понятия, как права человека, благое управление и демократия, были запретной темой для африканцев. В условиях колониального государства любой африканец, который выступал в их поддержку, в конечном счете оказывался либо на виселице, либо в братской могиле или заживо гнил в построенных колонизаторами карцерах, называемых тюрьмами. Так было в колониальную эпоху, когда африканский континент рассматривался как заброшенный парк диких животных, а с африканцами обращались хуже, чем с животными.

Сегодня, когда отгремели бои за свободу нашего континента, продолжатели дела тех же самых колониальных держав навязывают нам новую религию — демократию, права человека и благое управление. Но сегодня никто больше не сможет обмануть африканцев, и мы полны решимости отстаивать нашу независимость и достоинство и взять под контроль свои природные ресурсы любой ценой и с помощью любых средств.

Что же касается второй угрозы, стремления к мировому господству, то те же самые державы в невиданных масштабах разрабатывают смертоносное ядерное, биологическое, химическое оружие и другие виды оружия массового убийства. Мы знаем, что все человеческие трагедии и катастрофы приходят к нам с Запада. По сегодняшний день на убийственные технологии там тратится больше денег, чем на медицинские и сельскохозяйственные цели. Если Запад развяжет, Боже упаси, третью мировую войну, то с лица Земли исчезнет все

человечество, в том числе и сама Организация Объединенных Наций.

Если говорить о третьей угрозе, то нам известно, что все живые организмы должно воспроизводить потомство. Когда они не воспроизводят себе подобных, они вымирают. Поэтому я считаю — и надеюсь, что все члены Ассамблеи согласятся со мной, — что любой человек, разделяющий идею отказа от человеческого воспроизводства, приближает момент, когда человечество прекратит свое существование. О каком поощрении прав человека можно говорить, когда речь идет о прекращении воспроизводства человеческого рода? Те, кто поощряет гомосексуализм, хотят положить конец существованию человека. Это явление уже приобрело характер эпидемии, и мы, мусульмане и африканцы, будем бороться с такой позицией у себя в странах. Мы никогда не согласимся с ней. Мы хотим светлого будущего для человечества и дальнейшего существования человечества на планете. Поэтому мы никогда не согласимся с действиями, которые однозначно ведут к вымиранию человечества.

Мир и безопасность неразрывно связаны с развитием. Гамбия по-прежнему соблюдает и воплощает в жизнь этот принцип, который лежит в основе твердой приверженности нашего правительства мирным инициативам, осуществляемым под эгидой Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств. Кульминацией одной из таких инициатив стало успешное избрание демократическим путем правительства в Мали несколько недель назад. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить братский народ Мали, который, избрав правительство демократическим путем, дал миру шанс.

Если мы сплотимся в наших усилиях, то с помощью консультаций и диалога мы вскоре сможем вывести Гвинею-Бисау из политического тупика. Я также удовлетворен работой, которой Группа высокопоставленных представителей Африканского союза по Египту сейчас занимается для обеспечения всестороннего и мирного перехода с помощью диалога, компромисса, примирения и терпимости. Правительство нашей страны, являющейся членом Совета мира и безопасности Африканского союза, будет и далее выступать за использование мирных средств для активизации усилий по достижению желаемых результатов, исходя из нашего общего

стремления к обеспечению на Африканском континенте прочной стабильности.

Однако существующие сегодня в мире тенденции вызывают серьезные сомнения в эффективности механизмов, которые региональные организации и, особенно, Организация Объединенных Наций используют для предотвращения конфликтов и их разрешения. Не справляясь со своей ролью эффективного механизма по предотвращению и урегулированию конфликтов и укреплению глобальной безопасности, Совет Безопасности выступает барьером на пути прогресса, мира и безопасности в тех ситуациях, когда его односторонние решения можно квалифицировать как расистские, ошибочные и поэтому неприемлемые.

Законное стремление Африки быть в полной мере представленной в Совете Безопасности по-прежнему требует безотлагательного ответа. Международный мир и безопасность — наше общее дело, и Африканский континент, богатый на материальные и человеческие ресурсы, с XIII века и по сегодняшний день помогает Западу успешно бороться с бедностью и повышать материальное благосостояние. Африка больше не может продолжать играть роль второй скрипки в Совете Безопасности или в любой другой международной организации. Гамбия твердо убеждена в том, что места в категориях постоянных и непостоянных членов Совета Безопасности должны подлежать справедливому географическому распределению и что эти категории должны быть расширены с учетом нынешних геополитических реальностей. Гамбия поддерживает требование Африки выделить континенту два постоянных и два непостоянных места, о чем четко говорится в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации.

Как долго еще международное сообщество будет продолжать игнорировать законное право и стремление континента, насчитывающего 53 государства, которые все являются членами Генеральной Ассамблеи? Мы обращаемся с громкими и четкими призывами, но некоторые западные державы по-прежнему их не слышат. Такому положению дел необходимо положить конец, в противном случае Ассамблее придется убедиться в том, что гордая, решительная и независимая Африка способна самостоятельно отстаивать свои законные права во всем мире.

Наша делегация решительно осуждает применение односторонних и унижающих достоинство принудительных мер в качестве средства разрешения споров. Такие меры чреваты негативными последствиями для жизни ни в чем не повинных людей, которые не имеют средств, чтобы защитить свой законный суверенитет перед лицом мощной военной силы. Мы считаем, что постоянное применение таких мер против миролюбивого народа Кубы является бесчеловечным и несправедливым и представляет собой грубое нарушение главных правозащитных принципов Устава Организации Объединенных Наций, которые, как это ни иронично звучит, были провозглашены для предотвращения, в первую очередь, именно таких действий.

Руководствуясь этими соображениями, Гамбия разделяет позицию международного сообщества, однозначно выступающего против санкций, введенных Соединенными Штатами Америки против Кубы. Блокада Кубы противоречит основополагающим принципам международного права, международного гуманитарного права, Устава Организации Объединенных Наций, а также нормам и положениям, регулирующим мирные отношения между государствами. Блокада Кубы нарушает принципы суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела других государств-членов. Эта блокада не имеет никакого правового или морального оправдания, особенно если учесть, что она продолжает подрывать элементарное право на экономическую свободу и стремление кубинского народа к развитию. Поэтому как ответственный член международного сообщества Гамбия присоединяется к призыву других государств-членов немедленно отменить законы, меры или санкции, введенные против Кубы с целью воспрепятствовать свободной международной торговле с ней и морским перевозкам.

Мы также вновь призываем серьезно и решительно пересмотреть нашу политику в отношении Китайской Республики Тайвань. Интересы 23 миллионов трудолюбивых и миролюбивых граждан этой великой страны по-прежнему игнорируются. Китайская Республика Тайвань имеет избранное демократическим путем правительство, которое является единственным законным правительством, защищающим интересы народа Тайваня в международных делах и во многих серьезных отношениях со странами всего мира. Что касается глобальных

проблем, то народ Тайваня имеет такие же интересы, как и все мы. Однако этот народ не является членом главных органов глобальной организации и не может вносить свою лепту в урегулирование этих проблем.

Ситуация на оккупированной палестинской территории по-прежнему остается плачевной в результате продолжающейся десятилетиями практики коллективного наказания. Она характеризуется абсолютно вопиющим, унижающим достоинство и бесчеловечным обращением с ни в чем не повинными мирными гражданами, а также категорическим отказом в доступе к гуманитарной помощи и основным услугам, остро необходимым медицинским средствам и строительным материалам. Такое положение дел стало для палестинцев скорее ежедневным правилом, чем исключением из правила. Случаи нарушения прав человека, а также несоразмерного применения силы оккупирующей продолжают иметь место, при этом их количество и интенсивность не снижаются.

Гамбия убеждена, что продолжающийся захват земель и имущества палестинцев в целях продолжения незаконной поселенческой деятельности является морально и политически неприемлемым. Такое ничем не оправданное поведение Израиля является грубым нарушением норм международного права и вызывает серьезные сомнения в отношении намерения Израиля установить подлинный и прочный мир со своими братьями и сестрами — палестинским народом. Как международное сообщество и Организация Объединенных Наций могут продолжать молча наблюдать за такой вопиющей несправедливостью и за продолжающимися нарушениями прав человека, не чувствуя ни капли вины за то, что они не предпринимают решительных и надлежащих шагов для того, чтобы положить им конец? Как долго мы будем допускать столь вопиющее безнаказанное пренебрежение нормами международного права?

Приветствуя возобновление мирных переговоров между Израилем и Палестиной, мы надеемся, что на этот раз посредники займут достойную и честную позицию с целью обеспечить, чтобы обе стороны на деле продемонстрировали истинную приверженность достижению решения на основе принципа создания двух государств, что, в конечном счете, приведет к установлению

прочного мира и безопасности на Ближнем Востоке и за его пределами.

Мы живем в мире новых и изменяющихся угроз — угроз, которые нельзя было себе представить, когда Организация Объединенных Наций была создана в 1945 году. Одностороннее запугивание и преступное вторжение в богатые ресурсами суверенные государства под предлогом укрепления процесса демократизации наряду с терроризмом, организованной преступностью, нищетой и болезнями будут оставаться серьезными угрозами для глобального мира и безопасности, если не будут приняты решительные меры по их устранению. Для решения этих задач сегодня необходимы добросовестность и честность с тем, чтобы можно было предпринимать хорошо скоординированные и согласованные международные усилия.

Гамбия твердо убеждена в том, что социально-экономическое развитие и уважение суверенного права стран контролировать свои собственные природные ресурсы, особенно полезные ископаемые, должны быть линией коллективной обороны в глобальной системе коллективной безопасности, обеспечивающей серьезное отношение к суверенитету каждого государства. Борьба с нищетой не только спасет миллионы жизней, но и укрепит потенциал государств в борьбе с терроризмом, организованной преступностью и внутригосударственными конфликтами. Нам требуются новые и подлинные глобальные партнерства и обязательства, которые были бы обязательными и основывались на уважении суверенного права каждого отдельного государства избирать образ жизни на основе своих религиозных и культурных ценностей, поскольку никакая административная система не может быть лучше того, что предписано всемогущим Аллахом.

Необходимо также повышать авторитет и эффективность Совета Безопасности, обеспечивая, чтобы все члены семьи Организации Объединенных Наций отказались от избирательного правосудия и осудили его. Все указывает на то, что существует настоятельная необходимость подкрепить деятельность Совета Безопасности новыми идеями и придать ей новую динамику, а также расширить его членский состав, с тем чтобы он отражал нынешние геополитические реалии. Кроме того, общими обязательными условиями мирного сосуществования государств-членов должны стать уважение принципа равенства суверенных прав народов, а также

необходимость поощрения и уважения мирных взаимоотношений между всеми государствами, богатыми и бедными, черным и белыми, если мы хотим, чтобы повестка дня на период после 2015 года и на перспективу обеспечила грядущим поколениям человечества мирную жизнь и процветание.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Гамбия за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Гамбия альхаджи Яйю Джамме сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление Его Величества короля Королевства Тонга Тупоу VI

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Его Величества короля Королевства Тонга.

Короля Королевства Тонга Тупоу VI сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Величество короля Королевства Тонга Тупоу VI и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Король Тупоу VI (*говорит по-английски*): Поскольку я впервые выступаю перед Генеральной Ассамблеей в качестве главы государства, я хотел бы искренне поздравить г-жа Джона Эша с избранием на пост Председателя шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я заверяю его в том, что делегация Тонги будет оказывать всемерную поддержку и действовать в духе сотрудничества в контексте работы под его умелым руководством. Я хотел бы также отдать должное его предшественнику г-ну Вуку Еремичу, Председателю шестьдесят седьмой сессии. Я выражаю признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неустанное руководство и энергичные усилия в деле дальнейшего укрепления авторитета и активизации работы Организации Объединенных Наций перед лицом беспрецедентных глобальных вызовов.

Тонга приветствует выбор актуальной темы данных общих прений, «Повестка дня в области

развития на период после 2015 года: создание фундамента», а вынесение на обсуждение шести тематических вопросов для рассмотрения в рамках мероприятий высокого уровня и тематических дискуссий в ходе шестидесятой восьмой сессии. Тонга присоединяется к другим малым островным развивающимся государствам и подтверждает, что при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года приоритетные задачи — при все более активном сотрудничестве между государствами-членами — должны будут отразить итоги третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которую намечено провести в Самоа в 2014 году.

Тонга поддерживает предложение о проведении мероприятия высокого уровня, на котором будут рассмотрены потребности женщин, молодежи и гражданского общества и которое внесет свой вклад в разработку целей. Наша страна приветствует мероприятие высокого уровня, посвященное включению вопросов прав человека и верховенства права в повестку дня в области развития на период после 2015 года, а также отмечает двадцатую годовщину Венской конференции по правам человека. Ранее в этом году Тонга представила свой второй всеобъемлющий периодический обзор, который был утвержден Советом по правам человека. Следующий обзор Тонга должна будет представить в 2017–2018 годах.

Мероприятие высокого уровня, посвященное отношениям Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству, включая информационно-коммуникационные технологии, мы рассматриваем как важную предпосылку достижения целей в области развития. В начале этого месяца Тонга провела у себя ежегодное совещание представителей тихоокеанских островов в рамках Интернет-конференции, посвященной появлению в Тонге технологий для скоростного подключения к Интернету. На этой Конференции были представлены достижения тихоокеанского региона в деле обеспечения доступа пользователей к Интернету и было продемонстрировано, каким образом Тонга может оптимально развивать свою собственную инвестиционную стратегию для новой подводной кабельной системы Интернет.

Высокой похвалы заслуживает тематическая дискуссия о партнерских отношениях, в частности в связи с вышеупомянутой предстоящей конференцией в Самоа, в ходе которой будет обсуждаться

главная тема — устойчивое развитие малых островных развивающихся государств на основе развития подлинного и прочного партнерства. Мы приветствуем также вторую тематическую дискуссию по вопросу о построении стабильных и мирных обществ, особенно с учетом того хаоса, который в настоящее время наблюдается в международном сообществе. Третья тематическая дискуссия — о роли воды, санитарии и устойчивой энергии — столь же важна для реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Энергия — это «золотая нить», которая связывает вопросы экономического роста, растущей социальной справедливости и такой окружающей среды, которая позволяет миру процветать. Устойчивая энергетика имеет ключевое значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в том числе многих целей в области развития, которые выходят за рамки сектора энергетики, таких, как искоренение нищеты; увеличение объема производства продовольствия; обеспечение чистой водой; улучшение охраны здоровья людей; повышение качества образования; создание экономических возможностей; и расширение прав и возможностей женщин. Она также является неотъемлемым элементом устойчивого развития, в том числе обеспечения экологической устойчивости. Переход к использованию более устойчивых источников энергии также имеет важное значение для решения задачи обеспечения экологической устойчивости в контексте борьбы с последствиями изменения климата.

Концепция создания тихоокеанского регионального хранилища данных по вопросам устойчивой энергетики для всех преследует цель обеспечить сосредоточения внимания на всех связанных с энергетикой проектах, включая все осуществляемые в Тихоокеанском регионе проекты, отражающие передовую практику, а также те, которые были не столь успешными.

Отсутствие банков данных в регионе не позволяет оценить подлинное значение помощи со стороны наших партнеров по развитию, в рамках которой 60 процентов финансовых ресурсов по проектам предоставляются по линии оказания технической помощи, реализации экспериментальных проектов и подготовки предварительных технико-экономических обоснований, и лишь 40 процентов, а в некоторых случаях и меньше, выделяются на

приобретение технических средств. Тихоокеанское региональное хранилище данных по устойчивой энергетике для всех преследует далекоидущую цель в сфере осуществления, при реализации которой тихоокеанские малые островные развивающиеся государства, при содействии своих партнеров по процессу развития, предоставят третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая пройдет в 2014 году в Самоа, документ о соответствующем процессе, с помощью которого это было достигнуто и информацией о котором будет поделиться со всеми региональными группами Организации Объединенных Наций.

Поэтому я настоятельно призываю все заинтересованные стороны объединить усилия в интересах разработки и определения общей глобальной цели в области устойчивой энергетике для всех в рамках программы развития на период после 2015 года.

Ряд соответствующих целей и показателей, связанных с реализацией этой цели, должны охватывать все три компонента устойчивого развития. Три цели инициативы "Устойчивая энергетика для всех" — всеобщий доступ к энергоресурсам, повышение энергоэффективности и использование возобновляемых источников энергии — могут стать прочной основой для дальнейшего продвижения вперед, и при этом будет обеспечена их полная адаптация к различным обстоятельствам и приоритетам на региональном, национальном и местном уровнях.

Тонга высоко оценивает заслуживающую похвалы инициативу Генерального секретаря относительно проведения саммита по проблемам изменения климата в 2014 году и присоединяется к другим малым островным развивающимся государствам, настоятельно призывая лидеров развитых стран активизировать усилия по смягчению последствий изменения климата с целью своевременно и эффективно устранить разрыв, обусловленный недостаточной масштабностью действий, на период до 2020 года. Кроме того, Тонга присоединяется к другим малым островным развивающимся государствам с призывом включить изменение климата, в качестве сквозного вопроса, в цели в области устойчивого развития. Мировой океан является тематическим приоритетом, и ему также должно быть уделено внимание в контексте целей

в области устойчивого развития и повестки дня на период после 2015 года.

Правительство Тонга приняло Рамочную программу Программы развития Организации Объединенных Наций по ускорению достижения целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, и решило распространить ее на ЦРДТ 6, борьба с неинфекционными заболеваниями, ЦРДТ 1, сокращение масштабов нищеты, и ЦРДТ 3, гендерное равенство.

Тонга уделяет приоритетное внимание следующим пяти ключевым мероприятиям для борьбы с неинфекционными заболеваниями: увеличение объема местных поставок продовольствия и создание возможностей для получения дохода женщинами и представителями уязвимых групп населения; обеспечение оказания терапевтических медицинских услуг в больничных условиях и проведения обследований для борьбы с факторами риска конкретных заболеваний; пересмотр вспомогательного законодательства, правоприменительных актов и стратегий, затрагивающих производство продовольствия, табачных изделий, кавы, алкоголя и физическую активность; пропаганда здорового образа жизни через посредство церквей и на рабочих местах; и вспомогательные ресурсы.

Подготовка доклада Тонги о рамочной программе ускоренного достижения целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, завершена, закончены мероприятия по подготовке к реализации его положений и, кроме того, в нем учтен обращенный к малым островным развивающимся государствам призыв к борьбе с неинфекционными заболеваниями и другими новыми проблемами в сфере здравоохранения, которые должны найти свое отражение в программе развития на период после 2015 года.

Тонга присоединяется к другим делегациям и международному сообществу, призывая к скорейшему и мирному урегулированию ситуации в Сирии.

Что касается актуальных региональных вопросов, то Тонга поддерживает мнения, выраженные в принятом на Маршалловых Островах коммюнике, то есть в итоговом документе ежегодного совещания лидеров стран — членов Форума тихоокеанских островов, который был проведен в начале этого месяца.

Да пребудет благословение Божье с государствами — членами Организации Объединенных Наций в их крайне важной будущей работе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить короля Королевства Тонга за заявление, которое он только что сделал.

Короля Королевства Тонга Его Величество Тупоу VI сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Мали г-на Ибрагима Бубакара Кейты

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Мали.

Президента Республики Мали г-на Ибрагима Бубакара Кейту сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Мали Его Превосходительство г-на Ибрагима Бубакара Кейту и предложить ему выступить перед Ассамблеей.

Президент Кейта (*говорит по-французски*): Позвольте мне прежде всего от имени делегации Мали искренне поздравить Председателя Эша в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии. Его избрание, несомненно, является признанием его качеств опытного дипломата, а также проявлением уважения к его стране, Антигуа и Барбуда. Позвольте заверить его в полной готовности моей делегации к сотрудничеству, с тем чтобы обеспечить успешное проведение нашей работы.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить его предшественника г-на Вука Еремича, Сербия, за превосходное руководство работой Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии. Позвольте мне также вновь выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за приложенные им достойные похвалы усилия по достижению благородных целей нашей Организации.

Для меня высокая честь выступить перед Ассамблеей спустя лишь несколько недель после моего вступления на самый высокий пост Мали в качестве третьего избранного президента Республики в эру демократии.

Прежде всего позвольте мне заверить Ассамблею в нашей непоколебимой решимости защищать идеалы нашей Организации, в основе которых такие ценности, как мир, безопасность, справедливость и развитие — все ценности, отстаивать которые я обещал народу Мали, принимая присягу.

Выступая здесь, перед Ассамблеей, я выражаю признательность моего народа всему международному сообществу за бесценную поддержку, оказанную моей стране, Мали, которая ныне восстановила в полном объеме суверенитет над всей своей территорией. С этой высокой трибуны от имени всего народа Мали я воздаю должное работе Организации Объединенных Наций, и особенно Совета Безопасности, который в четырех резолюциях и в ряде заявлений осудил джихадистскую террористическую агрессию в отношении моей страны и подтвердил свою приверженность ее единству и территориальной целостности. Совет санкционировал развертывание международных сил для оказания помощи Вооруженным силам Мали в выполнении трудной задачи восстановления контроля над районами страны, которые были под контролем террористических группировок.

Позвольте мне передать ЮНЕСКО признательность за то, что она официально осудила разрушение объектов всемирного наследия и мавзолеев в Тимбукту и Гао. В тот момент Председателем Совета Безопасности было Марокко. Поэтому я хотел бы поблагодарить Его Величество короля Мохаммеда VI за весьма существенный вклад, внесенный Королевством Марокко, которое с самого начала оккупации Мали осудило этот акт агрессии, в результате которого мы понесли жертвы, и предложило нашему народу чрезвычайную гуманитарную помощь. Сейчас уместно также поблагодарить Францию и ее президента Франсуа Олланда за начало осуществления операции «Серваль», которая помогла спасти жизни людей и остановила продвижение джихадистов на юг Мали. Если бы не это вмешательство, я не выступал бы здесь сегодня перед Ассамблеей.

Позвольте мне также передать свою признательность Экономическому сообществу западно-африканских государств (ЭКОВАС), Африканскому союзу и Организации исламского сотрудничества за их заботу и постоянную приверженность поискам устойчивого урегулирования малийского кризиса. В частности, я хотел бы поблагодарить президента Республики Кот-д'Ивуар и нынешнего председателя ЭКОВАС г-на Аlassана Уаттару за его постоянную приверженность делу поддержки малийского народа. Мне хотелось бы также поблагодарить президента Буркина-Фасо Блэза Компаоре, посредника в ходе малийского кризиса, а также президента Нигерии г-на Гудлака Джонатана, одного из посредников в ходе кризиса, за их постоянные усилия по поиску решения разразившегося в нашей стране кризиса. Мы хотели бы также поблагодарить президента Бенина Бони Яйи, который в ходе осуществления своего мандата в качестве главы Африканского союза посвятил всю свою энергию урегулированию малийского кризиса.

Мне хотелось бы также поблагодарить президента Чада, нашего брата Идрисса Деби Итно. Его страна направила в Мали 2000 солдат, многие из которых погибли. Мы выражаем свои искренние соболезнования всем сынам и дочерям Чада, которые погибли в Мали. Они принесли себя в жертву ради спасения Мали. Я хотел бы воздать должное президенту Махамату Иссуфу и отважному народу Нигера за то, что они протянули нашему народу братскую руку помощи, значительно облегчив его страдания. Мне хотелось бы также данной воспользоваться возможностью и почтить память всех наших нигерских братьев, которые погибли на поле битвы в ходе варварских нападений на города Агадес и Арлит в Нигере.

Я хотел бы также воздать должное президенту Алжира г-ну Абдельязизу Бутефлике и братскому народу Алжира, который всегда помогал Мали. Многолетняя история дружбы между нашими народами была вновь подтверждена, когда недавно Алжир оказал помощь Мали во время гуманитарного кризиса. Мне хочется воспользоваться этой возможностью и заявить о том, что Алжир и Мали являются двумя братскими государствами. Они связаны прочными узами дружбы и общей историей.

Я хотел бы выразить свою признательность народу Мавритании и президенту Мохамеду ульд Абдель Азизу за то, что войска этой страны

помогали нам преследовать джихадистов, которые столь долго свирепствовали на севере Мали. Я хотел бы выразить свое искреннее сочувствие Мавритании, которая также скорбит из-за нападений джихадистов, и высказать свои соболезнования в связи с гибелью людей в борьбе за нашу страну. Многие наши мавританские друзья и братья погибли, сражаясь в районе Томбукту.

И, наконец, касаясь Европейского союза и всех двусторонних и многосторонних партнеров, я хотел бы сказать о том, что народ Мали благодарен за прекрасно проведенную международную мобилизацию и оказание помощи нашей стране, что позволило нам преодолеть кризис, благодаря чему я выступаю здесь сегодня. Я также считаю, что восстановление мира в Мали позволяет нам сегодня спокойно, осмысленно и уверенно смотреть в будущее. Кроме того, я хотел бы заверить их в том, что борьба с наркоторговцами и джихадистами всех мастей является постоянной борьбой, которой мы всецело повержены. Я сердечно благодарю вас за оказанную нам поддержку в этой непрерывной борьбе.

Я хотел бы выразить свою искреннюю признательность всем тем друзьям Мали, которые погибли на поле боя ради защиты будущего нашей страны и будущего наших детей. Героев, неизвестных нам гражданских лиц, мужчин и женщин, которые пострадали в Мали, очень много. Мы мысленно со всеми теми, кто был ранен, с женщинами, которые были изнасилованы, с теми, кто был искалечен, кто страдал под игом варваров в течение бесконечных месяцев, но остался непреклонен, защищая Мали, несмотря на все запугивания.

Было бы бессердечно, если бы я не выразил сочувствие всем семьям граждан Алжира, Франции и других стран, ставших заложниками, которые все еще удерживаются группами джихадистов в Сахельском регионе, включая северную часть Мали. Я могу заверить Ассамблею в том, что мы не пожалеем усилий для ускорения их освобождения, разумеется, в тесном сотрудничестве с заинтересованными государствами.

Мали возвращается к прежней жизни. Да, действительно, при поддержке дружественных нам государств Мали твердо стоит на ногах, готовая перевернуть страницу самого мрачного периода своей истории, включая период, отмеченный девятью

месяцами грубых нарушений прав человека, мародерством, разрушением уникальных исторических и культурных памятников и объектов культурного наследия. Мали вновь обрела свой суверенитет и национальное единство, которые опираются на ее культурное разнообразие, и сейчас готовится следовать по пути национального примирения.

18 июня был начат процесс диалога о мире и национальном примирении в рамках подписания предварительного Уагадугского соглашения. Переход, который был начат в марте 2012 года после государственного переворота, закончился в августе этого года после проведения президентских выборов, которые всем международным сообществом были признаны достойными доверия и транспарентными. В ходе этого достойного подражания избирательного процесса малийцы продемонстрировали свою приверженность демократии и конституционному порядку. Для завершения этого процесса мое правительство дало обещание безотлагательно провести первый тур выборов в законодательные органы 24 ноября, а 15 декабря — второй тур.

Как президент, который пользуется доверием малийского народа, я осознаю огромный масштаб стоящих перед нами проблем. Малийцы глубоко привержены миру и национальному примирению, а также экономическому и социальному развитию. Как только я стал президентом, я выступил с инициативой встретиться с главами вооруженных групп, базирующимися на севере страны в Бамако, для того чтобы напомнить им о незыблемых принципах уважения территориальной целостности Мали и о светском характере нашего государства. Я информировал их о нашей готовности организовать откровенный инклюзивный политический диалог, в ходе которого можно было бы открыто обсудить все вопросы, кроме какой-либо формы независимости или автономии. Наше послание было услышано, и мы намерены вступить в такой диалог в будущем, для того чтобы найти прочное решение кризиса в северной части Мали.

На данном этапе мы хотели бы возродить межобщинный и внутриобщинный диалог для создания условий, позволяющих малийцам жить вместе. В целях создания необходимых условий для эффективной передачи управления и ресурсов местным властям по всей территории страны будет созвано общее совещание по вопросу о децентрализации. Впоследствии наше правительство проведет

национальную обзорную конференцию, посвященную северу Мали.

Для подготовки к принятию будущих решений совместно с вооруженными группами и в интересах создания условий для восстановления мира в соответствии с призывом, содержащимся в предварительном Уагадугском соглашении, были приняты меры укрепления доверия. В этой связи трудно понять, почему повстанческие группы решили прекратить переговоры, что является грубым нарушением этого Соглашения. Нам придется это обсудить. В этой связи Комиссия по диалогу и примирению будет переименована в комиссию по диалогу относительно установления истины и примирения, для того чтобы попытаться залечить оставшиеся раны войны в малийском обществе.

Постоянно повторяющиеся кризисы в северных районах Мали объясняются тяжелыми условиями жизни местного населения и нищетой. После моего вступления в должность я учредил министерство национального примирения и развития северных районов, для того чтобы ускорить развитие в области здравоохранения, образования и инфраструктуры.

Я с удовлетворением отмечаю, что международное сообщество осознало, что поставлено на карту, и я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить мою глубокую признательность и искреннюю благодарность всем друзьям Мали, которые 15 мая убедительно продемонстрировали свою твердую солидарность, поддержав осуществление плана устойчивого экономического восстановления Мали.

При поддержке международного сообщества Мали прилагает решительные усилия, для того чтобы решить задачи миростроительства, национального примирения и реформирования национальных вооруженных сил и сил безопасности, восстановить северные районы, опустошенные силами террористов и джихадистов, улучшить государственное управление и начать экономическое возрождение нашей страны. В контексте рационального управления главное место было отведено нашей национальной судебной системе. После премьер-министра министр юстиции является наиболее высокопоставленным министром в моем правительстве, что, несомненно, демонстрирует нашу решимость

превратить Мали в государство, в котором действительно превалирует верховенство права.

Мали прошла долгий путь, но она преодолела его. Она присутствует здесь и хочет полностью играть свою роль. Однако, я должен сказать, что ситуация, с которой сталкивается моя страна, характерна для тех трудных условий, в которых находятся все страны Сахельского региона, включая наихудшие формы транснациональной организованной преступности, в том числе торговлю наркотиками, людьми и оружием различного типа, некоторые наиболее ухищренные виды которого поступили из ливийских арсеналов после падения режима Каддафи. Несмотря на надежду, появившуюся после успешных военных операций, проведенных благодаря совместным усилиям операции «Сервал», войск Международной миссии по поддержке Мали под африканским руководством (ныне Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали) и вооруженных сил безопасности Мали, небольшие вооруженные террористические группы продолжают создавать ощутимые проблемы в нашем субрегионе и перемещаться с одной территории на другую — мы знаем, что они находятся в южной части территории одного из наших соседей. Это представляет для нас и для международного сообщества серьезную угрозу в плане стабильности и территориальной целостности Мали и мира и безопасности Сахельского региона в целом.

Именно с учетом этого была развернута Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали. Эта Миссия добилась успеха, и мы хотим поздравить Организацию Объединенных Наций, в особенности, Совет Безопасности, с этой выдающейся инициативой.

Наша страна находится на перепутье. Всего несколько месяцев тому назад никто бы не смог подумать, что я буду стоять в этом зале перед делегатами Генеральной Ассамблеи. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы подтвердить наше обязательство неустанно добиваться осуществления стратегии Организации Объединенных Наций для Сахельского региона. Вчера мы ознакомились с данной стратегией на саммите, посвященном ситуации в Сахеле. С учетом сложного и серьезного характера ситуации в Сахеле моя делегация приветствует доклад, представленный в июне Специальным посланником Генерального секретаря г-ном Романо

Проди (S/2013/354), который, по нашему мнению, точно отражает региональное измерение и должен дать нам возможность найти выход из ситуации, преобладающей на территории нашей страны.

Сейчас я хотел бы особо подчеркнуть, что поиски долгосрочного решения Сахельского кризиса потребуют активного и динамичного сотрудничества между всеми государствами в Сахеле и в Сахельском регионе, с тем чтобы вести борьбу против религиозного экстремизма и организованной преступности. Под моим руководством Мали намерена прилагать усилия к тому, чтобы придать новый импульс механизмам субрегионального сотрудничества, которые у нас имеются. В этом отношении помощь международного сообщества незаменима в борьбе против транснационального терроризма в Сахельском регионе в целом.

Ставки высоки, и террористическая угроза достигла таких тревожных масштабов, что ни одна страна не избавлена от насильственных и варварских актов. Нападения, произошедшие в Найроби (Кения), являются наиболее тягостными примерами этого. Моя страна, которая медленно приходит в себя после зверств, осуществленных джихадистскими террористическими группами и объединенными группами наркоторговцев, вновь твердо осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях. От имени Мали я выражаю свои самые глубокие и искренние соболезнования правительству и народу нашей братской страны, Кении.

Делегация Мали выражает особую признательность за то, что центральной темой общих прений шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи выбрана тема — «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента». Актуальность этой темы обусловлена неопределенностью, с которой сталкивается сегодня мир и которая является следствием финансово-экономической нестабильности на международном уровне, усиления нищеты, постоянного ухудшения состояния окружающей среды и роста числа стихийных бедствий. Всего несколько месяцев тому назад мы пережили наводнение, которое унесло жизни по меньшей мере 50 человек только в моей стране.

Действительно, спустя 10 лет после принятия целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), главы государств и правительств собрались здесь, в Генеральной

Ассамблее, в сентябре 2010 года в рамках проведения среднесрочного обзора и выразили свою глубокую озабоченность в связи с неудовлетворительными результатами. В настоящий момент очевидно, что путь, который предстоит пройти, для того чтобы достичь ЦРДТ, по-прежнему является долгим. В связи с этим необходимо, чтобы мы критически оценили выявленные недостатки, для того чтобы проложить путь к устойчивому развитию.

Одним из недостатков программы ЦРДТ, который привлек наше внимание, было отсутствие обязательства в отношении цели 8, касающейся формирования глобального партнерства в целях развития. Без создания справедливых и равноправных финансовых и торговых систем, которые будут соблюдать обещания, данные наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам и государствам, не имеющим выхода к морю — наш коллега из Самоа только что говорил об этом — и сталкиваясь с недостаточным оказанием помощи этим странам, мы рискуем потерпеть неудачу. С учетом этой ситуации Мали призывает принять уникальную сводную программу в области развития на период после 2015 года, главным приоритетом которой, в долгосрочном плане, будет ликвидация нищеты и содействие самодостаточности в социально-экономической и экологической сферах. Эта концепция сформировалась вследствие неотложного характера проблем и нехватки ресурсов, доступных для их решения.

Как и мои предшественники я хотел бы подтвердить здесь и сейчас свою твердую решимость защищать идеалы мира, безопасности и справедливости, которые олицетворяют эту Организацию. В масштабах Африки Мали чрезвычайно озабочена ситуацией в Центральноафриканской Республике, Демократической Республике Конго, Египте и Ливии и решительно осуждает насилие, как средство выражения политических взглядов. Мали приветствует прогресс, достигнутый на пути восстановления и национального примирения в Либерии, Сьерра-Леоне и Гвинее-Бисау.

Что касается Ближнего Востока, то у нас по-прежнему вызывает озабоченность непрекращающееся смертельно опасное насилие в Сирии, где ежедневно происходят гуманитарные бедствия. Поэтому мы самым решительным образом осуждаем использование химического оружия в этой стране. Мали настоятельно призывает все стороны

поддержать достижение политических решений путем переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций.

Мы поддерживаем проходящие в настоящее время израильско-палестинские переговоры и настоятельно призываем все стороны предпринять необходимые шаги, для того чтобы создать атмосферу доверия и начать прямые переговоры в целях достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира, основанного, в частности, на соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы вновь заявить о солидарности и полной поддержке народом и правительством Мали палестинского народа в его законной борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на суверенитет.

Я приветствую меры, принятые в последние годы Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить качественные изменения в приоритетных сферах развития, мира и коллективной безопасности, а также прав человека, и реформировать Организацию. Несмотря на достигнутый прогресс, многое еще предстоит сделать, особенно в том, что касается необходимой реформы Совета Безопасности и активизации работы Генеральной Ассамблеи. Мы должны и впредь прилагать усилия для обеспечения того, чтобы Генеральная Ассамблея, главный совещательный орган Организации, занимала в ней центральное место и обладала всем необходимым, для того чтобы добиваться осуществления своих резолюций.

Что касается реформы Совета Безопасности, то Мали вновь подтверждает свою приверженность Эзулвинскому консенсусу и Сиртской декларации, которые были приняты главами государств и правительств стран Африканского союза, и поддерживает справедливые требования Африки о предоставлении ей двух мест постоянных членов и пяти мест непостоянных членов Совета Безопасности.

Реформированный таким образом Совет Безопасности лучше отражал бы геополитические реалии сегодняшнего мира и позволил бы исправить «историческую несправедливость» в отношении Африки, которая является единственным регионом мира, не имеющим места постоянного члена в Совете.

Мали вернулась. Теперь Мали вновь занимает свое место, свое законное место, соответствующее ее богатой истории, в сообществе свободных и демократических государств. Народ Мали готов принять участие и сыграть полноценную роль в построении мира, в котором царят мир, терпимость, свобода, справедливость и демократия. Малийцы по-прежнему убеждены, что именно этот путь позволит нам, руководителям стран мира, обеспечить устойчивое развитие в интересах наших народов и уберечь нынешнее и будущие поколения от бедствий войны. В этом состоит наша миссия, и с Божьей помощью мы ее выполним.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Мали за заявление, которое он только что сделал.

Президента Республики Мали г-на Ибрагима Бубакара Кейту сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление вице-президента Республики Ирак г-на Худайера Муссы аль-Хузаи

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Ирак.

Вице-президента Республики Ирак г-на Худайера Муссу аль-Хузаи сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую вице-президента Республики Ирак Его Превосходительство г-на Худайера Муссу аль-Хузаи и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н аль-Хузаи (Ирак) (*говорит по-арабски*): Я с большим удовольствием принимаю участие в нынешней сессии Генеральной Ассамблеи и хочу обсудить жизненно важный вопрос об устойчивом развитии в период после 2015 года и достижении его целей, к чему, как мы все надеемся, нам удастся прийти.

Преодолев серьезные последствия экономической, политической и социальной политики,

проводившейся прежним режимом, которая была основана не на научном подходе, а на безрассудных прихотях руководителей, Ирак стремился претворить в жизнь то, что было согласовано мировыми лидерами в 2000 году, особенно цели в области развития, в конкретные практические дела. Приняв планы, стратегии и законы, обеспечивающие создание необходимых механизмов, Ирак встал на путь достижения подлинно устойчивого развития, а именно интеграции трех его измерений — экономического, экологического и социального.

Ирак работает над финансовой и денежно-кредитной политикой, для того чтобы увеличить приток финансовых средств в свой государственный бюджет, который, как ожидается, в 2015 году должен составить порядка 150 млрд. долл. США; 40 процентов этой суммы предполагается выделить на необходимые инвестиционные расходы, с тем чтобы обеспечить предоставление основных услуг, улучшить инфраструктуру и укрепить иракскую экономику.

Ожидается, что Ирак достигнет устойчивого роста в экономических секторах в рамках его плана развития на период 2013–2017 годов. Однако нефть по-прежнему остается основным локомотивом роста других секторов, чему способствуют обширные запасы нефти и газа в Ираке, которые в очень значительной степени превосходят предполагаемые подтвержденные запасы. По оценкам, потенциал извлекаемых запасов нефти составляет 250 миллиардов баррелей, а газа — более 250 триллионов кубических футов.

Мы собираемся в два раза увеличить добычу нефти ко времени окончания реализации плана развития на период 2013–2017 годов; объем экспорта нефти будет постепенно возрастать, и ожидается, что в 2015 году он составит порядка 3 750 000 баррелей в день. Поэтому в плане развития на период 2010–2014 годов делается упор на экологическую устойчивость и «зеленую» экономику в Ираке. В вышеупомянутом плане и в Плане национального развития на период 2013–2017 годов, который был недавно утвержден Советом министров, определены следующие стратегические цели:

Во-первых, будет принята стратегия по сокращению масштабов нищеты, являющаяся одним из компонентов, необходимых для достижения устойчивого развития; уровень бедности

снизились с 23 процентов в 2007 году до 19 процентов в 2012 году, и мы надеемся, что он уменьшится еще больше и составит 16 процентов в 2017 году.

Во-вторых, уровень безработицы сократился с 15 процентов в 2007 году до 11 процентов в 2012 году, и ожидается его снижение до 6 процентов в 2017 году.

В-третьих, средний доход на душу населения увеличился с 3000 долл. США в 2009 году до почти 6000 долл. США в 2012 году при ежегодных темпах роста в 15,9 процента, что недвусмысленно свидетельствует о значительном экономическом прогрессе.

В-четвертых, показатель младенческой смертности должен сократиться до 18 смертей на 1000 новорожденных в 2017 году. Примечательно, что этот показатель упал с 32 смертей на 1000 новорожденных в 2011 году до 22 смертей на 1000 новорожденных в 2013 году. План также направлен на сокращение в 2017 году показателя смертности детей в возрасте до пяти лет до 24 смертей на 1000 живорождений после снижения его с 37 смертей в 2011 году до 28 в 2013 году.

В-пятых, показатель набора детей в начальную школу должен вырасти с 92 процентов в 2012 году до 95 процентов в 2017 году. В-шестых, в плане уделяется особое внимание увеличению числа учащихся средних школ к 2017 году до 40 процентов, а в университетах — до 20 процентов.

В-седьмых, план направлен на сдерживание опустынивания посредством расширения площади мелиорации земель, причем приблизительно 4 миллиона дунамов уже восстановлено. К сроку окончания действия плана мы надеемся провести мелиоративные работы на дополнительных 2,5 миллионах дунамов.

В-восьмых, в плане также содержится призыв к использованию современных ирригационных технологий и скрытой энергии водных ресурсов, причем особое внимание уделяется их экономической эксплуатации.

В-девятых, посредством разработки к 2015 году планов по полноценному инвестированию планируется свести к минимуму объем выбросов отработавших газов, которые попутно выделяются при добыче нефти.

В-десятых, приступая к реализации жилищной программы для неимущих слоев населения и людей с ограниченным доходом, мы надеемся получить к сроку окончания действия плана 1 миллион единиц жилья.

В-одиннадцатых, в Национальный план также входит достижение самодостаточности в области энергоснабжения, которое к 2015 году должно достичь 22 000 мегаватт. Если в 2003 году объемы производимой электроэнергии составляли примерно 2500 мегаватт, то сегодня речь идет о дополнительных 15 процентах электроэнергии сверх пикового уровня энергопотребления.

В этой связи мы считаем необходимым подчеркнуть на шестьдесят восьмой сессии следующие ключевые моменты.

Во-первых, Ирак призывает к укреплению международного сотрудничества, особенно сотрудничества Юг-Юг, и призывает международное сообщество выполнять свои финансовые обязательства в отношении достижения устойчивого развития.

Во-вторых, мы выступаем за упрощение передачи технологий развивающимся странам, что поможет сократить разрыв между развивающимися и развитыми странами и будет содействовать разрешению проблем, вызванных глобальным потеплением и изменением климата.

В-третьих, мы стремимся урегулировать проблемы, вызванные нехваткой воды, которые нарушили равновесие в некоторых регионах мира, и мы подчеркиваем необходимость определения справедливых квот на воду в международных реках между прибрежными государствами.

В-четвертых, мы хотели бы выразить особую поддержку людям, затронутым международными конфликтами и международными экономическими санкциями, которые представляют собой серьезные препятствия на пути к достижению устойчивого развития.

В-пятых, мы намерены надлежащим образом урегулировать проблемы, вызванные неустойчивыми моделями производства и потребления, особенно в отношении обезлесения, нехватки воды, пищевых отходов и повышения уровня выбросов углерода.

В-шестых, в дополнение к отправлению правосудия и борьбе с коррупцией мы сосредоточимся на создании эффективных и подотчетных учреждений, на поощрении верховенства права, имущественных прав, свободы выражения мнений и доступа к информации.

В-седьмых, мы хотим сделать все возможное, чтобы повестка дня в области развития на период после 2015 года соответствовала новому духу солидарности, ответственности, сотрудничества и интеграции благодаря общему пониманию наших человеческих принципов и взаимоуважению, проявляющемуся за счет вовлечения все большего числа представителей женщин, малоимущих слоев населения, гражданского общества и местных органов власти, научного сообщества, благотворительных учреждений и организаций.

В-восьмых, мы будем выступать за необходимость признания за правительствами ведущей роли в области образования и необходимость признания образования общей обязанностью семьи, местных общин и организаций гражданского общества, которые должны способствовать улучшению и развитию образования, его направлений и методов.

В-девятых, для того чтобы международное сотрудничество и интеграция помогли решить вопросы устойчивого развития и бороться с крайней нищетой, мы надеемся включить в список приоритетных задач достижение целей устойчивого развития на период после 2015 года, искоренение насилия в отношении женщин, достижение гендерного равенства посредством проведения надлежащей работы и принятия решений, а также всестороннюю экономическую и социальную безопасность.

В-десятых, мы подчеркиваем важность существующих стандартов в сфере прав человека, права жертв на компенсацию и справедливость в случаях нарушения прав человека.

В-одиннадцатых, мы с нетерпением ожидаем выполнения Рабочей группой задач, сформулированных по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в отношении финансирования развития, а также создания прочных основ для последовательного и предсказуемого финансирования целей в области устойчивого развития и повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Тем не менее, я вынужден подчеркнуть, что в условиях существования организованного терроризма, процветающего за счет кровопролития и гибели ни в чем не повинных людей, ни до, ни после 2015 года развития достичь не удастся. Это явление приняло в качестве подхода экстремизм, в качестве рода деятельности — смерть, в качестве метода — насилие, в качестве культуры — ненависть и в качестве хобби и развлечения — бессмысленные и неизбирательные убийства. Такое явление требует строгого и прагматичного подхода со стороны всего мира, с тем чтобы он смог справиться с жестоким, яростным, безумным и усиливающимся натиском насилия. Опираясь на сотрудничество, международное сообщество должно пытаться перекрыть доступ к финансовым и интеллектуальным ресурсам терроризма, а также к потокам вооружений, с тем чтобы спасти человечество от этого зла, а Вселенную от его последствий, угроз и вреда.

Мы также хотели бы вновь заявить о том, что устойчивое развитие невозможно обеспечить, пока в разных регионах мира слышна барабанная дробь войны, поскольку концепции мира, развития и жизни не могут существовать параллельно с желанием сеять смерть, разжигать войну и поощрять геноцид. В условиях отсутствия мира и безопасности развитие недостижимо. Таким образом, без мирного сосуществования, безопасности и стабильности, благодаря которым люди могут отдыхать и получать приют, не может быть никакой политической стабильности и социального развития.

Исходя из пунктов, которые мы упомянули, Ирак по-прежнему продолжает свои призывы и инициативы по мирному урегулированию споров везде, где преобладает огнестрельное оружие, кровопролитие и запах смерти и где люди становятся свидетелями сцен разрушения. Это объясняется тем, что логика применения силы не может обеспечить мир, равно как и орудия смерти или военные заводы не могут обеспечить безопасность или стимулировать развитие и рост.

Поэтому мы, жители Ирака, народ которого понес чудовищные жертвы от ужасов войны в результате безответственности и безумств режима покойного Саддама, глубоко обеспокоены ухудшением и напряженностью ситуации на наших границах с Сирией — страной, с которой мы разделяем 600 километров общей границы. Именно поэтому мы считаем вооруженный конфликт в Сирии

серьезной угрозой для нашей безопасности, стабильности и целостности нашей страны и народа.

По этой причине мы настаиваем на реализации нашей инициативы по политическому урегулированию сирийского кризиса, с тем чтобы избежать разрушительных последствий гуманитарной катастрофы, разворачивающейся в соседней стране и рядом с нашими границами, которая могла бы подорвать все аспекты развития, стабильности и процветания, которых мы наравне с другими государствами пытаемся достичь в нашем чрезвычайно важном регионе. Поэтому я призываю Ассамблею поддержать инициативу Ирака и его усилия по обеспечению мира, безопасности и стабильности. В противном случае ситуация в регионе будет развиваться в непредсказуемом направлении.

Наш регион испытывает обеспокоенность по поводу того, что от малейшей искры могут разгореться региональные и крупномасштабные войны. Масштаб, тенденции, ход развития и продолжительность таких конфликтов предсказать невозможно. В этом случае нельзя надеяться на устойчивое развитие, стабильность или процветание такого региона, который уже является нестабильным, неустойчивым, взрывоопасным и сложным. Именно эту мысль правительство и народ Ирака хотели бы донести до Ассамблеи.

После падения диктаторского режима Ирак прибегнул к демократическим механизмам как к единственному средству обеспечения мирной смены власти, поскольку мы верим в свободу, достоинство и права человека. В своих отношениях с международным сообществом мы проводим политику «открытых дверей» и всегда стремимся найти точки соприкосновения, с тем чтобы устранить все разногласия путем проведения позитивного диалога, основанного на принципах справедливости и ответственного взаимодействия с соседними странами, нашим регионом и миром.

Мы твердо убеждены, что мирные решения — это самое эффективное средство решения всех проблем, возникающих между людьми, странами и правительствами. Мы отвергаем насилие, терроризм и агрессию, независимо от их происхождения. В своей стране мы призываем к терпимости, национальному примирению и сотрудничеству, с тем чтобы добиться сосуществования различных общин, социального мира, стабильности и процветания.

Эти принципы были официально утверждены Национальной конференцией по вопросам социального мира, которая недавно состоялась в Багдаде, и под ними, а также под кодексом национальной чести, подписались большинство лидеров и национальных представителей Ирака.

Ирак более двадцати лет страдал от международных санкций из-за того, что предыдущий режим вторгся в братский Кувейт. Однако сегодня благодаря сотрудничеству с международным сообществом и развитию добрососедских отношений с Кувейтом новому Ираку удалось преодолеть последствия этих санкций. Кроме того, Ирак сотрудничал с Советом Безопасности в интересах принятия его резолюции 2107 (2013) от 27 июня 2013 года, которая положила конец периоду выполнения Ираком обязательств по Главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Таким образом, кризисы и проблемы, от которых страдали две братские страны, Ирак и Кувейт, остались в прошлом. Сегодня мы вместе надеемся на установление между нами новых взаимоотношений, которые стали бы прочной основой для будущего процветания следующих поколений и положительно повлияли бы на весь регион.

Наша вера в человечество не мешает нам вставать на сторону угнетенных, обездоленных и уязвимых и солидаризироваться с правым делом других арабских и исламских стран, выступая в защиту их прав, их человеческих ценностей и чаяний. Прежде всего, речь идет о палестинском народе, который все еще страдает от систематического угнетения и непрекращающейся деятельности по строительству поселений, которые представляют собой нарушение их прав и угрожают их самобытности и существованию. В данной ситуации необходимо, чтобы мировое сообщество и его институты сыграли свою надлежащую роль, взяли на себя ответственность и поддержали народ, который всего лишь стремится к реализации своих прав и свобод, справедливости, независимости и созданию жизнеспособного палестинского государства, без которого ближневосточный регион так и будет оставаться очагом напряженности и нестабильности.

Для того чтобы на Ближнем Востоке воцарились мир и безопасность, мы вновь призываем создать на Ближнем Востоке зону, свободную от ядерного оружия, а также как можно скорее провести Хельсинскую конференцию по созданию

такой зоны. Неудача международных усилий в этой области негативно скажется на доверии к Договору о нераспространении ядерного оружия, что, в свою очередь, может привести к гонке вооружений и росту насилия, напряженности и нестабильности.

Организация Объединенных Наций является нашим общим форумом для международного сотрудничества, в рамках которого мы занимаемся решением стоящих перед нами проблем и задач на основе многосторонних переговоров; в то же время мы полагаем, что настало время реформировать ее органы, в частности Совет Безопасности как основной орган, который несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности, с тем, чтобы они лучше отвечали чаяниям народов мира в XXI веке, носили более представительный и транспарентный характер и лучше справлялись со стоящими перед ними задачами.

В заключение я хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы от имени иракского народа выразить нашу искреннюю благодарность и глубокую признательность всем тем, кто помог Ираку снять с себя бремя, каковым являлось для него выполнение положений Главы VII. Мы желаем всем странам мира свободной и безопасной жизни с достоинством и перспективой будущего процветания. Мир Ассамблее!

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Республики Ирак за заявление, с которым он только что выступил.

Вице-президента Республики Ирак г-на Худайера Муссу аль-Хузаи сопровождают с трибуны.

Выступление вице-президента Республики Ангола г-на Мануэла Домингуша Висенте

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Ангола.

Вице-президента Республики Ангола г-на Мануэла Домингуша Висенте сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую вице-президента Республики Ангола

Его Превосходительство г-на Мануэла Домингуша Висенте и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Висенте (Ангола) (*говорит по-португальски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): От имени президента Республики Ангола Его Превосходительства г-на Жозе Эдуарду душ Сантуша, которого я имею честь представлять сегодня в Ассамблее, позвольте мне поздравить посла Джона Уильяма Эша с избранием его на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии и заверить его в поддержке нашей страны в выполнении им этой важной и благородной миссии. Я хотел бы также выразить нашу признательность Его Превосходительству г-ну Вуку Еремичу за эффективное руководство работой Ассамблеи на предыдущей сессии. Мы также выражаем признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неизменную преданность делу нашей Организации.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проходит в сложной международной обстановке, когда требуется вмешательство международного сообщества с целью обеспечить прочное урегулирование конфликтов, которые представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Распространенность вооруженных конфликтов и их последствия для населения, терроризм, организованная преступность и незаконный оборот наркотиков, морское пиратство, экологические преступления и разграбление ресурсов, а также крайняя нищета, лишения и голод — таковы проблемы, требующие приоритетного внимания со стороны нашей Организации. Ангола вновь заявляет о важности роли Организации Объединенных Наций в качестве движущей силы глобальных усилий по поддержанию мира, стабильности и экономического и социального развития, и именно поэтому важно укреплять ее потенциал в области предотвращения конфликтов и урегулирования кризисов.

Наша страна будет и впредь принимать активное участие в миротворческих усилиях и брать на себя ответственность на международном уровне, в особенности, когда речь идет об Африке, а также на региональном уровне и в рамках экономических и политических групп, членом которых она является, включая Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Сообщество

португалоязычных стран, Международную конференцию по району Великих озер и Комиссию Гвинейского залива.

В этом контексте Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, подписанное в феврале в Аддис-Абебе, является как наиболее подходящим механизмом для мирного урегулирования конфликта в восточной части Демократической Республики Конго, так и наилучшей гарантией стабильности в регионе и сохранения мира, безопасности, суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго. Мы вновь призываем стороны, подписавшие это Соглашение, выполнять свои обязательства, и осуждаем угрозы, которые негативные силы по-прежнему создают для гражданского населения, в особенности в городе Гома и его окрестностях.

Что касается глобальных усилий по поддержанию международного мира и безопасности, то мы подтверждаем важность активизации деятельности системы Организации Объединенных Наций, в частности на основе реформирования Совета Безопасности, который должен, адаптируясь к реалиям современного мира, увеличить число своих постоянных членов, с тем чтобы обеспечить справедливую представленность всех регионов.

Мы выражаем нашу глубокую озабоченность по поводу эскалации насилия в Египте и присоединяемся к обращенному к переходным властям призыву действовать, проявляя сдержанность. Мы настоятельно призываем Африканский союз и международное сообщество и впредь предпринимать усилия по урегулированию кризиса в этой стране.

Конфликт в Сирии представляет собой угрозу для международного мира и безопасности, а насилие серьезно ухудшает гуманитарную ситуацию в регионе. Мы призываем международное сообщество принять срочные меры для того, чтобы найти мирное решение конфликта при посредничестве Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, и настоятельно призываем соблюдать права человека гражданских лиц.

Израильско-палестинский конфликт является одним из самых давних на нашей планете, и международное сообщество до сих пор не может его разрешить. Ангола поддерживает посреднические усилия, предпринимаемые государственным

секретарем Соединенных Штатов Джоном Керри, и надеется на возобновление диалога и заключение такого договора между Палестиной и Израилем, который позволил бы выйти из сложившегося тупика и обеспечить прочный мир и создание независимого палестинского государства в пределах существовавших до 1967 года границ, которое будет жить бок о бок с Государством Израиль в условиях безопасности.

Мы с обеспокоенностью отмечаем недостаточный прогресс в решении проблемы Западной Сахары и настоятельно призываем стороны продолжать переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы народ Западной Сахары мог осуществить свое право на самоопределение.

Ангола приветствует упорядочение правовых и конституционных рамок различных африканских стран, которые после бурных периодов нестабильности успешно провели свободные и справедливые выборы и сейчас предпринимает шаги на пути построения демократического государства, обеспечения верховенства права и содействия экономическому и социальному развитию. В этой связи мы приветствуем избрание демократическим путем президента Ибрагима Кейты в Мали и солидаризируемся с процессом примирения и восстановления страны. Мы также рады за те страны, в которых происходят позитивные изменения и которые, несмотря на нестабильность ситуации, обеспечивают осуществление соглашений, направленных на урегулирование кризисов и упорядочение своих конституционных рамок. К ним относятся Гвинея-Бисау, Мадагаскар, Сомали, Судан и Южный Судан. Мы призываем все международное сообщество поддерживать усилия этих стран, направленные на достижение мира и стабильности.

Спустя шесть лет после начала международного финансового кризиса, который имел серьезные негативные последствия для мировой экономики, многие страны испытывают серьезные трудности в плане финансирования программ экономического роста и мобилизации ресурсов для развития в целях улучшения условий жизни и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Еще более сложная ситуация отмечается в развивающихся странах, особенно в Африке, где зачастую «сосуществуют» вооруженные конфликты и нищета.

В этом контексте правительство Анголы считает, что нам необходимо обсудить «Повестку дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента», которой посвящена нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи, в надежде на то, что она будет эффективно содействовать экономическому и социальному развитию развивающихся стран. Правительство Анголы полагает, что в ходе нынешней сессии Ассамблеи следует рассмотреть вопрос о проведении региональных совещаний на основе доклада Группы высокого уровня по повестке дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленного «Новое глобальное партнерство: искоренение нищеты и преобразование экономик посредством устойчивого развития», и в ходе этих совещаний руководители различных уровней стран могли бы изложить свои позиции в отношении повестки дня на период после 2015 года с учетом региональной точки зрения, после чего можно было бы провести еще одно совещание на глобальном уровне. В этой связи правительство Анголы вновь заявляет о своей поддержке инициатив, направленных на либерализацию международной торговли, с целью способствовать справедливой и сбалансированной конкуренции, и мы надеемся, что девятая Конференция Всемирной торговой организации на уровне министров, которая должна состояться на Бали в декабре этого года, будет способствовать достижению наилучших результатов.

Экологические проблемы сохраняются. Путем подтверждения обязательств в отношении устойчивого развития, содержащихся в Повестке дня на XXI век, Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию послужила прочной основой для выработки политики на национальном и международном уровнях и для обеспечения социального, экономического и экологического благополучия наших народов. В связи с этим мы вновь заявляем о том, что крайне важно принимать надлежащие меры для усиления международной поддержки деятельности по обеспечению устойчивого развития, а также с помощью взносов увеличивать объем финансовых ресурсов в бюджете Организации Объединенных Наций, с тем чтобы позволить этой организации эффективно выполнять свой мандат и сделать устойчивое развитие реальностью.

Переходя к другой теме, следует сказать, что блокада Кубы представляет собой нарушение норм

международного права и на протяжении десятилетий является одним из серьезных препятствий на пути развития этой страны, а также улучшения условий жизни ее народа. Ангола вновь заявляет о своей принципиальной позиции, состоящей в том, что, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, эта блокада должна быть прекращена.

Ангола вновь заявляет о своей вере во взаимное уважение и обоюдную пользу, добрососедские отношения и укрепление региональной экономической интеграции. Ангола будет и далее соблюдать все взятые на себя международные обязательства и договоры, участником которых она является. Мы уважаем и претворяем в жизнь принципы Устава Организации Объединенных Наций и Африканского союза и строим отношения на основе принципов самоопределения, мирного урегулирования споров и соблюдения прав человека.

В настоящее время Ангола проходит период укрепления своих демократических институтов и верховенства права. Также наблюдается динамичный процесс восстановления и развития, характеризуемый укреплением макроэкономической стабильности путем реализации национальной политики и стратегии в интересах поощрения экономической диверсификации, содержащихся в нашем плане социально-экономического развития на период 2013–2017 годов.

Согласившись присоединиться к программе, охватывающей отвечающие критериям страны, чтобы выйти из категории наименее развитых стран, Ангола вновь заявляет о том, что она уделяет приоритетное внимание реализации программы диверсификации своего внутреннего производства, направленной на достижение сбалансированного роста в различных секторах, расширение возможностей занятости и уменьшение зависимости от импорта потребительских товаров и высокой степени зависимости от экспорта в нефтяном секторе.

Несмотря на прогресс, достигнутый за последнее десятилетие, и тот факт, что экономика Анголы находится на правильном пути, многое еще предстоит сделать для выполнения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Полностью отдавая себе отчет о стоящей перед нами сложной задаче, правительство продолжает разрабатывать программы, направленные на

сокращение масштабов социального неравенства, не прекращая при этом вести борьбу с голодом и нищетой как двумя важнейшими препятствиями для создания процветающего общества и достижения социальной справедливости. Кроме того, реабилитация и модернизация главной производственной и социальной инфраструктуры, включая реконструкцию автодорог и железнодорожных путей, систем энергоснабжения, водоснабжения и распределения, а также канализационных и телекоммуникационных сетей, по-прежнему остаются большой проблемой для правительства, которое стремится повысить благосостояние населения и достичь устойчивого развития в Анголе.

В заключение, я хотел бы коснуться одного очень важного для правительства моей страны вопроса. Республика Ангола является кандидатом в непостоянные члены Совета Безопасности на выборах, которые состоятся в ходе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы надеемся, что можем рассчитывать на поддержку всех государств — членов Ассамблеи.

Наконец, я хотел бы сказать, что моя страна безоговорочно поддерживает инициативы Организации Объединенных Наций, направленные на создание для всех лучшего мира, в котором будут царить справедливость, свобода и не будет угроз международному миру и безопасности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю вице-президента Республики Ангола за только что сделанное им заявление.

Вице-президента Республики Ангола г-на Мануэла Домингуша Висенте сопровождают с трибуны.

Выступление вице-президента Республики Гондурас г-жи Марии Антониеты Гильен де Богран

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Гондурас.

Вице-президента Республики Гондурас г-жу Марию Антониету Гильен де Богран сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Имею честь приветствовать вице-президента Республики Гондурас Ее Превосходительство г-жу Марию Антониету Гильен де Богран и приглашаю ее выступить перед Ассамблеей.

Г-жа Мария Антониета Гильен де Богран (Гондурас) (*говорит по-испански*): Правительство Гондураса тепло поздравляет г-на Эша с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и желает ему всяческих успехов.

Я благодарна президенту Гондураса за то, что он удостоил меня чести представлять его на этом мировом форуме. Поскольку наши полномочия истекают, мы, в администрации президента Порфирио Лобо Сосы, с удовлетворением отмечаем создание фундамента для национального единства и примирения. Мы успешно преодолели острый политический кризис, который разразился в Гондурасе в период правления предыдущего правительства, и сегодня Гондурас идет к новым всеобщим выборам, которые состоятся в ноябре.

Правительство президента Лобо Сосы нормализовало отношения с международным сообществом. Мы закрепили узы тесного сотрудничества с более чем ста дружественными странами, восстановили иностранное кредитование и показали миру, что мы — страна, которая идет демократическим мирным путем. Сегодня Гондурас является членом главных международных и региональных организаций. Благодаря членству в главных форумах мы получили доступ к новым рынкам, возможности для инвестирования, трудоустройства и укрепления нашего энергетического сектора.

В рамках процесса достижения единства и примирения президент Республики сформировал национальное коалиционное правительство, в котором работают все политические партии, принявшие участие в последних выборах. К счастью, сегодня эти партии продолжают свою деятельность и будут работать в правительстве до окончания конституционного срока его полномочий. В этой связи я хотела бы отметить, что в рамках процесса заживления ран, нанесенных политическим кризисом 2009 года, и в ходе коллективного строительства будущего мы успешно приняли консенсусом долгосрочную национальную концепцию и национальный план, на которых зиждется программа нашего

правительства. Эта общая концепция реализуется благодаря решительному национальному стремлению к экономическому росту на основе социального согласия между правительством президента Лобо Сосы, профсоюзами, владельцами предприятий, рабочими, фермерами и гражданским обществом. Я думаю, что Гондурасу и всему миру следует приветствовать эти усилия, равно как и дух диалога и приверженности со стороны всех слоев общества Гондураса, которые показали, что коллективные интересы всегда преобладают над интересами индивидуальными.

Сегодня мы собираем плоды этого важного национального согласия. Мы добились успехов в секторе малых и средних предприятий, в осуществлении программ социальной защиты, создании прозрачного бюджета и во внешней торговле. Демократическое участие также расширилось благодаря взаимодействию всех секторов в нашем экономическом и социальном совете, который является форумом, позволившим работать механизмам диалога и предотвращения конфликтов.

Мы с удовлетворением отмечаем, что наше правительство передаст в наследие следующей администрации ряд принципов, которые должны быть основой консолидации социальной политики. Эти принципы были обсуждены и согласованы между правительством и гражданским обществом, для того чтобы обеспечить социальным институтам страны прочный фундамент и стабильность.

Наша страна и наши демократические институты страдают от внешней агрессии, которая приводит к насилию и подрывает безопасность. Я имею в виду наркоторговлю и различные формы транснациональной организованной преступности. В прошлом году, приняв все возможные меры для борьбы с преступностью, правительство президента Лобо Сосы сумело остановить повышение количества убийств, а в этом году мы сократили этот показатель. Этого нам удалось достичь благодаря принятию Национальным конгрессом абсолютно новой правовой и институциональной базы, которой раньше у нас не было. Мы провели реформу системы безопасности и правосудия. Мы впервые ввели порядок аттестации работников судов с использованием мер проверки на благонадежность. Кроме того, для повышения безопасности граждан мы ввели специальный налог. По возможности, мы обучаем работников органов безопасности и обороны.

Мы проводим национальную политику предотвращения насилия в отношении детей и подростков, и мы поощряем и защищаем права человека.

Однако, хотя остановка спирали насилия является позитивным результатом, этого представляется недостаточно, особенно если учесть существующий высокий уровень преступности. Мы будем решительно бороться с преступностью до последнего дня нашего мандата. Однако очень важно не ослаблять эти усилия. Новому правительству нужно будет продолжать эту работу твердой рукой. Ему необходимо продолжать укреплять органы безопасности и правосудия в среднесрочной и долгосрочной перспективе. Борьба с глобальной преступностью требует более решительных и более эффективных международных и региональных усилий, в которых страны — производители и страны-потребители наркотиков несут общую и дифференцированную ответственность за эту волну насилия.

Сегодня я подтверждаю приверженность Гондураса Всеобщей декларации прав человека, праву на жизнь и уважению человеческого достоинства. Мы понимаем, что защита прав человека — это суть демократии. В период правления нашей администрации мы создали пост государственного секретаря по вопросам юстиции и прав человека и укрепили роль специального прокурора по правам человека. Мы создали институты по борьбе с пытками и жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство человека обращением, а также ввели в действие закон о борьбе с торговлей людьми и приняли государственную стратегию защиты прав человека и национальный план действий в области прав человека. Теперь мы требуем, чтобы кандидаты в президенты подписывали пакт о правах человека.

Гондурас считает чрезвычайно важным продолжать усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, где мы добились значительного прогресса. Обеспечение продовольственной безопасности и полноценного питания населения является национальным приоритетом для правительства президента Порфирио Лобо Сосы, и мы прилагаем целенаправленные усилия для искоренения голода благодаря осуществлению различных программ, связанных с продовольственной безопасностью и полноценным питанием, которые ориентированы на самые незащищенные группы населения и самые нуждающиеся районы страны.

Благодаря пониманию многоаспектной и многосекторальной природы проблемы продовольственной безопасности и полноценного питания, правительство нашей Республики в период 2010–2012 годов сократило процент населения, страдающего от недоедания, на 21 процент, достигнув и превысив тем самым свой показатель в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В качестве примера нашего многосекторального подхода и стремления обеспечить устойчивую реализацию наших программ я могу с удовлетворением объявить о начале осуществления правительственной инициативы «Партнерство для районов сухого коридора». Это партнерство, которое пользуется поддержкой международного сообщества, ориентировано на тех, кто страдает от нищеты и голода в самых уязвимых районах нашей страны.

Говоря об образовании, я должна подчеркнуть, что Гондурас добился значительного увеличения числа детей в возрасте пяти лет, посещающих дошкольные учреждения. Это число приблизительно в три раза больше того, что мы ожидали. Наше правительство твердо повержено делу реформирования системы образования в стране. Новые правовые рамки требуют расширения участия в этом процессе родителей, представителей общин и учителей. Предложение, с которым президент Лобо выступил здесь, в Генеральной Ассамблее, в прошлом году, когда он сказал, что двери школ никогда не должны закрываться (см. A/67/PV.6, стр. 62), привело к значительному увеличению числа учебных дней для детей в Гондурасе. В результате повысилось качество образования, и наш народ связывает с этим большие надежды.

Что касается гендерного равенства и улучшения положения женщин, то мы добились прогресса в создании системы гендерного равенства, разработанной в целях поощрения, продвижения и институционализации стратегии гендерного равенства и поощрения равных возможностей мужчин и женщин. Для сокращения смертности среди детей младше пяти лет и улучшения материнского здоровья наше правительство одобрило государственную политику по вопросам комплексного развития новорожденных и всеобъемлющую стратегию ухода за детьми в общинах. Эта стратегия получила признание на международном уровне, поскольку она позволила улучшить материнское здоровье до,

во время беременности и после родов, что привело к снижению опасности материнской смертности и к повышению количества деторождений в медицинских центрах.

Важно также подчеркнуть меры, принятые нами для сокращения младенческой смертности и смертности от заболеваний, которые можно предотвратить за счет вакцинации; наша широкая программа иммунизации охватывает более 90 процентов вакцинаций, необходимых для детей в возрасте младше двух лет. Что касается ВИЧ/СПИДа, то наше правительство увеличило национальные бюджетные расходы на профилактику и уход и финансирует почти 100 процентов антиретровирусной терапии.

Что касается делимитации морского пространства в Тихом океане и, говоря более конкретно, ситуации в заливе Фонсеки — историческом заливе, который Гондурас делит с Сальвадором и Никарагуа в рамках режима совместного владения, — то наше правительство хотело бы подтвердить свое уважение к решению Международного Суда, которое было вынесено 11 сентября 1992 года. Мы подтверждаем также нашу готовность заключить соглашение о всестороннем сотрудничестве под эгидой трехсторонней комиссии прибрежных государств, способствующее осуществлению природоохранных программ в районе залива и улучшению условий жизни прибрежных общин. В этой связи было бы уместно напомнить, что в октябре 2012 года Гондурас впервые обратился к Совету Безопасности с просьбой поручить Генеральному секретарю оказать всю необходимую поддержку созданию этого органа, и я пользуюсь случаем, чтобы повторить эту нашу просьбу. Я признательна Европейскому союзу за сотрудничество в развитии этой зоны, имеющей огромный экономический потенциал.

Я хотела бы особо отметить важность того, чтобы все прибрежные государства придерживались решений Международного Суда. Мы хотим избежать выдвижения каких-либо территориальных или морских притязаний, которые могли бы помешать нам увидеть общую картину, а именно: необходимость превратить Тихий океан и залив Фонсеки в зону сотрудничества и мира. Тем не менее, с учетом проводимой нами политики взаимопонимания и добрососедства мы заключили на основе принципов справедливости необходимые соглашения в отношении последствий для морской среды Тихого океана. Гондурас уже заявил о нашей

готовности обсудить эти вопросы с нашими братскими соседями.

Я хочу подчеркнуть тот факт, что наше правительство разработало стратегию передачи правительственных функций на период 2013–2014 годов, главная цель которой состоит в обеспечении упорядоченной и организованной передачи власти, с тем чтобы избежать вакуума и затяжек в планировании, которые обычно сопровождают смену правительства. Важно обеспечить продолжение государственной политики после ухода нашей администрации, чтобы мы могли добиться долгосрочного планирования на благо гондурасского народа. В ноябре мы проведем всеобщие выборы с участием девяти политических партий, включая широкое участие женщин в избирательном процессе. Избирательные органы Гондураса, которые действуют независимо, делают все от них зависящее для обеспечения того, чтобы всеобщие выборы были свободными и транспарентными. От имени народа Гондураса, я хотела бы просить все дружественные нам страны поддерживать наш избирательный процесс. Все государства приглашаются наблюдать за ним.

Я искренне надеюсь, что в течение шестьдесят восьмой сессии Генеральная Ассамблея оправдает ожидания государств-членов, и я пользуюсь этой возможностью, чтобы от имени народа и правительства Гондураса, поблагодарить международное сообщество за солидарность по отношению к администрации президента Порфирио Лобо Сосы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить вице-президента Республики Гондурас за заявление, с которым она только что выступила.

Вице-президента Республики Гондурас г-жу Марию Антониету Гильен де Богран сопровождают с трибуны.

Выступление вице-президента Республики Сейшельские Острова г-на Дэнни Фор

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Сейшельские Острова.

Вице-президента Республики Сейшельские Острова г-на Дэнни Фор сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с огромным удовольствием приветствую вице-президента Республики Сейшельские Острова Его Превосходительство г-на Дэнни Фор и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Фор (Республика Сейшельские Острова) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать перед Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят восьмой сессии от имени президента Республики Сейшельские Острова г-на Джеймса Аликса Мишеля и от имени народа этой страны. Я хотел бы поздравить посла Джона Эша с его избранием на пост Председателя и выразить ему признательность за руководство прошедшими на сегодняшний день заседаниями.

В 2014 году мы будем отмечать Международный год малых островных развивающихся государств Организации Объединенных Наций. Назначение г-на Эша в ходе шестьдесят восьмой сессии весьма символично и отражает конструктивную роль, которую малые островные развивающиеся государства играют в Организации Объединенных Наций, и мы заявляем о нашей полной поддержке его усилий по дальнейшему поощрению инклюзивного и полномасштабного участия.

Я хотел бы также присоединиться к ораторам, которые до меня выразили признательность г-ну Вуку Еремичу за его руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии, в ходе которой он сделал акцент на объединяющих элементах Ассамблеи. Позвольте мне также выразить нашу признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за проявляемые им с самого начала работы на этом посту решимость и приверженность укреплению роли Организации Объединенных Наций.

Для сейшельской делегации Генеральная Ассамблея как никакой другой институт ассоциируется с духом единения человечества. Действительно, в этом зале мы помним о том, что нет больших или малых наций, нет богатых или бедных, могущественных или слабых — есть просто Организация Объединенных Наций.

Как малое островное развивающееся государство, возможно, мы также понимаем лучше, чем большинство стран, что очень мало может быть достигнуто в условиях изоляции. В основе нашей экономики лежит ее взаимосвязь с мировой экономикой. Нашу безопасность могут легко подорвать события, не поддающиеся нашему контролю. Наша экологическая безопасность также зависит от многих факторов, которые находятся за пределами наших границ. Как наши возможности, так и риски можно рассмотреть лишь на основе международного партнерства.

Поскольку мы уже провели дискуссии и обмен мнениями по программе развития на период после 2015 года, мы считаем, что опыт нашей группы государств обеспечивает контекст, который может помочь нам разработать более эффективную модель развития. Стремясь определить цели в области устойчивого развития, мы должны помнить о том, что, если мы сможем сохранить наши острова, тогда мы сможем сохранить и нашу планету.

В 2013 году Сейшельским Островам была оказана высокая честь — возможность принять у себя Субрегиональное подготовительное совещание государств регионов Атлантики, Индийского океана, Средиземного и Южно-Китайского морей по проведению третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая состоится в следующем году в Самоа. Участие в этом подготовительном мероприятии как заместителя Генерального секретаря — руководителя Департамента по экономическим и социальным вопросам, так и Председателя Генеральной Ассамблеи получило высокую оценку как проявление поддержки островных государств в решении вопросов, вызывающих нашу обеспокоенность. Наши обсуждения в ходе совещания и в рамках текущего процесса подчеркнули настоятельную необходимость учета Организацией Объединенных Наций фактора «жизнестойкости» с акцентом на меняющиеся потребности островов.

В прошлом году в Рио-де-Жанейро мы определили «зеленую» и «голубую» экономики в качестве инструментов, с помощью которых государства могут применять более устойчивый подход к развитию. Мы убеждены, что «зеленая» экономика не может функционировать надлежащим образом, если мы не будем уделять больше внимания тому, что называют «голубой» экономикой, которая

опирается на устойчивое использование потенциала Мирового океана в области развития. Мировой океан составляет 72 процента нашей планеты и соединяет наши страны географическими, торговыми, транспортными и коммуникационными связями. Такие островные государства, как наше, мы считаем хранителями этого пространства, даже если во многих случаях мы можем лишь наблюдать его эксплуатацию, разграбление и загрязнение.

Статус-кво лишь увековечивает модель, при которой мы будем потреблять ресурсы нашей планеты без долгосрочной защиты, в то время как опасность изменения климата по-прежнему возрастает как угроза нашей экономике, нашему образу жизни и нашему существованию.

Для дальнейшего осмысления концепции «голубой» экономики и принятия соответствующих мер Сейшельские Острова рады организовать в партнерстве с Объединенными Арабскими Эмиратами специальное мероприятие высокого уровня, которое пройдет в рамках Недели устойчивости в Абу-Даби, стартующей 21 января 2014 года. «Голубая» экономика также предоставляет Африке беспрецедентные возможности. Как африканское островное государство мы продолжаем призывать уделять более пристальное внимание обеспечению устойчивого развития прибрежных районов Африки и омывающих ее океанов. Мы можем превратить омывающие Африку океаны из источников сырьевых товаров для удаленных государств в пространство, где приоритетное внимание уделяется потребностям Африки в области торговли и где Африка может более эффективно защищать свои океанические ресурсы.

Как африканское островное государство Сейшельские Острова продолжает уделять приоритетное внимание безопасности наших морских пространств. С учетом безопасности на море Сейшельские Острова вновь заявляют о своем желании развивать партнерские отношения в целях более эффективной координации и обмена информацией в ближайшем регионе и за его пределами.

Сейшельские Острова также учредили Региональный центр для судебного преследования по делам о пиратстве и координации разведанных, а также являются принимающей стороной отделения по борьбе с пиратством Комиссии по Индийскому океану для укрепления потенциала островных

государств в области безопасности на море. Разработанные нами на основе таких инициатив инструменты укрепили наш потенциал как региона для сдерживания других таких видов преступной деятельности, как торговля оружием, оборот наркотиков, торговля людьми и незаконный рыбный промысел. Мы рассчитываем развить эти успехи с нашими партнерами, с тем чтобы создать эффективный координационный механизм по обеспечению безопасности на море в нашем регионе.

Сейчас, когда мы рассматриваем ситуацию в области безопасности в Восточной Африке, позвольте также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу солидарность и соболезнования правительству и народу Кении, а также лично президенту Кении Ухуру Кениате в момент, когда Кения восстанавливает свои силы после варварских нападений в Найроби в субботу.

Такие акты терроризма укрепляют нашу решимость обеспечить построение совместного будущего, в котором нет места силам раскола и враждебности. Мы также приветствуем усилия правительства Сомали в его упорном стремлении вытеснить силы экстремизма и нетерпимости из нашего общего региона.

Аналогичным образом, мы воодушевлены позитивным развитием событий в связи с ожидаемым первым раундом президентских выборов, которые пройдут на Мадагаскаре в октябре месяце. Выборы — это путь урегулирования кризиса на этом соседнем с нами острове, и нас обнадеживает тот факт, что основы урегулирования этого кризиса, обсуждавшиеся в рамках посреднических усилий Сообщества по вопросам развития стран юга Африки при поддержке Комиссии островов Индийского океана, которые предпринимались на Сейшельских Островах в 2012 году, принесли свои плоды.

В ходе шестьдесят восьмой сессии Сейшельские Острова будут продолжать выступать в поддержку мира и стабильности, призывая все страны к использованию механизмов Организации Объединенных Наций для урегулирования существующих кризисов. Сейшельские Острова самым решительным образом осуждают применение химического оружия или любого другого оружия массового уничтожения. Будучи одним из первых государств, подписавших Договор о торговле оружием, Сейшельские Острова также призывают все

государства к активному участию в этом договорном процессе, с тем чтобы сократить риски, связанные с торговлей оружием, которая остается одним из самых серьезных вызовов для нашего региона и всего мира.

И, наконец, в ходе шестьдесят восьмой сессии Сейшельские Острова будут продолжать призывать к тому, чтобы прилагать максимальные усилия для сокращения изоляции островных государств, и именно в этом контексте мы вновь обращаемся с призывом о снятии эмбарго в отношении нашей братской страны Кубы.

Председатель занимает свое место.

Сейшельские Острова являются страной, которая верит в необходимость учитывать голоса всех. Выступая от имени малых островов, которые зачастую находятся вдалеке от международных процессов, мы считаем, что мы обязаны обеспечить учет мнения всех. Именно исходя из нашей приверженности этому инклюзивному подходу к Организации Объединенных Наций и принципу многосторонности Сейшельские Острова объявили о своем намерении выставить свою кандидатуру на место непостоянного члена Совета Безопасности на период 2017–2018 годов. Поскольку наша страна никогда раньше не была членом Совета, мы принимаем активное участие в обсуждениях этого вопроса в нашем регионе Восточной Африки и признательны за возможность обсудить его со всеми странами, которые хотели бы высказать свое мнение. Мы готовы к многочисленным и плодотворным дискуссиям.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что наш подход к достижению целей устойчивого развития должен быть еще более широким и инклюзивным, чем к выполнению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Наши проблемы очевидны: в числе прочего это нищета, изменение климата и энергетика. Этот список можно продолжать до бесконечности, но мы считаем, что у нас есть совместная возможность определить цели обеспечения устойчивого развития. У нас есть возможность обсудить подлинную взаимосвязь стран на нашей планете посредством принятия связывающих всех нас целей. Общие цели приведут к общему успеху. Сейшельские Острова в этом убеждены.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить

вице-президента Республики Сейшельские Острова за только что сделанное заявление.

Вице-президента Республики Сейшельские Острова Дэни Фора сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Исламской Республики Пакистан г-на Мухаммеда Наваза Шарифа

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Исламской Республики Пакистан.

Премьер-министра Исламской Республики Пакистан г-на Мухаммеда Наваза Шарифа сопровождают на трибуну.

Председатель (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Исламской Республики Пакистан Его Превосходительство г-на Мухаммеда Наваза Шарифа и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Шариф (Исламская Республика Пакистан) (*говорит по-английски*): Я выступаю сегодня перед Ассамблеей вскоре после того, как в моей стране вновь наступил рассвет. Я выступаю в этом зале со всей смиренностью в качестве избранного премьер-министра Пакистана вот уже в третий раз. Я чувствую себя реабилитированным, поскольку я и мои сторонники проявляли твердую приверженность демократии.

Я рад сообщить уважаемым представителям о том, что теперь у нас есть сильный парламент, независимая судебная система, свободные средства массовой информации и активное гражданское общество. Однако у нас нет оснований для самоуспокоения. Мы не можем ослаблять бдительность. Демократия нуждается в постоянной бдительности и сильных институтах. Она требует хорошей подпитки. И что еще более важно, демократию поддерживают не обещания, а рациональное управление. Мое правительство ставит в центр своего внимания народ. Мы намерены работать, чтобы обеспечить ему мир и безопасность, условия для роста и развития. Я применяю инклюзивный подход к развитию всей нашей страны.

Пакистан активно поддерживает Организацию Объединенных Наций, которая является маяком мира и лучом надежды для всех народов. В

силу универсальности своего характера Организация Объединенных Наций является форумом для обсуждения, разработки и осуществления глобальных ответов на насущные проблемы нашего времени. Пакистан поддерживает международное право и содействует развитию международного консенсуса. Безопасность нашего мира гарантируется и подкрепляется дружественными отношениями между странами и уважением суверенитета и территориальной целостности государств.

Организация Объединенных Наций нуждается в реформе, но такая реформа должна отвечать интересам всех, а не только удовлетворять амбиции немногих. Мы считаем, что состав Совета Безопасности должен быть более представительным, демократичным и справедливым, а его работа должна быть более эффективной, транспарентной и подотчетной. Предполагаемые реформы должны, однако, быть ориентированы на динамичное будущее, они не должны закреплять или повторять устаревшие исторические примеры, основанные на привилегиях. Необходимо полностью восстановить и активизировать роль и авторитет Генеральной Ассамблеи. За последние несколько лет Генеральная Ассамблея вновь обрела свое влияние, стала реагировать на проблемы, связанные с миром и безопасностью, развитием и изменением климата. Она становится предпочтительным форумом. И все же ей предстоит еще пройти долгий путь, прежде чем она обретет полный авторитет.

Для того чтобы спасти мир от бедствий войны, мы должны и впредь стремиться к установлению справедливого международного порядка, основанного на верховенстве права. Необходимо урегулировать набравшие силу споры. И Организация Объединенных Наций должна сыграть в этом критически важную роль.

К примеру, Организация Объединенных Наций должна продолжать уделять внимание вопросу о Джамму и Кашмире, а также полной реализации права на самоопределение проживающего там народа. Страдания людей не могут быть преданы забвению из-за проведения силовой политики. Как и в прошлом, Пакистан призывает международное сообщество дать возможность кашмирцам самим определить свое будущее мирным путем, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Вопрос о Джамму и Кашмире был вынесен на рассмотрение Совета Безопасности

в январе 1948 года, и по прошествии почти семи десятилетий этот вопрос по-прежнему остается неурегулированным.

Я стремлюсь к региональному миру и стабильности. Я сообщил об этом лидерам стран нашего региона. Вскоре после вступления в должность я получил сообщение с изъявлением доброй воли от премьер-министра Индии г-на Манмохана Сингха. Я предложил ему взаимодействовать с нами, чтобы решить все остающиеся открытыми вопросы в отношениях между нашими странами, и ответ премьер-министра Сингха был положительным. Наши страны потратили огромные объемы ресурсов на гонку вооружений. Мы могли бы использовать эти ресурсы для повышения уровня экономического благосостояния наших народов. У нас по-прежнему есть такая возможность. Пакистан и Индия могут процветать вместе; и весь регион выиграл бы от нашего сотрудничества. Мы готовы возобновить взаимодействие с Индией и вести предметный и целенаправленный диалог. Я с нетерпением жду встречи с премьер-министром Сингхом здесь, в Нью-Йорке, чтобы открыть новую страницу в наших отношениях. У нас есть прочная основа, чтобы для этого. Мы можем опираться на подписанное в 1999 году Лахорское соглашение, в котором содержалась «дорожная карта» урегулирования наших разногласий путем мирных переговоров. Я привержен делу проведения работы в интересах создания мирного и экономически процветающего региона. Именно этого хотят наши народы и именно к этому я давно стремлюсь.

В прошлом месяце в Исламабаде я с большим удовольствием приветствовал президента Карзая. Мы вновь подтвердили нашу общую цель построения мирного, стабильного и единого Афганистана. Народ Афганистана является и должен оставаться хозяином своей собственной судьбы. Мы поддерживаем инклюзивный мирный процесс под руководством Афганистана, характер которого сам Афганистан и который ведет к национальному примирению. Я заверил президента Карзая в том, что мы не намерены вмешиваться во внутренние дела Афганистана; у нас нет каких-либо «предпочтений» в этой стране. На самом деле мы искренне надеемся на то, что сами афганцы объединятся во имя установления мира, процветания и развития в их великой стране.

Пакистан поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по стабилизации ситуации в Афганистане. Мы будем работать совместно с Афганистаном в интересах регионального и экономического сотрудничества, направленного на налаживание и укрепление региональных торговых, энергетических и коммуникационных коридоров. Проявлением нашей солидарности с афганским народом стала наша готовность принимать в Пакистане миллионы афганских беженцев в течение многих десятилетий. Непременным условием их репатриации в Афганистан и реинтеграции в этой стране является международная поддержка. Мы также рассчитываем на поддержку Организации Объединенных Наций в решении других трансрегиональных проблем, в том числе проблемы торговли наркотиками.

В прошлом году Ассамблея предоставила Палестине статус государства-наблюдателя, не являющегося членом Организации. Мы надеемся, что в скором времени она присоединится к ней в качестве полноправного государства-члена. Мы рады тому, что зашедший в тупик мирный процесс вновь возобновился. Он должен привести к консолидации независимого, жизнеспособного и целостного Государства Палестина в пределах границ, существовавших до 1967 года, со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе. Пакистан и впредь будет демонстрировать свою солидарность с палестинским народом.

Сейчас, когда мы встречаемся здесь, в Сирии очень беспокойно, и сирийцы убивают сирийцев. Мы обращаемся к правительству Сирии и оппозиционным группам с призывом сесть за стол переговоров в Женеве, чтобы подготовить «дорожную карту» национального примирения и необходимых политических преобразований. Продолжение войны приведет к увеличению числа убийств, которым должен быть положен конец. Будучи участником Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, Пакистан продолжает выступать против применения химического оружия. Мы самым решительным образом осуждаем его использование.

Мы приветствуем соглашение, достигнутое между Соединенными Штатами и Россией и поддержанное другими постоянными членами Совета Безопасности, по обеспечению безопасности и уничтожения химического оружия в Сирии. Этот

крайне важный шаг способствовал достижению консенсуса в рамках Совета, принявшего резолюцию 2118 (2013), которая позволяет не только решить проблему химического оружия, но и возобновить политический процесс в Сирии, ведущий к национальному примирению и выработке решений, приемлемых для народа Сирии. Пакистан поддерживает эту резолюцию. Принятие Женевского коммюнике (S/2012/522, приложение) и решение о сроках проведения конференции «Женева-2» станут большим шагом в деле прекращения кризиса в Сирии. Я призываю все стороны направить свою политическую волю и капитал на то, чтобы найти дипломатическое решение в интересах восстановления мира в этой стране.

Как ответственное государство, обладающее ядерным оружием, мы по-прежнему будем стремиться к целям разоружения и нераспространения и придерживаться политики эффективного минимального сдерживания, не включаясь в гонку вооружений. Однако мы не можем не обращать внимания на меняющуюся динамику безопасности в Южной Азии или согласиться на какое-либо решение, наносящее ущерб нашей безопасности и стратегическим интересам. Наша позиция по предлагаемому договору о расщепляющихся материалах определяется интересами нашей национальной безопасности и целью, заключающейся в обеспечении стратегической стабильности в Южной Азии.

Безопасное, надежное и мирное использование ядерной энергии без дискриминации очень важно для экономического развития. Пакистан имеет право на полный доступ к гражданским ядерным технологиям для использования в мирных целях, с тем чтобы удовлетворить свои растущие потребности в электроэнергии, необходимой для дальнейшего экономического роста. Также следует отметить, что, будучи одним из основных партнеров в рамках глобального режима нераспространения, Пакистан имеет безупречную репутацию, позволяющую ему присоединиться к многостороннему режиму экспортного контроля, в том числе к Группе ядерных поставщиков. Пакистан будет и впредь принимать конструктивное участие в Саммите по ядерной безопасности, который является достойной похвалы инициативой.

Как страна, которая в течение многих лет весьма страдала от терроризма, мы осуждаем его во всех его формах и проявлениях. За последние

двенадцать лет мы понесли огромные людские и материальные потери. Мы потеряли 40 тысяч драгоценных жизней мужчин, женщин и детей, в том числе 8 тысяч военнослужащих и сотрудников служб безопасности. Также был нанесен колоссальный ущерб нашей социальной и физической инфраструктуре. Наша экономика была лишена возможности полноценно расти. Теперь эта ситуация должна измениться. Я пытаюсь обеспечить национальный консенсус в отношении последовательной политики с целью искоренения терроризма на нашей земле. С этой целью я созвал конференцию всех сторон, которые единодушно высказались против терроризма. Мы полны решимости противостоять силам терроризма, используя все имеющиеся в нашем распоряжении средства. В то же время мы предложили начать диалог с целью положить конец насилию, побудить молодых экстремистов отказаться от экстремизма и сплотить все слои нашего общества во имя достижения национального единства. Завоевывать сердца и умы молодежи в интересах сдерживания терроризма не менее важно, чем применять оружие с этой целью. Но диалог не должен рассматриваться как признак слабости или инструмент умиротворения.

Война с терроризмом должна вестись в рамках международного права. Продолжающееся использование военных беспилотных летательных аппаратов в приграничных районах Пакистана представляет собой нарушение территориальной целостности нашей страны. Оно приводит к жертвам среди ни в чем не повинных гражданских жителей и негативно сказывается на нашей решимости и усилиях по искоренению экстремизма и терроризма в Пакистане. Я настоятельно призываю Соединенные Штаты прекратить эти удары, чтобы мы могли избежать дальнейших жертв и страданий.

Терроризм не имеет границ. У него нет религии или вероисповедания, и именно поэтому несправедливо и неразумно опорочить в этой связи целый народ или религию. Ислам — это религия мира, сострадания и братства. Однако наиболее коварная форма современного расизма, прикрывающаяся религией, находится сейчас на подъеме. Мирные мусульманские общины становятся объектами повышенного внимания и контроля, а также жертвами дискриминационных практик. Их вера, культура, святые и священные книги подвергаются нападкам. Необходимо прекратить практику

стереотипного изображения мусульман как экстремистов и террористов. Мы все должны использовать влияние и масштабы деятельности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы предотвратить столкновение цивилизаций и содействовать достижению гармонии между последователями различных религий во всем мире. Терроризм отрицает присущее исламу гуманистическое мировоззрение и благородные ценности этой религии. Те, кто совершает террористические акты, являются врагами мусульман и самого ислама.

Пакистан предоставляет самый крупный воинский контингент для участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Начиная с 1960 года мы предоставили 150 000 военнослужащих, и 135 наших миротворцев погибли, защищая мир. Это является нашей наиболее ощутимой формой помощи Организации Объединенных Наций в ее деятельности по поддержанию международного мира и безопасности.

Мы полностью поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций, направленные на доработку и принятие единой, согласованной повестки дня в области развития на период после 2015 года, в которой будут определены целевые показатели в интересах сокращения масштабов нищеты, достижения устойчивого развития и обеспечения социальной интеграции. Еще важнее то, что мы должны подготовиться к эффективному реагированию в целях спасения нашей планеты от разрушительных последствий изменения климата.

Наше правительство проводит в Пакистане экономическую революцию, с тем чтобы наша страна тоже смогла войти в число стран с формирующейся рыночной экономикой. У нас есть необходимая база и людские и природные ресурсы для осуществления таких преобразований. В ближайшее время наша задача заключается в том, чтобы стабилизировать обстановку в плане безопасности, устранить структурные диспропорции в экономике и решить вопрос дефицита электроэнергии. Мы создаем новый Пакистан с устойчивой экономикой. Мы просим у международного сообщества не помощи, а укрепления торговых связей, расширения доступа к рынкам, увеличения инвестиций и создания крепких экономических партнерств.

Мы создаем новую базу для проведения изменений в целях обеспечения равных возможностей и

социальной справедливости для всех, искоренения эксплуатации бедных слоев населения, повышения эффективности использования наших людских ресурсов и восстановления достоинства наших граждан. Мы намерены использовать образование в качестве основной движущей силы социально-экономического развития Пакистана. С участием частного сектора мы внедряем на всей территории Пакистана национальную систему медицинского обслуживания. Проблема искоренения полиомиелита в Пакистане также является вопросом огромной важности для нашего правительства, поскольку мы полны решимости сделать Пакистан страной, свободной от полиомиелита.

Мы твердо намерены поощрять полноправное участие женщин в национальном процессе развития, одновременно отстаивая их политические, социальные и культурные права, как активных проводников перемен. Приблизительно 63 процента нашего населения — молодежь в возрасте до 25 лет. Инвестируя в их образование и профессиональную подготовку, мы стремимся использовать преимущества демографической ситуации. Меньшинства являются равноправными гражданами Пакистана. Им обеспечены не только полная свобода вероисповедания, но и полная защита их прав на образование, трудоустройство и участие в политической жизни.

Мы глубоко сожалеем в связи с недавним террористическим нападением на членов общины меньшинств в Пешаваре. Это чудовищное нападение сплотило весь народ Пакистана в поддержку наших братьев и сестер всех вероисповеданий, живущих в Пакистане. Мы разделяем их скорбь и объявили трехдневный траур. Это нападение было совершено теми же элементами, которые нападают на наши мечети, места поклонения, на мирных жителей и сотрудников наших сил безопасности. Однако это нападение еще более укрепило непоколебимую и полную решимость нашего правительства бороться с терроризмом и экстремизмом, как я вновь подчеркнул это в своем самом первом выступлении в Национальной ассамблее Пакистана.

Завершая свое выступление в Ассамблее, я хотел бы подчеркнуть, что Пакистан является решительным сторонником многосторонней дипломатии исходя своей убежденности в том, что она является самой легитимной и надежной гарантией мира и безопасности, экономического и

социального развития и уважения всеобщих прав человека. В качестве непостоянного члена Совета Безопасности Пакистан прилагает все усилия для укрепления роли дипломатии в урегулировании конфликтов и содействии восстановлению государств на постконфликтном этапе. Мы всегда соблюдали и соблюдаем принцип главенства Устава Организации Объединенных Наций. Многосторонняя дипломатия нужна нам для того, чтобы мы продолжали уважать культурное разнообразие в процессе принятия решений, определяющих нашу судьбу в качестве членов международного сообщества. В этой связи Организация Объединенных Наций — по сути, парламент мира — наша самая главная надежда.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Исламской Республики Пакистан за заявление, с которым он только что выступил.

Премьер-министра Исламской Республики Пакистан г-на Мухаммеда Наваза Шарифа сопровождают с трибуны.

Выступление г-на Дензила Л. Дугласа, премьер-министра, министра финансов, устойчивого развития, развития людских ресурсов, расширения прав и возможностей электората и социальной защиты Сент-Китса и Невиса

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра финансов, устойчивого развития, развития людских ресурсов, расширения прав и возможностей электората и социальной защиты Сент-Китса и Невиса.

Премьер-министра, министра финансов, устойчивого развития, развития людских ресурсов, расширения прав и возможностей электората и социальной защиты Сент-Китса и Невиса г-на Дензила Л. Дугласа сопровождают к трибуне.

Председатель (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра, министра финансов, устойчивого развития, развития людских ресурсов, расширения прав и возможностей электората и социальной защиты Сент-Китса и Невиса Его Превосходительство

г-на Дензила Л. Дугласа и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Дуглас (Сент-Китс и Невис) (*говорит по-английски*): Мне особенно приятно поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии. Я горжусь Вами, принимая во внимание Вашу выдающуюся работу в Генеральной Ассамблее, а также Вашу службу на благо Вашей родины — Антигуа и Барбуды — и всего региона Латинской Америки и Карибского Бассейна. В качестве члена Организации Восточнокарибской региональной группы и Большого Карибского района Сент-Китс и Невис обещает всемерно поддерживать Вас в ходе Вашей работы на посту Председателя Генеральной Ассамблеи. Я убежден, что благодаря Вашим знаниям и опыту Вы сможете успешно руководить общими прениями и обширной программой работы различных комитетов и учреждений этого органа.

Г-н Председатель, Государство Сент-Китс и Невис хотело бы официально выразить признательность Вашему предшественнику, Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии г-ну Вуку Еремичу, за тот важный вклад, который он внес в продвижение работы этого органа в период своего пребывания на этом посту.

Мы начинаем шестьдесят восьмую сессию, полностью сознавая стоящие перед нами различные проблемы и в равной мере понимая нашу обязанность как правительства и народа по содействию формулированию глобальных приоритетов, которые определяют работу Ассамблеи. Мы считаем необходимым продолжать уделять пристальное внимание тем областям, которые являются неотъемлемой частью программ в области национального и международного развития. Я имею в виду такие вопросы, как устойчивое развитие, поддержание международного мира и безопасности, поощрение прав человека, разоружение, содействие правосудию и развитию международного права, а также эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи. На наш взгляд, это основные принципы реализации любого плана действий на период после 2015 года, вселяющие в нас уверенность в том, что наша общая концепция по реализации поставленных целей претворится в жизнь.

Всего несколько дней назад государство Сент-Китс и Невис достигло еще одного важного рубежа — тридцатилетия своей государственности, и это событие отмечалось на фоне глубокой приверженности делу поддержания стабильности и процветания нашего народа с опорой правительства и народа на собственный творческий потенциал. Поэтому выступление в этом году очень важно для нашей гордой нации. Будучи одним из самых малых в западном полушарии государств — членом Организации, мы с удовлетворением отмечаем значительный прогресс, которого мы достигли благодаря тому, что мое правительство осуществляет преобразования в интересах устойчивого развития страны, которая, как и другие страны, подвержена влиянию глобальных изменений, по-прежнему оказывающих негативное воздействие на нашу национальную повестку дня.

Тем не менее, наше правительство прилагает неустанные усилия для превращения нашей экономики, основой которой ранее являлось производство сахара, в экономику, ориентированную на предоставление услуг, рычагом развития которой станут главным образом сектор туризма и гостиничный бизнес наряду с сектором международных финансовых услуг и оффшорными услугами в области образования, а также промышленное производство и сельское хозяйство. При этом мы осознаем, сколь большое значение и влияние во всех этих областях имеют информационно-коммуникационные технологии как инструмент, который поможет нам в развитии нашей национальной экономики.

Что касается промышленности, то мы создали целый ряд предприятий, которые обслуживают рынки Северной и Южной Америки и Европы, поставляя туда качественные запчасти и компоненты для электронных устройств и электроприборов, используемых в строительстве, кабельном телевидении, а также в аэрокосмической и авиационной промышленности. Наша нынешняя динамика в сфере экономики позволит нам достичь как целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), так и наших собственных целей в сфере устойчивого развития в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года. Именно поэтому тема нынешней сессии — «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента» — весьма актуальна.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что на этой сессии, с учетом приближения назначенного на 2015 год целевого срока, мы будем проводить обзор прогресса в деле реализации ЦРДТ. В этом контексте следует выразить Генеральному секретарю признательность за его инициативу. Я рад отметить, что государство Сент-Китс и Невис достигло огромных успехов в плане достижения ЦРДТ-1, связанной с ликвидацией крайней нищеты. Наше правительство вкладывает немалые средства в создание очень прочной и широкой инфраструктуры социального обеспечения, которая помогает менее состоятельным слоям населения жить достойно. Мы субсидируем оказание медицинской помощи детям и пожилым людям. Мы оказываем содействие уязвимым семьям, предоставляя им ресурсы для получения образования и горячее полноценное питание на повседневной основе. Мы также предоставляем жилье для пожилых людей и малоимущих.

Моя делегация надеется на то, что в глобальном масштабе будут предприниматься все усилия с целью обеспечить достижение всех целей к назначенному на 2015 год сроку. В *Докладе о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, за 2013 год* содержится четкое указание на то, что должно находиться в центре внимания международного сообщества. Мир в целом должен уделять повышенное внимание тем ЦРДТ, в достижении которых наблюдается отставание, а также тем, реализация которых замедлилась, в том числе целям, касающимся голода, всеобщего начального образования, сокращения детской смертности, улучшения охраны материнства и доступа к санитарным услугам. Поэтому все страны должны удвоить свои усилия, проявлять необходимую политическую волю и осуществлять программы, рассчитанные в первую очередь на достижение поставленных целей и кардинальное улучшение условий жизни миллионов людей.

Мы никогда не должны упускать из виду неразрывную связь, существующую между Целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и целями в области устойчивого развития, в особенности теми, которые содержатся в повестке дня в области развития на период после 2015 года. Оба эти процесса, хотя они и протекают параллельно, укрепляют друг друга в том смысле, что последний содействует ускорению темпов

осуществления программ по достижению целевых показателей первого, в то время как первый позволяет извлекать ценные уроки для достижения более эффективных результатов в целом.

Осознавая тот факт, что искоренение нищеты неразрывно связано с достижением устойчивого развития, мы должны стремиться к сбалансированному подходу, который позволит увязать экономический рост, равенство, социальную интеграцию и экологическую устойчивость в период, когда мы разрабатываем и реализуем стратегии в интересах достижения целей в области развития, которые имели бы одновременно полезный и подлинно устойчивый характер. Повестку дня в области развития на период после 2015 года необходимо реализовывать на основе прозрачных и масштабных межгосударственных переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций. С учетом этого наша делегация высоко оценивает решение, принятое на специальном мероприятии по вопросам последующей деятельности по достижению ЦРДТ, которое состоялось в начале этой недели.

В повестке дня в области развития на период после 2015 года также должны быть учтены проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, например, обеспечение всеобщего доступа к услугам в области современной энергетики, обеспечение продовольственной безопасности и полноценного питания, обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех, приобретение трудовых навыков и прохождение профессиональной подготовки, развитие сельского хозяйства, наращивание производственного потенциала и развитие инфраструктуры. Мое правительство отмечает положительное влияние нашей собственной инициативы на национальном уровне, которая направлена на развитие у молодых людей, в частности, тех навыков, которые им необходимы для интеграции на рынке труда в рамках Программы расширения прав и возможностей граждан. На сегодняшний день более 2000 молодых мужчин и женщин воспользовались возможностями, которые дает эта инициатива.

Для всех государств — членов этой великой Организации чрезвычайно важно играть активную роль с тем, чтобы достижение целевых показателей, предусмотренных на период после 2015 года, позволило надлежащим образом устранить сохраняющиеся пробелы к ориентировочному сроку достижения

ЦРДТ. В этой связи моя делегация хотела бы подтвердить свою приверженность обеспечению того, чтобы малые островные развивающиеся государства, в контексте обеспечения устойчивого развития, по-прежнему рассматривались как особая группа стран, обладающих уникальными чертами, имеющих свои собственные проблемы и факторы уязвимости, а также испытывающих их постоянное воздействие на нашу способность добиться устойчивости и повысить ее уровень. Малые островные развивающиеся государства по-прежнему испытывают трудности в решении экономических, экологических и социальных проблем, с которыми они сталкиваются. Хотя мы признаем собственную ответственность за преодоление некоторых из этих проблем, мы хотели бы подчеркнуть, что в отсутствие сотрудничества и помощи со стороны международного сообщества, достичь успеха, безусловно, будет трудно.

А сейчас я хотел бы официально поблагодарить некоторых из наших партнеров в области развития, которые оказали нам реальную помощь в стабилизации нашей национальной экономики и в ее общей диверсификации, в частности, в таких областях, как диверсификация сельского хозяйства, информационно-коммуникационные технологии, развитие и диверсификация энергетики в рамках такой экономики, которая зависит от ископаемых видов топлива. Это положительно скажется на наших усилиях по сокращению энергозатрат по мере нашего продвижения к достижению нашей цели — создания полностью зеленой экономики и облегчения жизни нашего народа к 2015 году.

Благодаря вкладу правительств Китайской Республики, Японии, Соединенных Штатов Америки, Венесуэлы, Соединенного Королевства, Канады и Кубы, а также Организации американских государств, Европейского союза, Международного валютного фонда и Всемирного банка, в частности, на этом направлении достигнут значительный прогресс.

Думаю, что Ассамблея согласится с тем, что никакое обсуждение вопросов развития не может проходить без рассмотрения вопроса о состоянии здравоохранения, в частности о борьбе с хроническими заболеваниями, от которых по-прежнему страдает наше общество и гибнут люди, что замедляет наш процесс развития. Всего лишь несколько дней назад, на шестьдесят восьмой сессии, я имел

честь выступать на форуме по неинфекционным заболеваниям и инвалидности, который был организован в сотрудничестве с несколькими постоянными представительствами, секретариатом Карибского Сообщества, Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ), Всемирной организацией здравоохранения и Альянсом по борьбе с неинфекционными заболеваниями. Цель форума заключалась в том, чтобы изучить взаимосвязь между неинфекционными заболеваниями и инвалидностью и рассмотреть вопрос о том, как переориентировать работу систем здравоохранения и укрепить их таким образом, чтобы гарантировать справедливый доступ к высококачественному здравоохранению и тем самым способствовать развитию.

На этом форуме мы подтвердили, что неинфекционные заболевания связаны не с одним процессом старения; все большее беспокойство вызывает то, что они все чаще оказываются сопряжены с растущим количеством случаев диабета среди подростков и растущим числом молодых людей, которые становятся инвалидами в результате несчастного случая. Высокий уровень заболеваемости неинфекционными заболеваниями все более тяжелым бременем ложится и на открытую экономику наших стран, которая очень уязвима перед лицом внешних потрясений и стихийных бедствий, что отвлекает ресурсы, которые могли бы быть направлены на построение качественной инфраструктуры и укрепление нашего бесценного человеческого потенциала. Мы полностью поддерживаем рекомендацию, вынесенную в докладе Карибской комиссии по здравоохранению и развитию, о необходимости принятия срочных мер, чтобы обратить вспять эту тенденцию.

Поэтому мы стратегически ставим во главу угла цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и повестку дня в области развития на период после 2015 года, но при этом не должны забывать об угрозе неинфекционных заболеваний для стран во всем мире. В этой связи мы благодарны за то внимание, которое было уделено вопросу о необходимости принятия глобальных мер по урегулированию этой проблемы на совещании Организации Объединенных Наций высокого уровня по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними, которое состоялось два года назад. Мы отмечаем ту огромную работу, которая была проделана Всемирной организацией

здравоохранения, Панамериканской организацией здравоохранения и другими региональными органами с целью снижения высокого уровня заболеваемости неинфекционными заболеваниями в нашем регионе. В настоящее время на передний план выдвигается задача организации тестирования, поскольку сбор эмпирических данных имеет первоочередное значение для обеспечения надлежащего отслеживания и анализа. Подготовка стратегических планов и бюджетов и вовлечение семей и общества в целом в участие в реализации образовательных, профилактических и диагностических программ имеют важное значение для успеха этой работы.

Наша делегация убеждена в том, что усилиям, направленным на снижение высокого уровня заболеваемости неинфекционными болезнями, должно отводиться более заметное место в повестке дня в области устойчивого развития на период после 2015 года. Совершенно очевидно, что между состоянием здоровья нации и ее уровнем промышленного развития существует тесная взаимосвязь. Поэтому наша делегация полностью согласна с мнением о том, что богатство нации — это здоровье ее народа. Наше совещание высокого уровня, которое состоялось два года назад, стало первым важным шагом в нашей работе в этом направлении, и мы должны продолжать наращивать достигнутые успехи. Совершенно очевидно, что нам необходимо принять стратегию, аналогичную глобальной стратегии борьбы с ВИЧ и СПИДом, чтобы добиться ощутимого успеха в борьбе с неинфекционными болезнями.

Сегодня мы можем извлечь практические уроки из опыта, накопленного такими агентствами, как Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ПАОЗ, которые своей работой оказали положительное влияние на жизнь миллионов людей. В этой связи очень важно, чтобы Ассамблеи всемерно поддержала разработку практической стратегии по снижению высокого уровня заболеваемости неинфекционными заболеваниями.

Сейчас, когда мы выходим на новый этап устойчивого развития, мы не должны упускать из виду неразрывную связь между развитием, с одной стороны, и миром и безопасностью, с другой. В любом обществе преступность представляет собой серьезную и дестабилизирующую угрозу, с которой необходимо вести решительную борьбу. Всем нам очень

хорошо известно, какое влияние эта угроза оказывает на общества на микро- и макроуровнях. Целым странам приходится нести колоссальные расходы в связи с увечьями, психологической незащищенностью и другими медицинскими последствиями.

Вот почему Сент-Китс и Невис уделяют огромное внимание таким вопросам, как эффективное руководство, четкое распределение полномочий и ответственности, целенаправленная модернизация технических средств, расширенные и непрерывные программы обучения, охрана правопорядка на местах, укрепление отношений между полицией и общественностью, а также всестороннее сотрудничество на всех уровнях между нашими национальными полицейскими силами и силами обороны. В результате у себя в Сент-Китс и Невисе мы добились огромного прогресса в борьбе с преступностью. Так, всего лишь за год уровень преступности сократился на целых 53 процента, что еще раз доказывает важность Организации Объединенных Наций как форума, где государства-члены могут обмениваться передовым опытом в борьбе с глобализирующейся преступностью. Когда проблема становится международной, она должна решаться на международном уровне.

В связи с этим мы также понимаем, что никогда не сумеем достичь социально-экономического и политического прогресса, если на планете будут продолжаться войны и будет сохраняться угроза мирному сосуществованию народов мира. В связи с этим Сент-Китс и Невис присоединяется к тем, кто осуждает зверства, недавно совершенные в Сирии и Кении, в результате которых погибло большое число людей. Использование химического оружия и обычных вооружений, совершение актов насилия и терроризма и их все более губительные гуманитарные последствия окажут колоссальное пагубное воздействие на глобальную безопасность, что не может не вызывать обеспокоенности у мировых лидеров и их народов.

Сейчас от Организации Объединенных Наций как ведущей организации, отвечающей за обеспечение мира на планете, требуется действовать более решительно при выполнении своего мандата. Сент-Китс и Невис высоко оценивает прогресс, достигнутый в работе над Договором о торговле оружием, и мы настоятельно призываем всех обеспечить его вступление в силу. Однако как малое островное государство с открытыми границами мы

считаем необходимым установить международные стандарты и создать механизмы контроля, для того чтобы контролировать незаконные поставки стрелкового оружия и легких вооружений через карибские порты.

Мы воздаем должное Соединенным Штатам Америки за партнерские отношения, которые были налажены с Сент-Китс и Невисом и другими государствами Карибского бассейна, охваченными Инициативой Соединенных Штатов по безопасности в Карибском бассейне, которая, среди прочего, будет иметь решающее значение для наших усилий по пресечению незаконного притока стрелкового оружия иностранного производства в наш мирный карибский регион. Эта инициатива создала пространство для сотрудничества в деле предупреждения и раскрытия преступлений, а также для наших совместных усилий по наращиванию потенциала сил безопасности. Это, по нашему убеждению, внесет значительный вклад в создание благоприятных условий для устойчивого развития путем утверждения принципов мира и безопасности в наших общинах.

Мы уделяем внимание не только международным аспектам преступности. Более того, мы полностью осознаем, что во всем мире наиболее уязвимыми членами нашего общества являются женщины и дети, и поэтому мы ввели четкую и решительную политику абсолютной нетерпимости к преступлениям против них. Насилие в отношении женщин и детей должно рассматриваться не как личное или семейное дело, а как социально деструктивное поведение, требующее судебного вмешательства. Если эта политика абсолютной нетерпимости еще не была принята и там, где она все еще не проводится, мы настоятельно призываем сделать это сегодня и обеспечить ее незамедлительное осуществление.

Тридцать лет назад Сент-Китс и Невис установил дипломатические отношения с рядом стран, в том числе с Китайской Республикой на Тайване. В последующие годы эти отношения оказались взаимовыгодными. По мере разворачивания дискуссий по вопросу устойчивого развития, Сент-Китс и Невис имеет все основания говорить о неопределимой пользе, которую Китайская Республика может внести в интересах международного сообщества. В то время как международное сообщество занимается обеспечением глобального мира и безопасности, мы приветствуем правительство Китайской

Республики за содействие установлению мира в районе Тайваньского пролива и выступаем с предложением Мирной инициативы в регионе Восточно-Китайского моря, демонстрируя тем самым приверженность миру и стабильности.

Тайвань является одной из 18 стран с сильнейшей в мире экономикой. Кроме того, Тайвань непрестанно работает для продвижения экономических интересов таких стран, как наши. В этой связи мы сотрудничаем по большому числу таких ключевых проектов, как образцовые фермерские хозяйства в сфере межсекторального агротуризма и использования высокоприоритетной солнечной энергии, а также центр информационно-коммуникационных технологий, которые были разработаны для продвижения социально-экономических интересов моей небольшой страны.

От имени нашей делегации я хотел бы засвидетельствовать признательность Всемирной организации здравоохранения за приглашение Тайваня в течение пяти лет подряд принимать участие в работе Всемирной ассамблеи здравоохранения (ВАЗ) в качестве наблюдателя. Мы считаем, что Тайвань принял весьма прагматичный подход к своему конструктивному участию в работе специализированных учреждений и функциональных органов Организации Объединенных Наций, которые играют важнейшую роль в нынешних глобальных усилиях, направленных на решение многих вопросов, представляющих взаимный интерес. Моя делегация убеждена в том, что меры, принятые для обеспечения участия Тайваня в работе Всемирной ассамблеи здравоохранения, известные как модель ВАЗ, послужили полезной отправной точкой для конструктивного участия Тайваня в работе таких других международных учреждений, как Международная организация гражданской авиации (ИКАО) и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата. В этой связи позвольте мне поблагодарить председателя совета ИКАО г-на Роберто Кобе Гонсалеса за решение пригласить Тайвань участвовать в тридцать восьмой Ассамблее ИКАО, проходящей в этом месяце, в качестве специального гостя.

Примером концепции исключения из международной торговой системы является торговое эмбарго, введенное в отношении Кубы в разгар «холодной войны», которое сегодня по-прежнему вызывает озабоченность как Сент-Китс и Невиса,

так и подавляющего большинства государств, представленных в этом важном органе. Наша позиция основана на приверженности международному праву, принципам Устава Организации Объединенных Наций и вытекающим из них нашим обязательствам. Поэтому мы, как и многие в этом зале, выражаем озабоченность в связи с экстерриториальным применением национальных законов и их последствиями для суверенитета государств. В связи с этим правительство Сент-Китс и Невиса вновь заявляет о своей поддержке резолюции 67/4 о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, и вновь призывает к немедленному прекращению этих односторонних действий.

По мере нашего движения вперед к новой главе истории, предвещающей светлое будущее человечества, Сент-Китс и Невис присоединяется к государствам — членам Карибского сообщества в поддержке очень важного дела о возмещении ущерба, причиненного ужасами рабства. Хотя последствия рабства для жизни наших предков не поддаются измерению, мы убеждены в том, что его пагубное воздействие, которое даже сейчас выражается в бедствиях и нищете для потомков рабов, должно быть устранено. Поэтому настало время действовать.

За последние годы мир стал свидетелем более чем достаточного числа конфликтов. Кроме того, стихийные бедствия, в некоторых случаях вызванные изменением климата, продолжают сеять хаос во многих частях земного шара. Все это свидетельствует о важности нашей мобилизации и очень осторожного обращения с ресурсами, переданными под наш контроль на благо народа, который мы представляем. Это свидетельствует о необходимости гораздо более ответственно чем в прошлом подходить к вопросу сохранения нашей планеты. Это свидетельствует о необходимости неустанно работать, насколько это в наших силах, для ослабления напряженности и укрепления мира.

В 2015 году мы сможем увидеть первые результаты, только если сумеем занять смелую и решительную позицию в решении проблем, которые сводят на нет наши усилия по продвижению вперед к достижению поставленных целей. В 2015 году появятся первые результаты, только если мы сможем решить приоритетные задачи по искоренению нищеты, обеспечению международного мира

и безопасности, поиску альтернативных средств уменьшения последствий изменения климата, спасем нашу планету от уничтожения, а также снизим высокие показатели распространения ВИЧ/СПИДа и НИЗ. Результаты должны появиться в 2015 году, если учреждения Организации примут политику равенства и будут решительно настроены на осуществление их мандата, с тем чтобы вывести на государственный уровень культуру мира и безопасности, уважения человеческой жизни и справедливости для всех.

Поэтому давайте сегодня и всегда будем готовы принять этот вызов и двигаться вперед, исходя из глубокого осознания необходимости целенаправленно, решительно и оперативно реализовать наши цели. Пусть все, что мы говорим здесь, приближит нас к достижению этих жизненно важных и первостепенных целей.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Сент-Китса и Невиса за сделанное им заявление.

Премьер-министра, министра финансов, устойчивого развития, развития людских ресурсов, расширения прав и возможностей граждан и социального обеспечения Сент-Китса и Невиса г-на Дензила Л. Дугласа сопровождают с трибуны.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Его Превосходительству г-ну Николасу Клеггу

Г-н Клегг (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): На моей памяти мир разделяли на множество частей и на него навешивали множество ярлыков: восток и запад; коммунизм и капитализм; север и юг; христиане и мусульмане; развитые и развивающиеся, и так далее. Однако сегодня, когда мы проводим это заседание, наиболее важным разделением является не географическое положение, идеологические убеждения, религия или богатство, а разрыв между открытыми и закрытыми обществами. Открытые общества делают выбор в пользу демократии и свобода в своей стране, а также занимают активную позицию и проявляют ответственность в отношении других стран. Закрытые общества подавляют свободу своих граждан, тщательно

скрывают свои действия и отстраняются от нашей общей международной жизни.

Мы должны быть честными и признать, что в последние годы силы обособленности и изоляционизма укрепили свои позиции. Дискредитировать демократию стало проще. Авторитарные государства с энтузиазмом указывают на непрекращающиеся негативные последствия кризиса 2008 года, доказывающие, по их словам, несостоятельность западной модели. Они преисполнены чувством собственной правоты; может быть, их граждане не так свободны, но темпы их роста опережают западные. В то же время во многих государствах, пострадавших от финансового кризиса, необходимость жесткой экономии дала повод для самоанализа. Этот импульс направлен вовнутрь себя, а не вовне.

Таким образом, появилась угроза того, что кризис доверия возьмет верх в некоторых странах развитого мира. Неудивительно слышать, как некоторые утверждают, будто либеральная демократия отжила свое и что наша многосторонняя система устаревает. Однако те, кто утверждает это, не правы. Они делают неправильные выводы из недавних событий.

Реальный опыт последних пяти лет свидетельствует об удивительной стойкости открытых обществ и острой необходимости в международном сотрудничестве в современном мире. Либеральные демократии в Европе и по ту сторону Атлантического океана сумели пережить глубокие экономические трудности. Еврозона не прекратила свое существование, как предсказывали многие. Совместными усилиями нам удалось избежать катастрофы, и кризис суверенного долга был преодолен.

В период серьезных потрясений в Европе мы сумели сохранить стабильность потому, что в большинстве случаев наши граждане выражали свое недовольство мирным путем и с помощью голосования. И там, где случались беспорядки, зрелые демократии сумели справиться с ними с относительным успехом. Таким образом, события последних лет показали слабость экономики некоторых западных стран, но при этом они также подчеркнули сильную сторону открытых обществ — способность развиваться и адаптироваться. Открытые общества не боятся перемен, и в XXI веке такая открытость реформам имеет исключительно большое значение

для обеспечения долгосрочной стабильности и успеха.

Демократия, свобода слова, широкое участие, равенство перед законом, право на мирное выражение протеста, право на образование, возможность работать — это отнюдь не западные ценности; это политические и экономические свободы, к которым стремятся все граждане, и они набирают силу в каждой стране по всему миру. Правительства, которые игнорируют их, обречены на поражение. Демократия не потерпела неудачу в Египте, это одни из выборов потерпели неудачу. Египту сейчас необходимо вернуться на путь всеобъемлющей демократии. Стремление к демократии среди египетского народа остается таким же сильным, как и в тот день, когда он праздновал победу на площади Тахрир в первый раз.

В других частях региона, хотя картина там неоднозначная, был достигнут значительный прогресс. В Ливии Всеобщий национальный конгресс прилагает все усилия к тому, чтобы провести выборы в начале 2014 года. В Марокко была принята новая конституция, и члены парламента впервые избрали там премьер-министра. Хотя в Йемене серьезные проблемы сохраняются, он выбрал путь примирения, диалога и демократии, а не насилия. Тунис также работает над построением новой демократии и обеспечением экономического роста, и при этом наблюдается прогресс в разработке новой конституции, и очередные выборы запланированы на 2014 год.

Да, у этих стран впереди еще много потрясений. Сомнений в этом нет. Эффективно функционирующая демократия не может сложиться в одночасье, как и не может быть экспортирована с запада или сброшена на страну с высоты 8000 футов, — эти уроки мы извлекли из ошибок прошлого. Развитие культуры и необходимых институтов — верховенства права, плюралистической политики, прав человека — это трудоемкий процесс для каждой вовлеченной в него страны и требует стратегического терпения всех остальных стран мира.

В то же время, несмотря на то, что путь к демократии является трудным, его цель уже определена. Куда ни посмотри, люди объединяются в борьбе против дискриминации за равенство; против угнетения я за свободу. Зарождается волна открытости, не признающая на своем пути границ между

странами и культурами. Мужчины и женщины, независимо от их убеждений, вероисповеданий и цвета кожи, требуют равных возможностей и хотят быть услышанными.

Позиция Соединенного Королевства однозначна. Мы на стороне тех, кто поддерживает политическую свободу и расширение экономических прав и возможностей. Мы больше не можем оставаться в тылу; отступать больше некуда. Мы будем сопротивляться любым попыткам отстранить нас от происходящего в мире.

В Северной Африке и на Ближнем Востоке мы помогаем государствам шаг за шагом строить свою демократию. Обучаем ли мы ливийских чиновников осуществлять контроль над справедливыми выборами или поддерживаем свободные средства массовой информации путем подготовки журналистов в Марокко — все это неотъемлемые составляющие успешного перехода к демократии.

В этом году мы также поддерживаем экономику этих стран посредством нашего руководства работой Группы восьми по Довильскому партнерству — ведущей инициативе по активизации торговли и инвестиций в регионе, оказывающей помощь малым и средним предприятиям и, что особенно важно, содействующей более активному участию женщин. Мы также привлекаем внимание в политической сфере к вопросу о необходимости возврата ценностей, украденных в этих странах прежними режимами.

В Сирии наша первоочередная задача состоит в том, чтобы способствовать политическому урегулированию. Рамки этого урегулирования, согласованные в Женеве в прошлом году, заключаются в создании на основе взаимного согласия переходного управляющего органа, имеющего все полномочия исполнительной власти. Мы тесно работаем с нашими партнерами над созывом второй Женевской конференции в самое ближайшее время. Никакого реального политического решения невозможно достичь без умеренной сирийской оппозиции. Мы признаем Сирийскую национальную коалицию в качестве законного представителя сирийского народа и ее обязательства в отношении Женевского процесса и построения светской, демократической и плюралистической Сирии, которая обеспечивает равные права для всех.

В отношении вопроса о химическом оружии в Сирии следует заметить, что 21 августа режим Асада совершил согласно международному гуманитарному праву военное преступление, осуществив крупномасштабную атаку с применением химического оружия против собственного народа, что стало первым нападением такого масштаба за последние 25 лет и спустя 88 лет после того, как это оружие было повсеместно запрещено. Как заявил здесь во вторник президент Обама (см. A/68/PV.5), утверждать, что режим не ответственен за это военное преступление — значит оскорблять человеческое здравомыслие. Международное сообщество должно действовать, и действовать согласованно. Вот почему мы надеемся принять сегодня в Совете Безопасности резолюцию с целью возложить на сирийский режим юридическую ответственность за полное уничтожение огромного арсенала химического оружия Сирии.

В среду я объявил о том, что Соединенное Королевство дополнительно предоставит 160 млн. долл. США на гуманитарную помощь сирийскому народу, и, таким образом, совокупный объем финансирования со стороны Соединенного Королевства составит 800 млн. долл. США, или 500 млн. фунтов стерлингов, что является максимальной суммой, когда-либо предоставленной нами для облегчения последствий гуманитарного кризиса, причем большая часть этих денег пойдет на помощь многим детям, пострадавшим от этого трагического конфликта.

В этом месяце на гуманитарную поддержку мир собрал около 1 млрд. долл. США, и я надеюсь, что и другие активизируют свои усилия и тоже внесут свою лепту. Но прежде всего я призываю все стороны в Сирии дать гуманитарным организациям возможность работать без каких-либо препятствий и без угрозы насилия. Пока в срочном порядке не будет обеспечен гуманитарный доступ, никакие денежные суммы не смогут облегчить страдания сирийского народа.

Я приветствую заявление президента Роухани, которое он сделал во вторник и в котором он выразил готовность к конструктивному сотрудничеству Ирана с остальным миром и к безотлагательному проведению в конкретные сроки переговоров по ядерному вопросу. Эти его слова внушают оптимизм, и я надеюсь, что за ними последуют конкретные шаги. Я рад, что переговоры по ядерной

программе Ирана начнутся в октябре. Если Иран подкрепит свои слова конкретными делами, у нас появится реальная возможность добиться прогресса и развеять опасения международного сообщества относительно ядерной программы Ирана. Мы также надеемся на более конструктивный подход со стороны Ирана в урегулировании кризиса в Сирии, и мы четко заявили Ирану о готовности правительства Соединенного Королевства постепенно и на взаимовыгодной основе улучшать наши отношения.

Единственно, что может коренным образом изменить положение дел на Ближнем Востоке — это окончательное соглашение о реализации решения, которое предусматривает сосуществование двух государств и которое положит конец конфликту между Израилем и Палестиной. Я имею в виду соглашение на основе границ 1967 года с согласованными земельными уступками, которое приведет к созданию палестинского государства, живущего в мире бок о бок с безопасным Израилем — пользующейся всеобщим признанием Палестины рядом с пользующимся всеобщим признанием Израилем.

Я высоко оцениваю целенаправленные усилия государственного секретаря Керри и мужественные действия премьер-министра Нетаньяху и президента Аббаса, которые позволили возобновить прямые мирные переговоры. Я искренне надеюсь, что обе стороны сделают все возможное для продолжения этих переговоров, в том числе для прекращения строительства новых поселений. Международное сообщество должно полностью поддержать стороны в принятии ими трудных решений, которые необходимы для установления прочного мира. Великобритания готова играть свою роль.

Хотя мы сворачиваем наши военные операции в Афганистане, Соединенное Королевство продолжает сотрудничать с правительством Афганистана в деле обеспечения успешного перехода. Афганские национальные силы безопасности сегодня несут ответственность за безопасность и продолжают повышать свой авторитет и наращивать свой потенциал. Это — важное достижение. В Соединенном Королевстве мы признаем, что впереди перед Афганистаном стоят сложные задачи, но мы твердо уверены в том, что для оптимизма в долгосрочной перспективе в отношении будущего страны есть все основания. Сейчас для афганских мужчин, женщин и детей наступает критически важный этап, ведь

они готовятся к выборам 2014 года, которые должны быть честными, прозрачными и всеобщими.

Нищета, конфликты и угнетение несут серьезную угрозу стабильности и свободе. Поэтому, несмотря на ограниченность наших финансовых ресурсов, Соединенное Королевство справляется с задачей выделения 0,7 процента своего валового национального дохода на помощь в целях развития. В Группе двадцати мы являемся единственной страной, которая это делает. После мирового экономического кризиса мы сказали, что не будем сводить дебет с кредитом за счет самых бедных в мире, и мы держим свое слово.

В понедельник мы объявили, что предоставим Глобальному фонду для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией 1,6 млрд. долл. США. Эта сумма составляет 10 процентов от всего объема пополнения Фонда.

В центре нашей политики в области развития стоят женщины и девочки. Они играют исключительно важную роль в процессе экономического роста, поэтому инвестирование в образование девочек является единственным наиболее эффективным и доступным для нас средством прекращения цикла нищеты. Мы должны покончить с гендерным неравенством, которое лежит в основе насилия в отношении женщин. Эта задача стоит в центре инициативы Соединенного Королевства, направленной на прекращение сексуального насилия в конфликтах, и я призываю все государства, которые этого еще не сделали, поддержать Декларацию о приверженности прекращению сексуального насилия в конфликтах. О своей приверженности уже заявили более 115 государств, и мы говорим жертвам этих чудовищных преступлений, что они не одиноки и что насильники будут наказаны.

Во время председательствования в Группе восьми мы сосредоточили внимание на трех направлениях, на которых мы можем поддержать глобальное процветание. Это — активизация торговли, обеспечение более глубокой прозрачности, чтобы развивающиеся страны могли в полной мере получать выгоду от принадлежащих им по праву ресурсов, а также борьба с уклонением от уплаты налогов и закрытие «налоговых лазеек». Мы только начинаем нашу работу в этом направлении и удовлетворены тем, что торговля, налоги и прозрачность как приоритеты Соединенного Королевства нашли полное

отражение в договоренностях Группы двадцати, включая продление борьбы с протекционистскими мерами еще на два года, т.е. до конца 2016 года, с тем чтобы торговля и далее оставалась как можно свободной и открытой.

В составе Группы восьми, Группы двадцати, Европейского союза, НАТО, Содружества или как один из пяти постоянных членов Совета Безопасности Соединенное Королевство будет продолжать играть активную и ответственную роль. Самые большие проблемы, которые перед нами стоят, это — наши общие проблемы.

Например, возьмем изменение климата. Доклад, опубликованный сегодня утром Межправительственной группой экспертов по изменению климата подтверждает, что повышение уровня моря и таяние льдов происходят быстрее, чем мы предполагали. Этот доклад является авторитетным опровержением заявлений тех, кто упорно отрицает существование техногенных причин изменения климата. Соединенное Королевство будет продолжать сокращать выбросы в атмосферу и выделит более 6 млрд. долл. США на оказание развивающимся странам помощи в сокращении их выбросов и в адаптации к экологическим изменениям.

Но если мы хотим действительно воспрепятствовать пагубным последствиям изменения климата, мы должны прислушиваться к голосу ученых и начать действовать уже сейчас и действовать сообща. В этой связи мы приветствуем сообщение Генерального секретаря о проведении в следующем году саммита лидеров, что станет одним из главных шагов на пути к выработке всеми странами в 2015 году согласия относительно мер по предотвращению кризиса.

От бича терроризма страдаем мы все. И солдат, зверски убитый на тихой лондонской улице, и ни в чем не повинные покупатели, застреленные в одном из оживленных торговых центров Найроби, мы все уязвимы. После недавних ужасных событий в Найроби Соединенное Королевство для решения этого вопроса тесно сотрудничает с правительствами Кении, Сомали и стран региона. Наш глобальный ответ терроризму должен быть жестким, разумным и охватывать все направления, где наша совместная работа может дать настоящий результат. В одиночку мы можем делать небольшие шаги

вперед, но все вместе мы сможем передвигаться гигантскими шагами.

Подтверждением тому стало подписание в нынешнем году первого в мире Договора о торговле оружием (резолюция 67/234 В), чтобы лучше регулировать глобальную торговлю оружием. Соединенное Королевство гордится той ролью, которую оно сыграло в работе над этим документом, и мы настоятельно призываем страны, которые этого еще не сделали, подписать его. Договор напоминает нам, что при наличии достаточной политической воли мы можем объединиться и добиться того, о чем раньше и не помышляли, что должно нас подтолкнуть к еще более активной работе.

У Организации Объединенных Наций много достоинств, но у нее также есть недостатки, которые требуют устранения. У Организации Объединенных Наций нет более надежного друга, чем Соединенное Королевство, но нужно сказать, что она неадекватно отражает мир, в котором мы сегодня живем. Необходимо реформировать Совет Безопасности. Если за самым главным столом не расширить пространство, он быстро станет анахронизмом, реликвией других времен. Поэтому Соединенное Королевство по-прежнему поддерживает кандидатуры Бразилии, Индии, Германии и Японии в постоянные члены, а также постоянную представленность Африки. Мы призываем все государства как и мы играть свою роль в работе этого форума и других международных организаций.

У нас спорится работа, когда мы конструктивно взаимодействуем друг с другом и когда смело идем к достижению наших общих целей. Это имеет большое значение как для стран, экономика и влияние которых в последние годы растут и трансформируются, так и для уже давно утвердившихся держав. Повышение влияния означает повышение ответственности. Мир становится лучшим благодаря Бразилии, которая лидирует в борьбе с вырубкой лесов, благодаря Мексике, которая закрепила в законодательном порядке задачи по противодействию изменению климата, и благодаря Республике Корея, которая подает пример в области ядерной безопасности.

Но сделать еще предстоит многое. Есть еще много направлений, где мы должны возглавить работу. Заключение глобального торгового соглашения о борьбе с бюрократией на границах,

предмет для обсуждения на совещании Всемирной торговой организации, которое состоится на Бали в начале декабря, означало бы направление в глобальную экономику дополнительно одного триллиона долларов.

В предстоящие два года Соединенное Королевство намерено сделать все от него зависящее для содействия достижению прогресса в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и мы также работаем в рамках Организации Объединенных Наций и с гражданским обществом в целях разработки еще более далеко идущей повестки дня в области развития на период после 2015 года. Нет более масштабной задачи, чем искоренение крайней нищеты, с тем чтобы никто не оставался за бортом развития.

При решении этих и всех других проблем, с которыми сталкиваются наши страны, мы будем сильнее, если будем решать их сообща, а не в одиночку. Сегодня, как никогда ранее, мы должны давать отпор силам обособленности и изолированности, отстаивать наши ценности и заботиться о мире. Именно это Соединенное Королевство и намерено делать. Мы готовы сотрудничать со всеми теми, кто будет поступать таким же образом.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Российской Федерации Его Превосходительству г-ну Сергею Лаврову.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Международные отношения становятся все более сложными и многомерными, а развитие событий в мире — все более стремительным и менее предсказуемым. И в этих условиях, как никогда, актуальна задача согласования коллективных ответов на ключевые проблемы современности. Решать ее под силу только такой подлинно универсальной организации, как Организация Объединенных Наций. Причем эти солидарные усилия могут быть результативными лишь в том случае, если они отражают всю палитру взглядов международного сообщества на глобальные вызовы и угрозы, весь исторический опыт и все культурно-цивилизационное многообразие современного мира.

Для большинства членов семьи Объединенных Наций такой подход является аксиомой. Но есть и другая тенденция, в рамках которой под совместными действиями понимается, прежде всего, согласие

с точкой зрения одной из групп стран. Подобные взгляды проявляются на самых различных направлениях — в вопросах международной безопасности, урегулирования конфликтных ситуаций, функционирования мировой экономики, выбора моделей развития и ценностных ориентиров.

Многие проблемы современного мира нашли отражение в трагической ситуации в Сирии и в совсем неоднозначном развитии событий на Ближнем Востоке и в Северной Африке в целом. С самого начала потрясений в этом регионе Россия последовательно призывала выработать единый подход международного сообщества, который сочетал бы поддержку арабских народов на пути преобразований и понимание того, что эти процессы будут объективно носить длительный, порой болезненный характер, и очень важно им не навредить грубым вмешательством извне.

Мы подчеркивали необходимость действовать взвешенно, учитывать, что речь идет о сложных явлениях, связанных в том числе с трудным поиском компромиссов между различными этно-конфессиональными группами, составляющими мозаику арабских обществ. Мы неизменно выступали за выбор эволюционного пути развития, за мирное разрешение кризисов через национальный диалог и примирение.

Другая точка зрения проявилась в попытках определить, кто из лидеров региона Ближнего Востока и Северной Африки является легитимным, а кто нет, навязать мнение о том, какую сторону следует поддерживать во внутригосударственных конфликтах, в попытках продиктовать со стороны готовые рецепты демократического переустройства.

Стремление упрощенно изобразить происходящее в арабском мире, как борьбу демократии с тиранией или борьбу добра со злом, долгое время затушевывало проблемы, связанные с поднимающейся волной экстремизма, которая сегодня захлестывает и другие регионы. Остроту этой угрозы в очередной раз продемонстрировали теракты в Кении. Общеизвестно, что в Сирии наиболее боеспособными отрядами оппозиции являются джихадисты, в составе которых немало радикалов, съехавшихся со всего мира. Преследуемые ими цели не имеют ничего общего с демократией, основаны на нетерпимости, направлены на разрушение светских государств и создание халифатов. Трудно назвать дальновидной

политику, в рамках которой по сути одним и тем же группам экстремистов оказывается то вооруженное сопротивление, как в Мали, то, наоборот, поддержка, как в Сирии.

Применение химического оружия неприемлемо. Но это не означает, что кто-то может узурпировать право обвинять и выносить приговоры. Все инциденты, связанные с использованием химического оружия кем-либо в Сирии, должны профессионально и непредвзято расследоваться, а затем рассматриваться Советом Безопасности Организации Объединенных Наций исключительно на основе фактов, а не домыслов и предположений. Именно об этом в июне этого года на Саммите Группы восьми в Лох-Эрне договорились лидеры восьми ведущих государств мира.

В последнее время стал расхожим тезис о том, будто угроза силой или ее применения, прямо запрещенной, кстати, Уставом Организации Объединенных Наций, — чуть ли не наиболее эффективный метод решения международных проблем, включая урегулирование внутригосударственных конфликтов. Такой подход пытались экстраполировать и на сирийскую ситуацию. И это несмотря на то, что весь опыт силовых интервенций показывает их неэффективность, бессмысленность и пагубность. Это — крайне опасный путь, ведущий к размыванию основ современного миропорядка, подрыву режимов нераспространения оружия массового уничтожения.

Тревожно было слышать заявления о праве использовать военную силу для обеспечения собственных интересов в ближневосточном регионе под предлогом «сохраняющегося спроса на лидерство» в международных делах. Вся история последнего периода подтверждает, что ни одно государство, каким бы крупным и мощным оно ни было, не в состоянии в одиночку справиться с масштабом вызовов, с которыми сталкивается сегодня человечество.

Безусловно, потребность в лидерстве, как никогда, необходима. Но сегодня это может быть только коллективное лидерство, основанное на согласованных действиях ведущих членов мирового сообщества при уважении мнения партнеров и норм международного права. Растущее понимание этой реальности открыло путь к достижению российско-американских договоренностей о

постановке под международный контроль и последующем уничтожении сирийского химического оружия. Приветствуем решение Дамаска присоединиться к Конвенции о запрещении химического оружия и выполнять в ускоренном порядке соответствующие обязательства.

Рассчитываем, что решения Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций будут способствовать созданию необходимых рамок для уничтожения химических арсеналов в Сирии.

Прогресс в деле химического разоружения призван придать импульс выполнению имеющихся договоренностей о созыве конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки. Существует ряд непростых моментов, связанных с обеспечением участия в конференции всех государств региона, — мы об этом знаем, — но бесконечно ссылаться на это нельзя. Это как раз тот случай, когда ради общей пользы требуется проявить истинное лидерство и волю.

В Сирии каждый день продолжают гибнуть люди, страдает мирное население. Жертвами этого конфликта, который все больше принимает межконфессиональный характер, становятся религиозные меньшинства, в том числе христианские общины. Сегодня, по сути, единственная возможность положить этому конец — сдвинуть с мертвой точки процесс политического урегулирования сирийского кризиса. Мы продолжаем энергично работать в интересах скорейшего созыва мирной конференции для реализации Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года (S/2012/522, приложение). Надеемся, что вслед за правительством Сирии и оппозиция конструктивно откликнется на российско-американскую инициативу.

Сирийский кризис не должен заслонить необходимость решения палестинской проблемы. Рассчитываем, что израильские и палестинские руководители будут на высоте ответственности за будущее своих народов на нынешнем критическом этапе, когда между сторонами после длительного перерыва возобновились прямые переговоры. Отдавая должное американским усилиям в сфере ближневосточного урегулирования, считаем необходимым активизировать деятельность «квартета», который

является международно признанным механизмом содействия мирному процессу в регионе на основе известных решений Организации Объединенных Наций, Мадридских принципов и Арабской мирной инициативы. Давно считаем важным обеспечить плотное подключение арабских стран к деятельности «четверки».

Переговорные подходы необходимы и применительно к другим ситуациям, включая иранскую ядерную программу и ядерную проблему Корейского полуострова. Как отметил президент Путин в недавней статье в газете «Нью-Йорк Таймс»:

«Нужно прекратить использовать язык силы и вернуться на путь цивилизованного политико-дипломатического урегулирования конфликтов».

Это позволило бы оздоровить международную атмосферу и способствовало бы наращиванию коллективных усилий по противодействию глобальным вызовам, таким как терроризм и наркобизнес. Россия намерена уделять этим задачам приоритетное внимание в ходе председательства в Группе восьми в следующем году.

Сегодня, когда жесткий каркас биполярной системы давно остался в прошлом, приметой времени является укрепление демократических начал не только внутри государств, но и в международных отношениях. Это означает, в частности, что признание права народов самостоятельно определять свою судьбу, выбирать оптимальные формы общественно-политического устройства и социально-экономических систем должно стать непреложной нормой поведения каждого. Точно так же и в правозащитной сфере следует отказаться от комплекса исключительности и превосходства своих обычаев и руководствоваться универсальными критериями, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека. При этом важно уважать общие для всех мировых религий традиционные ценности.

Очевидно, что подлинное партнерство вряд ли достижимо без опоры на фундамент экономического сотрудничества. Подавляющее большинство государств взаимодействуют в рамках Всемирной торговой организации, и в этом смысле уже существуют в условиях общего экономического пространства. Это создает предпосылки для того, чтобы работать в пользу гармонизации интеграционных процессов в различных регионах мира, а не пытаться искусственно противопоставлять их

друг другу, создавая новые разделительные линии. Наша страна исходит именно из этого в совместной с партнерами работе по созданию Евразийского экономического союза.

Россия придает большое значение достижению целей развития тысячелетия и формированию на их основе глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года. Главные приоритеты — искоренение бедности, поддержка экономического роста через расширение возможностей для инвестиций, создание новых рабочих мест. Среди других насущных проблем — укрепление инфраструктуры в области энергетики и транспорта, борьба с инфекционными заболеваниями, безопасность дорожного движения.

Межгосударственное сотрудничество должно опираться на эффективные механизмы и достаточную ресурсную базу. В этом контексте мы поддерживаем дальнейшее усиление координирующей роли и потенциала Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций. Россия в период своего председательства в Группе двадцати последовательно проводила и проводит линию на развитие взаимодействия «двадцатки» с Организацией Объединенных Наций. Считаю резолюцию Генеральной Ассамблеи, посвященную отношениям между Организацией Объединенных Наций и Группой двадцати, реалистичной программой сотрудничества на перспективу.

Уверен, что, объединяя усилия на основе полного уважения и учета интересов всех и каждого, мы сможем продвинуться к достижению тех высоких целей, которые провозглашены в Уставе Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово министру иностранных дел Республики Корея Его Превосходительству г-ну Юн Бен Сэ.

Г-н Юн Бен Сэ (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии. Я уверен, что текущая сессия пройдет плодотворно под Вашим умелым руководством.

Республика Корея рада тому, что Организация Объединенных Наций, действуя в партнерстве со

своими государствами-членами и под руководством Генерального секретаря Пан Ги Муна, укрепляет многосторонность путем успешного реагирования на различные проблемы, с которыми сталкивается международное сообщество. Мы уверены, что представленный Генеральным секретарем пятилетний план действий поможет Организации Объединенных Наций внести важный вклад в работу на этом этапе преобразований.

Двадцать два года назад я присутствовал в Ассамблее в тот волнующий исторический момент, когда Республика Корея стала государством — членом Организации Объединенных Наций. Это произошло в конце затянувшегося периода долгого ожидания в эпоху «холодной войны». Тогда Республика Корея торжественно пообещала принимать активное участие в определении нового мирового порядка — свободного, справедливого и процветающего, когда торжествуют правосудие и верховенство права. Стремясь выполнить это обязательство, Республика Корея, которая позже других стала членом Организации Объединенных Наций, энергично и самоотверженно поддерживала ее призывы. Во многих уголках мира Корея принимала активное участие в усилиях по поддержанию мира и восстановлению. В настоящее время Корея выполняет обязанности члена Совета Безопасности и Совета по правам человека, в том числе.

С первых дней своего существования Организация Объединенных Наций взялась за выполнение благородной задачи по оказанию народам Организации Объединенных Наций помощи для того, чтобы жить в условиях большей свободы. Однако отсутствие безопасности, неравенство, несправедливость и нетерпимость по-прежнему сохраняются во многих частях мира, где наши общие усилия крайне необходимы. Кроме того, рост числа таких новых глобальных проблем, как изменение климата, терроризм и киберпреступность, требует глобального сотрудничества, которое выходит за рамки существующей межгосударственной системы. Другими словами, значение и актуальность Организации Объединенных Наций неизменно возрастают, поскольку она является одним из основных механизмов глобального сотрудничества.

Новая администрация Республики Корея выдвинула свою концепцию внешней политики, которая опирается на две основные цели: «счастье людей» и «счастье глобального сообщества». Такая

концепция согласуется с основными ценностями Организации Объединенных Наций — мир, права человека и развитие.

Корея стремится вносить конструктивный вклад в поддержание глобального мира за пределами Корейского полуострова. Мы хотели бы поделиться плодами нашего экономического успеха, достигнутого с помощью международного сообщества, и стремимся укрепить чувство собственного достоинства и способствовать счастью всех граждан мира. Я считаю, что это также отвечает целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Первым основным элементом достижения цели глобального счастья является безопасность. В частности, Республика Корея считает, что распространение оружия массового уничтожения и средств его доставки представляет собой одну из самых серьезных угроз для международного мира и безопасности.

В этой связи применение химического оружия в Сирии, подтвержденное в докладе группы по расследованию Организации Объединенных Наций (A/67/997), привело к самому серьезному гуманитарному бедствию в XXI веке. Правительство Республики Корея самым решительным образом осуждает применение химического оружия, поскольку это является преступлением против человечности, с которым нельзя мириться ни при каких обстоятельствах.

В этой связи мы приветствуем недавнее соглашение, достигнутое между Соединенными Штатами и Россией относительно Рамочной договоренности по уничтожению сирийского химического оружия, и ожидаем решения Организации по запрещению химического оружия и подкрепляющей резолюции Совета Безопасности — сегодня. Мы настоятельно призываем правительство Сирии добросовестно выполнить свои обязательства перед международным сообществом. Мы также решительно призываем все страны, которые еще не присоединились к Конвенции по химическому оружию, включая Корейскую Народно-Демократическую Республику, сделать это как можно скорее.

В этой связи я должен привлечь внимание к серьезности осуществляемых Корейской Народно-Демократической Республикой программ в области оружия массового уничтожения (ОМУ). Несмотря на ряд резолюций Совета Безопасности, Корейская

Народно-Демократическая Республика осуществила запуск ракет большой дальности и провела ядерные испытания в начале 2013 года, что является вопиющим нарушением ее международных обязательств. Она должна строго выполнять свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности, включая резолюцию 2094 (2013). Как и в случае с Сирией, международное сообщество должно приложить совместные усилия, чтобы остановить реализацию программ Корейской Народно-Демократической Республики по созданию ядерного оружия и предотвратить появление еще одного государства с ядерным арсеналом. Однако если она решит отказаться от так называемого одновременного осуществления экономического развития и разработки ядерного оружия и вступит на путь подлинных преобразований на основе конкретных действий, то Республика Корея готова оказать помощь Корейской Народно-Демократической Республике.

Помимо распространения ОМУ, терроризм представляет серьезную угрозу для международного мира и безопасности в XXI веке. Республика Корея решительно осуждает террористическое нападение, совершенное на прошлой неделе в Найроби, Кения. Мы выражаем искренние соболезнования пострадавшим в этой трагедии и их семьям. Правительство Республики Корея осуждает все формы терроризма и будет и впредь принимать участие в глобальных усилиях по борьбе с терроризмом.

Наряду с ее усилиями по реагированию на непосредственные угрозы безопасности, включая распространение ОМУ, новая администрация Республики Корея проводит так называемую «политику доверия», направленную на создание регионального порядка на основе примирения и сотрудничества на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии. В свою очередь, наша политика доверия воплощается в жизнь через посредство Процесса укрепления доверия на Корейском полуострове и Инициативы по укреплению мира и сотрудничества в Северо-Восточной Азии.

Процесс укрепления доверия на Корейском полуострове направлен на то, чтобы обеспечивать мир на основе эффективного сдерживания при одновременном его укреплении посредством диалога и сотрудничества. При помощи этого процесса новая администрация Республики Корея смогла обеспечить возобновление работы в Кэсонском

промышленном парке, единственном оставшемся проекте в области межкорейского экономического сотрудничества.

Кроме того, Республика Корея предлагает создать парк мира во всем мире в наиболее насыщенной вооружениями демилитаризованной зоне мира, для того чтобы превратить сохраняющееся наследие холодной войны и разделенной Кореи в новое пространство мира и гармонии. Я надеюсь, что Организация Объединенных Наций и две Кореи будут вместе добиваться реализации этого предложения, тем самым внося большой вклад в укрепление доверия на Корейском полуострове.

Переходя к региону Северо-Восточной Азии в целом, следует отметить, что Корея ожидает дальнейшего развития сотрудничества в области политики и безопасности, которое отвечает уровню экономической взаимозависимости в регионе. В этих целях Республика Корея выдвинула Инициативу по укреплению мира и сотрудничества в Северо-Восточной Азии, которая откроет диалог по менее острым вопросам, представляющим общий интерес для сторон в регионе. Республика Корея также заинтересована в том, чтобы изучить ценный опыт успешных региональных институтов, таких, как Европейский союз, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и Региональный форум Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

Вторым компонентом эры глобального счастливого будущего является поощрение прав человека и человеческого достоинства, как универсальных ценностей. В прошлом веке Республика Корея пережила колониальную оккупацию и трагическую междоусобную войну. В результате этих событий корейцы стали больше, чем другие люди, ценить первостепенное значение прав человека и человеколюбия.

В мировых масштабах наблюдается тревожный рост числа беженцев и внутренне перемещенных лиц в результате войн и внутригосударственных конфликтов. Что касается проблемы массового потока беженцев, вызванной сирийской гражданской войной, то мое правительство принимает активное участие в оказании помощи беженцам. Корея также планирует быть одной из принимающих сторон заседания рабочей группы по восстановлению Сирии в Сеуле в следующем месяце. Республика Корея также хочет подчеркнуть необходимость

поддержания закрепленных на международном уровне правовых принципов невыдворения.

Сегодня более 10 миллионов людей в Корее страдают от того, что не могут увидеть своих близких, находящихся по ту сторону межкорейской границы даже через 60 лет после окончания корейской войны. На основе недавней договоренности между двумя Кореями на этой неделе должна была произойти встреча разделенных семей. Однако, к нашему огромному огорчению, Корейская Народно-Демократическая Республика в одностороннем порядке отменила эту встречу, которая стала бы гуманитарным мероприятием, объяснив это политическими причинами. Такое негуманное решение не может быть оправдано никакими резонными доводами. До сих пор новая администрация Республики Корея поддерживала идею отделения гуманитарных вопросов от политических соображений. Поэтому я настоятельно призываю Корейскую Народно-Демократическую Республику как можно скорее провести встречу членов семей, с тем чтобы облегчить боль и страдания корейского народа в целом.

Республика Корея хочет привлечь внимание Ассамблеи к усилению потребности в защите гражданских лиц, включая женщин и детей, от вооруженных конфликтов во всем мире. С учетом этого, во время своего пребывания на посту Председателя Совета Безопасности в феврале месяце, Республика Корея председательствовала на открытых прениях, посвященных защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (см. S/PV.6917). Мы также являемся одними из поборников недавней инициативы по защите от сексуального насилия. Фактически, сексуальное насилие в ходе конфликтов является одним из наиболее серьезных видов нарушений прав человека. Это военное преступление, которое разрушает жизнь не только жертвы, но и ее семьи и общины.

В частности, говоря о жертвах сексуального насилия в ходе конфликтов прошлого века, следует отметить, что их страдания и мучения продолжаются и сегодня. Наибольшее значение имеет искреннее раскаяние и конкретные действия. Как неоднократно подчеркивалось в докладах специальных докладчиков Организации Объединенных Наций по вопросу о сексуальном насилии, требуется принять ответственные меры, которые могут восстановить честь пострадавших и облегчить их

боль, так как такие преступления затрагивают универсальную проблему прав человека.

Низкий уровень развития и крайняя нищета представляют собой стержневые проблемы, с которыми сталкивается сегодня Организация Объединенных Наций. Со времени проведения Саммита тысячелетия в 2000 году коллективные усилия международного сообщества по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), дали весьма ощутимые результаты. Однако прогресс в этой области не затрагивал в равной мере все регионы, страны и группы народов. Именно с учетом этого мы придаем огромное значение обсуждениям будущей направленности сотрудничества в целях развития и посвященной ему «дорожной карты» в соответствии с темой «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента» на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Следующий комплекс общих целей в области глобального развития должен быть действительно ориентирован на людей и должен учитывать стандарт благополучия, который выходит за рамки традиционных уровней доходов. Новые цели должны иметь своим приоритетом гарантированное всеобщее достоинство. Кроме того, они должны быть нацелены на создание партнерств с новыми участниками процесса развития, с тем чтобы эффективно использовать имеющиеся возможности и ресурсы. Республика Корея надеется, что Глобальное партнерство по эффективному сотрудничеству в целях развития, инициированное в Пусане в 2012 году, также будет играть важную роль в создании нового механизма сотрудничества, который будет определять осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Такие цели в области развития также совпадают с целью внешней политики Кореи, заключающейся в создании эры глобального счастливого будущего. Республика Корея надеется на совместные усилия, с тем чтобы окончить незавершенную деятельность по достижению ЦРДТ, проводя ориентированную на реципиентов политику в области сотрудничества в целях развития. Если говорить более конкретно, то мы будем продолжать наращивать объем нашей официальной помощи в целях развития и делиться с развивающимися странами такими примерами нашего успешного опыта в

области развития, как «Семаул-ундонг» или Новое общинное движение.

Кроме того, единые меры реагирования на изменения климата имеют решающее значение для достижения глобального счастливого будущего. Корея будет активно поддерживать Зеленый климатический фонд, который базируется в Корее, с тем чтобы он превратился в важную организацию, которая оказывает поддержку развивающимся странам в принятии мер в ответ на изменение климата и угрозы, которые оно несет.

Углубление глобальной взаимозависимости привело к появлению проблем, требующих принятия коллективных ответных мер. Надежды на ту роль, которую сыграет Организация Объединенных Наций, как никогда велики. Действительно, Организация Объединенных Наций внесла огромный вклад, будучи центром глобального сотрудничества, и, как ожидается, она будет продолжать эти благородные усилия. Как однажды сказал бывший Генеральный секретарь Даг Хаммаршельд, мы должны

«принимать Организацию Объединенных Наций такой, как она есть — как заведомо несовершенный, но незаменимый инструмент государств, стремящихся добиться мирной эволюции в целях создания более справедливого и безопасного мирового порядка».

Я вспоминаю о торжественном обещании, которое дало наше правительство 22 года назад — в отношении того, что Республика Корея будет вносить активный вклад в решение глобальных проблем через посредство Организации Объединенных Наций. Сегодня я вновь подтверждаю перед делегатами Ассамблеи обязательство нового правительства Республики Корея — о том, что Корея будет способствовать наступлению эры глобального счастливого будущего путем достижения целей, поставленных Организацией Объединенных Наций. Только тогда, когда мы приложим общие коллективные усилия в целях достижения универсальных ценностей мира, развития и прав человека, Организация Объединенных Наций поистине станет парламентом человечества.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Китайской Народной Республики Его Превосходительству Гар-ну Ван И.

Г-н Ван И (Китай) (*говорит по-китайски*): Этот год был для Китая особым с точки зрения развития страны. Новое центральное коллективное руководство Китая выдвинуло концепцию «китайской мечты», мечты великого обновления китайской нации, и в настоящее время направляет усилия 1,3 миллиарда китайцев на реализацию двух грандиозных целей — завершение построения умеренно процветающего во всех отношениях общества к 2020 году и превращение Китая в современную социалистическую страну к середине XXI века. Претерпев огромные изменения за последние 5000 лет, особенно в прошлом веке, сегодня Китай в своем развитии достиг новой исторической точки отсчета.

По какому пути развития пойдет Китай в будущем? Какую внутреннюю и внешнюю политику он будет проводить? И какую роль он будет играть на международной арене? Я понимаю, что эти вопросы представляют большой интерес для международного сообщества. Как министр иностранных дел нового правительства Китая я хочу дать четкий ответ на каждый из них.

Китай продолжит твердо следовать курсу на мирное развитие. Бурное развитие Китая в течение ряда лет породило опасения, что Китай может последовать старой модели, когда богатство порождает высокомерие, а сила приводит к гегемонии, что породило различные опасения по поводу китайской угрозы. Однако то, что происходило в прошлом, не следует переносить на современный Китай.

Устаревшему менталитету «холодной войны» нет места в новой эпохе глобализации. Китайский народ миролюбивый, и в китайской культуре ценится гармония. На протяжении всей своей истории китайский народ неизменно выступал за международный обмен и торговлю и против агрессии и экспансии и демонстрировал патриотическую решимость защищать свою родину, отвергая доктрину колониализма, подразумевающую захват новых территорий.

Культура страны определяет ее ценности, а ее история прокладывает путь в будущее. Примерно сорок лет назад с этой самой трибуны руководитель Китая Дэн Сяопин торжественно объявил от имени китайского правительства, что Китай никогда не будет стремиться к гегемонии в мире. Сегодня мы по-прежнему убеждены в правоте его слов. Китай

всегда выступал и продолжает выступать за мир во всем мире.

Китай придерживается мирного пути развития и призывает все другие страны также следовать ему. С начала эпохи реформ и открытости растет взаимозависимость Китая и глобальной экономики и страна все в большей степени интегрируется в международную систему. Мы готовы работать с другими странами над формированием нового типа международных отношений, основанных на бесприоритетном сотрудничестве, и над обеспечением мирного урегулирования международных и региональных споров. Что касается споров Китая с некоторыми странами относительно территориального суверенитета и морских прав и интересов, то мы искренне надеемся разрешить их в соответствии с надлежащими процедурами, путем переговоров и консультаций с непосредственно вовлеченными в спор странами. Те споры, которые нельзя разрешить сейчас, можно отложить на будущее. Это наши неизменные позиция и практика. С другой стороны, мы при любых обстоятельствах будем решительно отстаивать суверенитет и территориальную целостность Китая и решительно защищать легитимные и законные права и интересы Китая.

Китай сохраняет приверженность курсу на реформы, открытость и устойчивое развитие. Прошло пять лет с начала мирового финансового кризиса. Глобальная экономика вернулась на правильный путь, ведущий к восстановлению, но база восстановления по-прежнему непрочная, а его темпы недостаточно быстрые. Причины финансового кризиса еще предстоит устранить, и остаются нерешенными структурные проблемы развитых стран. Корректировка нетрадиционной денежно-кредитной политики извне наряду с другими факторами привела к новым проблемам и риску волатильности на финансовых рынках стран с формирующейся рыночной экономикой.

Направление, в котором движется китайская экономика, пользуется вниманием как в самом Китае, так и за его пределами. В этой связи я хотел бы сообщить Ассамблее, что и основы, и общие результаты, демонстрируемые китайской экономикой, надежные, а перспективы развития Китая светлые. Основные показатели китайской экономики в целом хорошие, и по темпам роста Китай лидирует среди крупных экономик.

Стремясь к достижению прогресса при одновременном поддержании стабильности, правительство Китая проводит макроэкономическую политику, обеспечивающую учет как ближайших, так и долгосрочных потребностей, и приняло ряд новаторских мер политического характера с целью содействия устойчивому росту, корректировке структуры экономики и реформированию. Мы активно проводим реформы, повышаем открытость, перестраиваем структуру экономики и добиваемся ускоренного перехода на новую модель роста. Мы осуществляем базовую государственную политику, направленную на сохранение ресурсов и защиту окружающей среды, и содействуем «зеленому», циркулярному и низкоуглеродному развитию, для того чтобы создать здоровую экологическую среду и сохранить красоту Китая.

Увеличение объемов производства и изменение модели роста позволили экономике Китая вступить в фазу средне-высоких темпов роста. Этого требуют законы экономики и необходимость обеспечения устойчивого и поступательного роста китайской экономики. Экономика Китая в настоящее время модернизируется, и ее рост в будущем принесет существенные дивиденды в четырех областях благодаря индустриализации, применению информационных технологий, новому типу урбанизации и модернизации сельского хозяйства; реформированию и внедрению инноваций; структурной перестройке; дальнейшему повышению открытости. Согласно прогнозам, в ближайшие пять лет китайский импорт превысит 10 трлн. долл. США, зарубежные инвестиции Китая достигнут 500 млрд. долл. США, а китайские туристы совершат более 400 млн. поездок в другие страны. Это придаст более сильный импульс мировой экономике и обернется дополнительными выгодами для других стран.

Китай будет решительно продвигать реформу системы глобального управления, центральным элементом которого является Организация Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций обеспечивает странам крупную площадку для проведения консультаций и сотрудничества друг с другом. Она объединяет людей из разных стран. Наша неизменная позиция состоит в том, что цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций являются краеугольным камнем современных международных отношений и гарантий

мира и стабильности во всем мире. Уважение национального суверенитета и отказ от вмешательства во внутренние дела, защита мира и отказ от агрессии, содействие равенству и отказ от силовой политики — это важные принципы, которые должны соблюдаться. Китай твердо отстаивает роль и авторитет Организации Объединенных Наций, поддерживает Организацию Объединенных Наций в ее усилиях по обновлению и самосовершенствованию с учетом тех изменений, которые происходят в мире, и надеется на дальнейшее возрастание роли Организации Объединенных Наций в международных делах. Китай готов углублять сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и принимать более активное участие в деятельности Организации Объединенных Наций в различных сферах.

Китай привержен курсу на развитие демократии в международных отношениях и укреплению тенденции к формированию многополярного мира. Мы выступаем за то, чтобы развивающиеся страны были в большей степени представлены в глобальной системе управления, а их голос звучал более отчетливо, и поддерживаем Группу двадцати, группу БРИКС, в которую входят Бразилия, Россия, Индия, Китай и Южная Африка, и другие новые механизмы, которые играют большую роль в становлении более справедливого и более равноправного международного порядка. Мы также призываем к реформированию международной валютно-финансовой системы и выступаем за сохранение роли Всемирной торговой организации как основного форума в области торговли. Мы выступаем против протекционизма в торговле и работаем над тем, чтобы сделать экономическую глобализацию более сбалансированной, инклюзивной и выгодной для всех. Мы призываем страны повышать степень координации макроэкономической политики и не забывать о последствиях, к которым приводит корректировка ими собственной экономической политики. Мы призываем к активизации диалога между Севером и Югом и сотрудничества по линии Юг-Юг, чтобы выгоды от развития стали более доступными для людей во всех странах.

Китай будет неукоснительно выполнять свои международные обязанности и обязательства. Китайский народ — ответственный народ, всегда готовый внести свой вклад. Хотя Китай остается развивающейся страной, перед которой стоит сложная задача ускорения своего развития, он как

вторая по величине экономика в мире и постоянный член Совета Безопасности полностью осознает свои обязанности и те надежды, которые на него возлагает международное сообщество. Мы будем в полной мере и с большей активностью участвовать в международных делах и в тесном контакте с другими странами работать над тем, чтобы ответить на непростые глобальные вызовы и справиться с трудностями, стоящими перед человечеством. Мы будем делиться знаниями и опытом Китая, предлагать свои решения, играть свою роль и предлагать все больше общественных благ для международного сообщества.

Мы будем решительно отстаивать правильный взгляд на справедливость в противопоставлении особым интересам и будем стремиться к построению общества, разделяющего общую судьбу с другими развивающимися странами. В ходе обменов и сотрудничества с другими развивающимися странами мы будем отстаивать справедливость и ставить ее выше особых интересов. Мы будем оказывать содействие другим развивающимся странам в меру наших возможностей, с тем чтобы помочь развивающимся странам добиться независимого и устойчивого развития.

Мы будем играть более активную и конструктивную роль в решении острых международных и региональных вопросов, чтобы содействовать миру и диалогу, урегулировать конфликты и защищать мир и стабильность во всем мире. Мы будем продолжать наши миссии сопровождения и операции по борьбе с пиратством в Аденском заливе, а также активизируем наше участие в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, с тем чтобы внести более весомый вклад в поддержание мира и безопасности в Африке и других соответствующих регионах.

Беспорядки в Сирии продолжаются вот уже почти три года и влекут за собой огромные страдания и травмы как для сирийского народа, так и для его соседей. Недавнее применение химического оружия вызвало всеобщее осуждение. Китай решительно выступает против его применения. Мы надеемся на скорейшее принятие Советом Безопасности соответствующей резолюции в поддержку запуска Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО) программы по осуществлению контроля и уничтожению химического оружия и готовы оказать финансовую поддержку ОЗХО в

целях уничтожения химического оружия в Сирии и направлять туда экспертов для работы на местах.

Китай призывает к немедленному прекращению боевых действий и насилия в Сирии, с тем чтобы создать необходимые условия для проведения инспекций и уничтожения химического оружия. Мы призываем к скорейшему созыву конференции «Женева-2» и ускорению темпов прогресса в деле политического урегулирования сирийского вопроса. Китай не стремится извлечь личную выгоду из ситуации в Сирии. Мы уважаем выбор и чаяния сирийского народа. Китай с большой озабоченностью следит за развитием гуманитарной ситуации в Сирии. Мы оказывали и будем оказывать и впредь посильную поддержку сирийскому народу, в том числе сирийским беженцам за рубежом.

Недавно Китай предоставил чрезвычайную гуманитарную помощь Иордании в размере 15 млн. юаней и оказал чрезвычайную гуманитарную помощь в размере 24 млн. юаней наличными Всемирной продовольственной программе и Всемирной организации здравоохранения в пользу перемещенных лиц в Сирии и сирийских беженцев в Ливане, соответственно.

Китай прилагает усилия по содействию мирному урегулированию иранского ядерного вопроса на основе диалога. Мы играли конструктивную роль в поисках всеобъемлющего, долгосрочного и надлежащего решения иранского ядерного вопроса, с тем чтобы поддерживать международный режим нераспространения и способствовать укреплению мира и стабильности на Ближнем Востоке. Диалог между Ираном и постоянными членами Совета Безопасности и Германией создал новые возможности. Все соответствующие стороны должны активизировать дипломатические усилия и работать над скорейшим налаживанием диалога.

Палестинский вопрос всегда находился в центре ближневосточного конфликта. Руководствуясь состоящим из четырех пунктов предложением президента Си Цзиньпина по урегулированию палестинского вопроса, Китай будет продолжать добиваться его всеобъемлющего, справедливого и надежного решения.

Благодаря согласованным усилиям всех соответствующих сторон напряженность на Корейском полуострове ослабевает. Обеспечение денуклеаризации Корейского полуострова и поддержание на

его территории долгосрочного мира и стабильности будут отвечать общим интересам всех заинтересованных сторон. Китай занимает твердую позицию: поиски решения на основе переговоров и диалога — это верный путь урегулирования ядерного вопроса на Корейском полуострове, а шестисторонние переговоры являются эффективной платформой для содействия его денуклеаризации. В этом году мы отмечаем десятую годовщину начала шестисторонних переговоров. Мы надеемся, что все стороны будут способствовать созданию благоприятных условий, прилагать усилия по достижению консенсуса, работать над реализацией единой цели и в ближайшее время возобновят переговоры.

Сотрудничество в области международного развития достигло решающего этапа, на котором мы должны добиться дальнейшего прогресса, опираясь на достижения прошлого. Китай поддерживает дальнейшую и полную реализацию целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и ратует за скорейшее начало межправительственных переговоров по вопросу о разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года. В рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года следует и впредь уделять основное внимание вопросам развития и ликвидации нищеты, должным образом учитывать национальные условия и различные этапы развития в различных странах и проявлять уважение к их независимому выбору пути развития. В повестке дня необходимо уделять первоочередное внимание укреплению глобальных партнерств в области развития; соблюдать принципы равенства, общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей; совершенствовать механизмы последующей деятельности; активизировать финансирование развития; поощрять либерализацию и упрощение торговых и инвестиционных процедур; и увеличивать объемы официальной помощи в целях развития и технической помощи развивающимся странам.

Китай приветствует позитивные итоги прошедшей в конце 2012 года в Дохе Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата. Китай надеется, что развитые страны продемонстрируют политическую волю и выполнят свои обязательства путем наращивания усилий по сокращению выбросов в атмосферу загрязняющих веществ и предоставления развивающимся странам

финансирования, технологий и поддержки в создании потенциала. Правительство Китая считает изменение климата серьезной проблемой, и целый ряд принятых им решительных мер позволил добиться значительного прогресса. Китай и впредь будет играть надлежащую роль в решении вопросов, связанных с глобальным изменением климата.

Время летит быстро. Скоро мы будем отмечать семидесятую годовщину со дня основания Организации Объединенных Наций. Рожденная на пепелище Второй мировой войны, Организация Объединенных Наций воплощает в себе стремление всех людей и всех стран к миру на земле и глобальному развитию. Мечта Китая — это мечта о процветании страны и о счастье для ее народа; и у этой мечты много общего с чаяниями всех людей мира. Как ответственный член Организации Объединенных Наций, Китай готов сотрудничать с другими государствами-членами, с тем чтобы строго следовать целям, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций, добросовестно содействовать выполнению ее исторической миссии и прилагать неустанные усилия, направленные на продвижение благородной цели обеспечения мира и развития для всего человечества.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Узбекистан Его Превосходительству г-ну Абдулазизу Камилову.

Г-н Камилов (Узбекистан) (*говорит по-английски*): Быстро меняющаяся ситуация, растущая напряженность, радикализация, вызовы и угрозы в области безопасности, которые мы наблюдаем в различных регионах мира, вызывают серьезную тревогу и озабоченность во всем мире. В этой связи нет нужды упоминать о том, что эти проблемы занимают особое место в повестке дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Продолжающаяся более 30 лет война в Афганистане по-прежнему является серьезным источником угроз региональной и глобальной безопасности. По мнению экспертов, ситуация, складывающаяся в Афганистане, является в целом нестабильной и непредсказуемой. В этих условиях запланированный на 2014 год вывод контингента Международных сил содействия безопасности может привести к эскалации в стране конфронтации, терроризма и экстремизма, росту оборота наркотиков и

повышению напряженности в регионе. Несомненно, это отрицательно скажется и на ситуации в Центральной Азии в целом и в соседних регионах.

Следует признать, что мир пришел к однозначному мнению: военное решение афганской проблемы невозможно. Единственный выход из афганского кризиса — осуществление политического процесса на основе переговоров между основными сторонами — участницами конфликта; достижение консенсуса, какой бы трудной ни казалась эта задача; и оказание активной помощи со стороны международного сообщества и Организации Объединенных Наций.

Узбекистан придерживается открытой и четкой политики в отношении Афганистана, основанной на принципах добрососедских отношений и невмешательства во внутренние дела страны. Узбекистан и впредь будет развивать взаимовыгодные и дружеские связи с Афганистаном на двусторонней основе и поддерживать правительство, избранное самим афганским народом. Мы также будем и впредь оказывать практическую помощь в деле восстановления экономики Афганистана, принимая во внимание тот факт, что экономическое благополучие является неотъемлемым условием обеспечения мира и процветания в этой стране. Эти принципы и подходы к решению афганского вопроса закреплены в концепции внешней политики Узбекистана, которая возведена в ранг закона.

Во-вторых, сегодня в Организации Объединенных Наций разрабатывается новая глобальная повестка дня в области развития. Она должна отражать взаимосвязь между людьми и окружающей средой и способствовать социально-экономическому развитию, одновременно поддерживая экологическую устойчивость. Узбекистан уделяет приоритетное внимание вопросам устойчивого развития и экологической безопасности, подтверждением чего служит недавно принятая нами программа действий по охране окружающей среды на период 2013–2017 годов. Правительство Узбекистана выделит приблизительно 2 млрд. долл. США на реализацию программы, направленной на дальнейшее обеспечение достойной окружающей среды, рациональное использование природных ресурсов, а также введение экологических принципов устойчивого развития в экономических секторах.

Высыхание Аральского моря является одной из крупнейших глобальных экологических катастроф в современной истории. С каждым годом становится все более очевидным тот факт, что проблема высыхания Аральского моря и, в первую очередь, последствия для окружающей среды, социальной и гуманитарной обстановки, генофонда и здоровья человека приобретают все более губительный и необратимый характер. Мы признательны Организации Объединенных Наций и, в частности, Генеральному Секретарю Пан Ги Муну за пристальное внимание проблеме Аральского моря. Эта колоссальная поддержка вселяет в нас уверенность в то, что страны региона не будут бороться с этой планетарной катастрофой в одиночку.

Во-первых, я хотел бы сегодня обратить внимание общественности на вопрос предотвращения полного уничтожения и защиты сохранившейся экологической системы Приаралья, а также на обеспечение минимальных условий для жизни людей и сохранения существующих флоры и фауны. Эти ключевые вопросы занимают центральное место в послании президента Республики Узбекистан, председателя Международного фонда спасения Арала, а также входят в официальный документ Генеральной Ассамблеи (A/67/884, приложение)

Во-вторых, мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать международных доноров оказывать помощь в реализации программы мер по ликвидации последствий высыхания Аральского моря и предотвращению катастрофы экосистем в Приаралье (A/68/383, приложение), что полностью согласуется с Целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, в частности, с целью достижения экологической устойчивости, борьбы с заболеваниями и улучшения защиты материнства и детей.

В-третьих, вопрос обеспечения рационального использования водных ресурсов стоит достаточно остро в условиях ухудшения экологической ситуации и недостатка питьевой воды в нашем регионе и во всем мире. Ни для кого не секрет, что Амударья и Сырдарья — две основные трансграничные реки в Центральной Азии — традиционно считались общим благом и источником жизни для государств региона. Вода, которую несут эти реки, наполняет бассейн Аральского моря.

В этой связи мы не можем не выразить обеспокоенность в связи с планами Таджикистана и Кыргызстана построить новые крупные гидроэлектростанции с гигантскими по глобальным меркам плотинами: Рогунскую ГЭС с 350-метровой плотинной, расположенной вверх по течению реки Амударья, и ГЭС «Камбарата-1» с 275-метровой плотинной, расположенной вверх по течению реки Сырдарья. По мнению многих компетентных специалистов, осуществление таких планов приведет к нарушению естественного течения обеих рек, что чревато самыми опасными экологическими и социально-экономическими последствиями. И без того хрупкий водный и экологический баланс в Центральной Азии будет кардинально нарушен. Кроме того, строительство таких сооружений планируется в районах тектонического разлома с сейсмичностью, которая потенциально может достигнуть вплоть до 9–10 баллов по шкале Рихтера, что повлечет за собой повышенный риск антропогенной катастрофы.

Принимая это во внимание, мы твердо придерживаемся своей принципиальной позиции о неприемлемости строительства гидроэлектростанций на международных водотоках без получения предварительного одобрения всех заинтересованных стран. В соответствии с международно-правовой практикой необходимо под эгидой Организации Объединенных Наций провести обязательный и объективный анализ на уровне международных экспертов проекта Рогунской ГЭС и ГЭС «Камбарата-1», с тем чтобы оценить возможные последствия строительства новых гидроэнергетических сооружений для естественного водного режима, окружающей среды, флоры и фауны.

Позиция Узбекистана зиждется на нормах международного права, в частности, на положениях Конвенции Организации Объединенных Наций 1992 года по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и Конвенции 1997 года о праве несудоходных видов использования международных водотоков.

2015 год — срок реализации Целей в области развития, сформулированных в 2000 году в Декларации тысячелетия, приближается. В этой связи следует подчеркнуть, что успехи Республики Узбекистан в экономической сфере, в социальной политике, решении конкретных вопросов, касающихся улучшения благосостояния населения, повышения

качества образования, медицинского обслуживания и экологической устойчивости за годы независимости позволили нашей стране в первоочередном порядке реализовывать Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Я могу привести цифры и факты, которые отражают нынешний потенциал и темпы развития нашей страны.

По сравнению с 2000 годом, валовой внутренний продукт (ВВП) Узбекистана увеличился в 3,1 раза, а показатель ВВП на душу населения — в 2,6 раза. Уровень номинальной заработной платы вырос в 22 раза, средний размер пенсии — в 12,7 раз, а реальные доходы на душу населения — в 8,4 раз. За последние шесть лет экономический рост в Узбекистане стабильно превышал 8 процентов. Государственные расходы на социальную сферу и защиту гражданского населения в Узбекистане увеличились более чем в пять раз. Около 60 процентов всех государственных расходов направляется на финансирование социального развития, в том числе более 34 процентов — на образование и более 15 процентов — на систему общественного здравоохранения.

Я убежден, что постоянное участие Узбекистана в усилиях Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития будут способствовать дальнейшему повышению уровня жизни людей, достижению высоких целей в сфере безопасности и стабильности во всем регионе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Австралийского Союза Ее Превосходительству г-же Джули Бишоп.

Г-жа Бишоп (Австралия) (*говорит по-английски*): Занимая должность министра иностранных дел совсем недавнего времени, я рада принять участие в этих общих прениях. Всего несколько недель назад в Австралии были проведены национальные выборы и избрано новое правительство. Лишь девять дней назад меня привели к присяге как тридцать восьмого министра иностранных дел Австралии. Смена правительства представляет собой важное национальное решение. С момента окончания Второй мировой войны в нашей стране подобное происходило только семь раз.

Австралия является открытой страной с либеральными демократическими устоями. Мы счастливы обладать таким безупречным послушным

списком в отношении мирного демократического перехода, берущего начало в 1901 году. Такой же идеал мира и порядка в отношениях между государствами предусмотрен и Организацией Объединенных Наций. Она предоставляет нам возможность устранять наши разногласия и выражать свое мнение по тем вопросам, которые имеют наибольшее значение.

Между безопасностью и стабильностью правительств и экономическим развитием существует неразрывная связь. Хорошие правительства понимают, что создание безопасных и стабильных условий для своих граждан является их основной задачей, однако эта задача неразрывно связана с состоянием экономики страны. Экономический рост, развитие и торговля не только являются ключевыми факторами, влияющими на национальное и международное благосостояние, но и имеют огромное значение для поддержания глобальной безопасности. Вот почему новое правительство Австралии ставит в центр внешней политики экономическую дипломатию.

Мы намерены содействовать укреплению системы ответственного экономического управления и открытых торговых систем, поддерживающих экономику, ориентированную на экспорт. Мы признаем, что сильный деловой сектор, правила открытой торговли и либеральная политика в области иностранных инвестиций могут способствовать экономическому росту, а наряду с этим и созданию возможностей для обеспечения процветания и безопасности. Сильная экономика дает возможность странам и народам создавать условия, в которых они строят свою жизнь и при этом могут делать выбор в пользу той, которой они хотят жить. Сильная, открытая экономика содействует экономическому росту. Мы это понимаем исходя из нашего опыта в Австралии и в регионе.

Экономический успех Австралии и высокий уровень жизни ее населения — это результат усилий по проведению реформ на протяжении многих лет. Мы провели либерализацию нашей экономики и в одностороннем порядке устранили торговые барьеры и протекционистскую политику. В нашем собственном регионе, по мере того как экономика становилась более открытой, уровень жизни повышался. Мы стали свидетелями значительного роста среднего класса в Юго-Восточной Азии. Согласно оценкам, в 2015 году приблизительно

145 миллионов человек будут считаться средним классом, по сравнению с 95 миллионами человек в 2010 году. По нашим подсчетам, к 2030 году численность среднего класса во всем Азиатском регионе составит более 3 миллиардов человек. Индонезия, которая в настоящее время занимает шестнадцатое место в мире по размеру экономики, к 2030 году имеет все шансы занять в этом списке седьмое место. Согласно прогнозам, к 2030 году Китай и Индия займут, соответственно, первое и третье место в мире по этому показателю. С 1999 по 2009 годы более 290 миллионов человек в Китае вырвались из нищеты.

На этой неделе Генеральный секретарь справедливо обратил наше внимание на нужды бедных, на те обязательства, которые мы взяли на себя перед ними десять лет назад, и на наше видение будущего. Мы должны завершить работу над достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. На период после 2015 года мы должны сделать своим приоритетом устойчивый экономический рост в условиях глобального развития. Мы должны предоставить возможность всем людям, включая инвалидов, вести здоровый и продуктивный образ жизни, и никого при этом не оставить без внимания. Мы должны поддерживать экономическое участие женщин и расширение их прав и возможностей.

Будущий мир зависит от экономического процветания. Важной составляющей обеспечения устойчивого экономического роста во всем мире является помощь, которая необходима для проведения экономических реформ и создания системы рационального управления, укрепления верховенства права и развития производственного потенциала связанных с торговлей секторов. Однако наибольшее значение имеет эффективность помощи. Так, например, недостатки инфраструктуры, не позволяющие развивающимся странам в полной мере участвовать в работе глобальных рынков, необходимо устранить. Оценки потребностей в финансовых средствах, выделяемых на развитие инфраструктуры, включая строительство необходимых для ведения торговли дорог и портов, значительно превышают объемы глобальной помощи. По данным Азиатского банка развития, одной только Азии в ближайшее десятилетие потребуются 750 млрд. долл. США в год, чтобы удовлетворить свои потребности в области инфраструктуры. Для

сравнения, ежегодный объем глобальной помощи составляет 130 млрд. долл. США. Только у частного сектора имеется достаточный потенциал, для того чтобы мобилизовать финансовые средства, необходимые для обеспечения этих масштабных инвестиций в инфраструктуру.

Помощь может использоваться, в частности, и для преодоления препятствий, стоящих на пути развития инвестирования. Необходимо привлекать частный капитал, но он никоим образом не должен быть ее заменой. Речь идет об огромной отдаче. Согласно совместному отчету Всемирной торговой организации и Организации экономического сотрудничества и развития, каждый доллар, который идет на оказание помощи в интересах торговли, может привести к увеличению объема экспорта развивающихся стран на 8 долларов.

Мы твердо убеждены, что экономическому росту развивающихся стран может помочь развитие торговли. Австралия будет и впредь оказывать содействие либерализации торговли через Всемирную торговую организацию, с помощью региональных и отраслевых сделок и путем двусторонних переговоров по вопросам свободной торговли. Правительство Австралии стремится создать сеть двусторонних и региональных соглашений о свободной торговле. Мы будем сотрудничать с Всемирной торговой организацией в целях формулирования новой программы в области многосторонней торговли. Австралия уделяет приоритетное внимание таким вопросам, как глобальная экономическая реформа и либерализация, считая, что это наилучший способ обеспечения занятости и экономического роста. Когда в 2014 году мы возглавим «Группу двадцати», эти вопросы станут нашими ключевыми темами.

Нельзя делать вид, что экономическая область существует в изоляции от других сфер человеческой деятельности. Одного экономического прогресса недостаточно. Нам необходимо сделать так, чтобы все люди в мире могли свободно и в полной мере осуществлять свои экономические, гражданские и политические права. Австралия была одной из восьми стран, участвовавших в составлении Всеобщей декларации прав человека, которую Генеральная Ассамблея приняла в 1948 году под председательством министра иностранных дел нашей страны г-на Х.В. Эватта (см. A/PV.183).

С тех пор Австралия играет ведущую роль в усилиях по защите прав человека на глобальном и региональном уровнях и по поддержке равноправия и основных свобод — свободы от дискриминации; свободы от рабства, пыток, произвольных арестов, задержаний и высылки; свободы слова, совести и религии; свободы выбора работы, пользования медицинскими услугами и услугами в сфере образования и свободы участия в жизни общества. Важно отметить, что эти свободы должны распространяться на всех женщин и девочек, в том числе за счет предоставления им равного доступа к рабочим местам, ресурсам, образованию и медицинским услугам, и их необходимо подкреплять эффективными и независимыми юридическими системами, которые защищали бы экономические, социальные и политические права.

Австралия будет и впредь отстаивать и защищать нормы в области прав человека во всем мире. Вот почему мы выдвинули свою кандидатуру на членство в Совете по правам человека на период 2018–2020 годов.

Ситуация в Сирии характеризуется неотложным гуманитарным кризисом и кризисом в области безопасности, которые мы должны урегулировать. Если этого не сделать, он будет по-прежнему причинять немыслимые человеческие страдания и приведет к еще большей дестабилизации положения в регионе. Как и другие страны мира, Австралия осуждает чудовищное нападение с применением химического оружия, совершенное 21 августа, а также применение режимом Асада обычных вооружений против собственного народа.

Наипервейшая обязанность любого правительства — защищать собственных граждан. В 2005 году лидеры всех государств — членов Организации Объединенных Наций подписались под этим принципом в Итоговом документе Всемирного саммита по ответственности по защите (резолюция 60/1). В связи с этим Австралия как нынешний Председатель Совета Безопасности выступит одним из соавторов проекта резолюции, который будет представлен на рассмотрение Совета и в котором самым решительным образом осуждается любое применение химического оружия. В этом проекте резолюции впервые будет предельно ясно заявлено, что применение химического оружия представляет собой угрозу международному миру и безопасности, что позволит установить новый

международный стандарт, который поможет сдержать применение такого оружия в будущем. В нем будет указано, что лица, ответственные за применение такого оружия, должны быть привлечены к ответственности; мы самым решительным образом поддерживаем этот призыв.

Мы приветствуем тот факт, что в данном проекте резолюции недвусмысленно заявляется о том, что режим Асада должен в полном объеме выполнить требование об уничтожении химического оружия. Сейчас Организации по запрещению химического оружия требуется серьезная международная поддержка, поскольку она призвана сыграть свою роль в уничтожении химического оружия Сирии.

Австралия будет также настаивать на том, чтобы Совет принял меры по оказанию помощи гуманитарным усилиям в Сирии, и, разумеется, будет оказывать всестороннюю поддержку усилиям, направленным на политическое урегулирование в соответствии с Женевским коммюнике (S/2012/523, приложение), которое привело бы к прекращению насилия и политическому переходу, отвечающему чаяниям всех сирийцев.

В то же время мы не можем сосредоточить наше внимание на одной лишь ситуации в плане глобальной безопасности, ибо мы занимаемся решением проблем в этой области во всем мире, в том числе в Индо-Тихоокеанском регионе. Благодаря нашему членству в Совете Безопасности и опыту, накопленному в области поддержания мира и миростроительства, мы развиваем инициативы, актуальные для нашего региона. Мы приветствуем ту решительность, с которой Совет Безопасности поддержал вчера австралийскую резолюцию 2117 (2013) о стрелковом оружии и легких вооружениях. Эти вооружения — одна из основных движущих сил многих конфликтов, которыми занимается Совет.

Когда тринадцать лет назад Австралия возглавляла Региональную миссию помощи Соломоновым Островам, в которой с нами вместе были наши друзья: Новая Зеландия, Папуа Новая Гвинея и другие страны Тихоокеанского региона, одной из самых первых задач миссии было восстановление мира и безопасности. Миссия очень скоро обеспечила сдачу огнестрельного оружия — это была быстрая и решительная акция, заложившая основу для достижения и поддержания мира в течение

последующих десяти лет. И важнейшую роль в этом сыграли женщины.

Вот почему повсюду в Тихоокеанском регионе мы поддерживаем усилия по расширению роли женщин в работе полиции, правильно выстраивая политику найма и удержания на службе и организации подготовки и помощи со стороны наставников. На Филиппинах Австралия финансирует участие женщин в мирном процессе, который объединяет женщин-мусульманок и христианок и женщин из числа коренного населения. Мы продолжаем развивать наши успехи в миротворчестве, разоружении и сфере безопасности. Как соавтор проекта соответствующей резолюции мы добивались принятия первого в мире Договора о торговле оружием (резолюция 67/234 В), который уже подписан большинством членов Организации Объединенных Наций и в течение недели под ним поставят свои подписи еще 18 государств.

Помимо работы в Совете мы напрямую работаем со странами нашего региона над укреплением их безопасности. Австралия высоко оценивает усилия по укреплению законности, строительству государственных и гражданских институтов и формированию мощного частного сектора, которые предпринимаются Тимором-Лешти и Группой Семи плюс, члены которой, например Соломоновы Острова и Афганистан, еще недавно находились в состоянии конфликта.

Организация Объединенных Наций остается важнейшим форумом для рассмотрения вопросов безопасности и благосостояния человечества. Именно это имел в виду Гарри Трумэн, президент Соединенных Штатов, когда он по случаю основания Организации Объединенных Наций говорил о «всемирной структуре международной безопасности и крепнувшего благосостояния». Ни одно общество не в состоянии создать условия для жизни и построения семьи и государства в отсутствие стабильности, предсказуемости и безопасности. Ни одна страна не в состоянии обеспечить безопасность своего народа без экономики, способной гарантировать ему достойную жизнь, к которой он стремится.

Как со всей очевидностью следует из Вашего выступления, г-н Председатель, задача, которой будет заниматься Организация Объединенных Наций в этом и в следующем году, работая над

повесткой дня в области развития на период после 2015 года, позволяет проложить путь, по которому в ближайшие десятилетия пойдет развитие всего человечества. От имени народа Австралии я желаю всем странам всяческих успехов в решении этой задачи и заверяю их в том, что Австралия не останется в стороне от ее решения. Все вместе мы будем стремиться обеспечить такой уровень благоденствия, который станет основой и опорой международного мира и безопасности.

Председатель: (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Королевства Нидерланды Его Превосходительству г-ну Франсискусу Корнелиусу Герардусу Марии Тиммермансу.

Г-н Тиммерманс (Нидерланды) (*говорит по-английски*): В этом году мы отмечаем столетие гаагского Дворца мира — местопребывания Международного уголовного суда (МУС) и Постоянной палаты третейского суда, а также символа борьбы за мир средствами закона. А в следующем году мы отметим столетие с начала первой из двух самоубийственных мировых войн, причинивших человечеству неисчислимые страдания и породивших страшные преступления против человечности и тиранию на половине территории Европы, которые не прекращались до падения Берлинской стены в 1989 году.

Из пепла этих мировых пожаров возникло страстное желание народов мира положить конец жестоким конфликтам и гарантировать права человека каждому человеческому существу в каждой стране. «Никогда больше» — вот чего хотело в первую очередь человечество. К сожалению, как раз этого мы пока добиться не смогли.

В этом же году одновременно с торжествами в Гааге, которые придали свежий импульс усилиям по мирному урегулированию конфликтов, были совершены акты насилия в Сирии, включая применение химического оружия. А совсем недавно в Найроби десятки людей погибли от рук террористов. Среди погибших была и доктор Элиф Явуз, молодая голландка, находившаяся на девятом месяце беременности первым ребенком. Я от всей души соболезную семье доктора Явуз, всем жертвам этого нападения и их близким.

Бессилие и неспособность международного сообщества положить конец подобным зверствам

приводили в прошлом к созданию новых органов и механизмов. После Второй мировой войны была создана Организация Объединенных Наций и принята Всеобщая декларация прав человека. В дальнейшем, после новых вспышек геноцида, был создан Уголовный суд. Применение химического оружия Саддамом Хуссейном привело к появлению Конвенции о запрещении химического оружия и формированию Организации по запрещению химического оружия. Таким образом, необходимые органы и механизмы налицо. Но остается вопрос: что мешает достижению конкретных результатов? Возможно, ответ на этот вопрос еще четыре столетия назад дал голландский философ Барух Спиноза: «Мир есть не отсутствие войны, но добродетель, проистекающая из твердости духа».

Я убежден в том, что международное сообщество должно продолжить работу над проектом, который мы начали столетие назад. У нас есть пример доктора Явуз, посвятившей себя делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и малярией. Мы должны стремиться сохранить верность ее целям и идеалам. Мы должны дать ясно понять, что терроризм не пройдет. Мы должны инвестировать в Организацию Объединенных Наций и помогать ей настолько эффективно, насколько это возможно. Мы твердо поддерживаем Генерального секретаря и его слова, произнесенные здесь во вторник (A/68/PV.5). На дороге к миру, справедливости и развитию мы будем рядом с ним.

Нидерланды выступают в поддержку последовательной программы по укреплению международного правового порядка. Для достижения мира на земле необходим прочный правовой порядок и серьезная повестка дня в области развития. Требуется стратегия разоружения и особое внимание к правам человека. Все эти принципы лежат в основе внешней политики Нидерландов. Нарращивание сотрудничества в интересах мира, справедливости и развития станет главным лейтмотивом выдвижения кандидатуры Голландии на место непостоянного члена Совета Безопасности в 2017–2018 годах.

Все человечество было потрясено известием о том, что 21 августа в Сирии было применено химическое оружие. Эта атака нарушила одну из важнейших и обязательных норм международного права. Женевский протокол 1925 года, который Сирия подписала, запрещает применение химического оружия. Ситуация в Сирии представляет явную угрозу для международного мира и безопасности.

Нидерланды призывают Совет Безопасности принять согласованные меры по ликвидации этой угрозы. Мы только что услышали от представителя Австралии о планах на сегодня.

Место Председателя занимает г-жа Брюль-Мельхиор (Монако), заместитель Председателя.

Сирия не считается с международными нормами, которые требуют от нее защищать гражданское население. Но у международного сообщества тоже есть свои обязательства. Нидерланды поддерживают предложение о том, чтобы постоянные члены Совета Безопасности впредь воздерживались от использования права вето при голосовании по вопросу о вмешательстве, чтобы положить конец массовым расправам, определенным как таковые на Всемирном саммите 2005 года. Они должны продемонстрировать серьезность своего отношения к обязанности защищать уязвимые группы население и тем самым подтвердить наше общее мнение, согласно которому с геноцидом, военными преступлениями, преступлениями против человечности и этническими чистками нельзя мириться.

Как сказал Генеральный секретарь, виновные в совершении преступлений в Сирии должны понести наказание в соответствии с нормами международного права. По Римскому статуту, применение химического оружия является военным преступлением. Если сирийское правительство самостоятельно не в состоянии установить и предать суду виновных, оно может попросить об этом МУС. Если же Сирия с такой просьбой не обратится, принять меры должен Совет Безопасности. И, наконец, как заявил Генеральный секретарь, мы не можем ограничиться одним уничтожением химического оружия, пока в Сирии продолжается война и пока там гибнут ни в чем не повинные люди. Необходимо найти мирное решение. В выработке этого решения должны участвовать женщины Сирии, поскольку без их участия никакого решения быть не может.

Резолюция Совета Безопасности 1325 (2000) по вопросу о женщинах, мире и безопасности является надежным механизмом всестороннего урегулирования любого конфликта. На этой неделе мы провели параллельное мероприятие, подчеркнувшее важность политического участия женщин в интересах обеспечения успешного переходного периода на Ближнем Востоке и в Северной Африке. В начале этой недели от Директора-исполнителя

структуры «ООН-женщины» я узнал, что мужество сродни каждой женщине. Безусловно, в Сирии так оно и есть.

Нидерланды поддерживают усилия Джона Керри, направленные на то, чтобы Израиль и Палестинская администрация достигли соглашения о сосуществовании двух государств путем прямых переговоров. Международное сообщество должно поддержать палестино-израильские переговоры. Только политическое решение может привести к прочному миру.

Пятьдесят лет назад президент Соединенных Штатов Америки Джон Ф. Кеннеди выразил опасение, заявив, что в 70-е годы в мире будет 15, 20 или даже 25 государств, обладающих ядерным оружием. В некоторой степени благодаря Договору о нераспространении ядерного оружия этой опасности удалось избежать, однако риск дальнейшего распространения ядерного оружия не исчез. Хотя в области разоружения было достигнуто многое, перед нами лежит еще долгий путь. В своем выступлении в Берлине в июне этого года президент Обама предупредил об опасности, связанной с ядерным оружием. Он заявил: «Пока существует ядерное оружие, мы не сможем по-настоящему почувствовать себя в безопасности», — и в этом он прав. Он планирует принять новые меры по сокращению арсеналов стратегических ядерных вооружений. Он также хочет добиться существенного сокращения числа американских и российских нестратегических ядерных вооружений в Европе. Нидерланды выступают за принятие этих мер, решительно поддерживают такие усилия и стремятся вносить в них свой вклад.

В марте следующего года в Гааге состоится саммит по ядерной безопасности. Проведение саммита в Нидерландах согласуется с традиционным представлением о нашей стране как о государстве мира, справедливости и безопасности. Ядерные материалы могут играть важную роль в излечении наших заболеваний и отоплении наших домов. И, к счастью, вероятность применения террористами ядерных материалов с целью нападения незначительна. Однако если бы это действительно произошло, последствия для мира были бы поистине серьезными.

Саммит по ядерной безопасности призван придать новый импульс глобальным усилиям по

обеспечению ядерной безопасности и предотвращению ядерного терроризма путем принятия и реализации соглашений на самом высоком многостороннем уровне. Правительства, деловые круги, ученые и организации из многих стран совместно работают над сокращением объема ядерных материалов в целях повышения уровня безопасности материалов, которые еще имеются, и борьбы с контрабандой таких материалов.

Столетняя годовщина Дворца мира является прекрасной возможностью привлечь внимание к мирному урегулированию споров. Нидерланды воспользовались этими празднествами, чтобы укрепить инструменты мирного урегулирования. Мы выступаем за принятие трех взаимосвязанных мер.

Во-первых, мы должны призвать страны признать обязательную юрисдикцию Международного Суда. Как государства — члены Организации Объединенных Наций мы признаем за Судом главенствующее положение среди органов Организации Объединенных Наций. На мой взгляд, признание его обязательной юрисдикции является логичным и необходимым шагом. Во-вторых, мы должны помочь странам осознать, насколько полезной и гибкой может быть арбитражная система в урегулировании споров. Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея могли бы привлекать внимание сторон к этому инструменту чаще, точно так же как и мы должны чаще ратовать за его использование в ходе открытых прений. В-третьих, мы должны сократить число препятствий, стоящих на пути мирного урегулирования споров, при помощи имеющихся альтернатив. Именно поэтому Нидерланды с энтузиазмом поддерживают Департамент по политическим вопросам и неправительственные организации, которые содействуют посредничеству.

В своем докладе за 2011 год по вопросу об ответственности по защите (A/65/877) Генеральный Секретарь справедливо подчеркнул важность посредничества как средства предупреждения злодеяний. Национальные правовые системы представляют собой основу международного правопорядка. Укрепление национальных правовых систем должно привести к снижению количества обращений в Международный уголовный суд (МУС).

МУС неразрывно связан с глобальной системой правовых институтов. Он отправляет правосудие в результате совершения международных

преступлений, тем самым помогая предотвратить преступления в будущем. В связи с этим крайне важно, чтобы страны по-прежнему присоединялись к Римскому статуту и чтобы он и впредь сохранял за собой общественную поддержку. Мы должны приложить все усилия, чтобы страны, которые присоединились к статуту, продолжали сотрудничать с МУС.

В этом году мы будем отмечать шестьдесят пятую годовщину Всеобщей декларации прав человека и двадцатую годовщину Венской декларации. Всеобщая декларация — неистощимый источник вдохновения. Ее единогласно приняли под умелым руководством Элеаноры Рузвельт, которая выступала активистом перемен еще до того, как появился этот термин. Непосредственно перед проведением голосования она сказала: «Мы стоим сегодня на пороге великого события — как в жизни Организации Объединенных Наций, так и в жизни всего человечества». (см. A/PV.180)

На Всемирной конференции по правам человека в Вене особое внимание уделялось тому, что права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными. Двадцать лет спустя после конференции в Вене план нашей инфраструктуры в области прав человека уже разработан. Сейчас настало время перейти к необходимому процессу его осуществления, заручиться политической волей, укрепить потенциал, финансовые ресурсы и провести реформу договорных органов. В этой связи в правозащитной политике Голландии подчеркивается важность налаживания трехсторонних партнерских отношений в различных регионах мира. Мы делаем упор на защиту правозащитников и поощрение ЛГБТ и прав женщин.

Установление мира и безопасности во всем мире без развития невозможно. Мы быстро приближаемся к 2015 году и уже добились значительного прогресса. В течение следующих двух лет мы все еще можем изменить ситуацию к лучшему и продвинуться по пути осуществления Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Повестка дня в области развития на период после 2015 года также только выиграет от единого и общего подхода. Мы не можем говорить о тяжелой участи беднейших слоев населения в отрыве от экологических проблем, которые ставят под угрозу жизнь на нашей планете. Для уравнивания и

интеграции экономических, социальных и экологических аспектов развития крайне важно обеспечить его устойчивость. Мир, безопасность и верховенство права представляют собой четвертый важный элемент устойчивого развития.

Ключевыми словами повестки дня в области развития на период после 2015 года являются «повышение эффективности помощи», «расширение торговли» и «укрепление согласованности политики в целях достижения устойчивого развития». Кроме того, нам необходимо поощрять права женщин. Это касается сексуального, репродуктивного здоровья, прав и равных возможностей. У меня четверо детей, и двое из них — девочки. Для меня как для отца было бы невыносимым осознавать, что они и их братья не обладают равными возможностями.

Само собой разумеется, что нация, которая была построена за счет отвоєвывания земли у моря, выражает обеспокоенность, когда повышение уровня моря ставит эти отвоєванные земли под угрозу. Поэтому мы ощущаем прочную солидарность с другими странами, над которыми нависла та же самая угроза. Нидерланды хотели укрепить связь между изменением климата и стратегиями сокращения масштабов нищеты, особенно в отношении водных ресурсов и продовольственной безопасности.

Ровно 75 лет тому назад в этот самый день премьер-министр Великобритании Чемберлен, выступая по радио с речью о кризисе в Судетской области, заявил:

«Как ужасно, странно и невероятно, что мы должны рыть окопы и примерять здесь на себя газовые маски в результате ссоры в какой-то далекой стране между людьми, о которых нам ровным счетом ничего не известно».

Вскоре произошло расчленение Чехословакии. Вина лежала не только на сторонах, подписавших Мюнхенское соглашение. Все международное сообщество, особенно соседние с Чехословакией демократически развитые европейские страны, в том числе и моя страна, Нидерланды, повернулись в другую сторону.

Сегодня мы больше не можем делать вид, что не знаем ничего о ссорах в отдаленных странах и проживающих там людях. Если мы потерпим фиаско, то вряд ли по причине нехватки разработанных нами правовых инструментов. Это объясняется

тем, что у международного сообщества недостаточно развито чувство ответственности. Наш долг состоит в том, чтобы взять на себя ответственность за урегулирование кризиса в Сирии.

В начале этой недели Генеральный секретарь говорил о значении руководящей роли и сказал, что ярким примером человека, который продемонстрировал эту роль является Нельсон Мандела. Было бы хорошо, если бы все мы чаще прислушивались к «Мадибе». В связи с Сирией мы должны следовать путем, предложенным Генеральным секретарем, и превратить в реальность мир и справедливость.

Инвестирование в Организацию Объединенных Наций — это инвестирование в наше общее будущее. Мы являемся акционерами с выплатой по процентам на долгосрочный вклад. Необходимо обеспечить готовность средств для обеспечения мира, справедливости и развития, чтобы ими можно было воспользоваться во избежание катастрофы. Именно поэтому мы вложили средства в Организацию по запрещению химического оружия, которая сейчас сыграла исключительно важную роль в урегулировании сирийского кризиса. Именно поэтому мы обязаны направить средства на цели обеспечения законности и повышения эффективности работы Совета Безопасности. Именно поэтому мы обязаны работать с полной отдачей, чтобы выработать конкретную и устремленную в будущее повестку дня в области устойчивого развития на период после 2015 года. Мы все в одной лодке, мы должны вместе вложить средства в Организацию Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Республики Конго Его Превосходительству г-ну Базилу Икуэбе.

Г-н Икуэбе (Конго) (*говорит по-французски*): На открытии общих прений в начале этой недели международное сообщество решительно осудило ужасные террористические акты, которым вновь подверглась Кения. Эта ситуация должна заставить нас задуматься о нашем потенциале предупреждения конфликтов, управления ими и их разрешения. Трагедия Кении состоит в том, что она расположена рядом с Сомали, которое на протяжении слишком долгого времени контролируется террористами. Урок, который мы обязаны извлечь из этого,

заключается в том, чтобы не допустить возникновения вакуума, который мог бы стать питательной средой для подрывных движений. Вот почему с момента начала кризиса в Центральноафриканской Республике государства-члены субрегионального сообщества Центральной Африки оперативно отреагировали на опасность «сомализации» этой страны, несмотря на наши ограниченные ресурсы.

Недавнее обсуждение гуманитарной ситуации в Центральноафриканской Республике, которое мы, партнеры этой разрушенной страны, провели 25 сентября в Нью-Йорке, убедительно показало, что международное сообщество со всей серьезностью приняло этот вызов и постановило решительно отреагировать на него, предоставив Центральноафриканской Республике помощь в политической области, сфере безопасности, в гуманитарной, экономической и финансовой областях, а также обеспечить в ней создание условий для успешной передачи власти, по примеру Мали — страны, усилия которой мы приветствуем и которая заслуживает такого же внимания и солидарности с нашей стороны, как и в прошлом.

Поэтому в дополнение к предоставлению Центральноафриканской Республике чрезвычайной гуманитарной помощи необходимо предоставить ей все ресурсы, которые требуются для восстановления государственной власти, обеспечения деятельности правительства, возрождения экономики и подготовки к выборам. Под руководством стран Африки формируется международная миссия в Центральноафриканской Республике. Мы призываем Совет Безопасности незамедлительно принять резолюцию в поддержку этой инициативы, которая будет направлена на создание необходимых условий для восстановления мира и безопасности, что позволило бы обеспечить столь необходимую стабильность и эффективное осуществление «дорожной карты» переходного периода. Как посредник и председатель комитета по наблюдению за положением в Центральноафриканской Республике Экономического сообщества центральноафриканских государств, отслеживающего развитие этого кризиса, Конго может лишь приветствовать эти весьма позитивные подвижки.

Кроме того, в контексте взаимодействия с соседними странами посредством подписания Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона,

которое состоялось 24 февраля этого года, президент Дени Сассу-Нгессо подтвердил свою приверженность внешней политике, направленной на установление мира и безопасности во всем мире, а также в Африке, особенно в Центральной Африке и в районе Великих озер. При этом он высказался за поиск мирных решений и заявил о своей готовности продолжать данный процесс. Подтверждением этого подхода являются проведенные по его инициативе разнообразные консультации в период осуществления Рамочного соглашения и его призывы в поддержку этого соглашения.

В этой связи Конго приветствует заключительный документ по итогам второго заседания государств — участников Рамочного соглашения, которое состоялось в Нью-Йорке 23 сентября. Мы воздаем должное Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его руководящую роль, призывая при этом довести эти усилия до логического завершения во время переговоров в Кампале.

Всего лишь два года назад мы приветствовали вихрь народных восстаний, которые получили известность как «арабская весна», приведшая к падению некоторых политических режимов в странах арабского мира, иногда с применением насильственных мер. Мы приветствовали эти движения так же, как в свое время мы приветствовали те огромные изменения, которые преобразовали политический ландшафт Европы после падения Берлинской стены в 1989 году. Сегодня, на фоне событий в некоторых из этих стран, чьи народы стремились и продолжают по праву стремиться к свободе, демократии и социальной справедливости, я не могу не вспомнить о заявлении, с которым я выступал с этой трибуны на шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи (см. A/66/PV.27). Тогда я призвал к проявлению еще большей осмотрительности и благоразумия, исходя из моей убежденности в том, что свержение того или иного политического режима отнюдь не обязательно ведет к свободе и демократии, поскольку свободу и демократию необходимо выстрадать и подкрепить другими завоеваниями, которые не могут быть навязаны извне.

Из ситуаций, о которых только что говорилось, необходимо извлечь соответствующие уроки, причем не только из-за внутренней нестабильности, которая может возникать в их результате, но также — и прежде всего — из-за их непредсказуемых

негативных последствий для регионального и международного мира и безопасности.

В этой связи я упомяну другие вызовы международному миру и безопасности, в частности вызовы в связи с трагической ситуацией в Сирии, которая все это время разворачивается на наших глазах, и в связи с неприемлемым палестино-израильским конфликтом, который уже унес так много человеческих жизней и отнял так много энергии и времени.

Что касается положения в Сирии, наша делегация решительно осуждает применение химического оружия и приветствует присоединение этой страны к Конвенции о запрещении химического оружия и решение ее правительства поставить запасы химического оружия под контроль международного сообщества с последующим его уничтожением. Тем не менее мы считаем, что только политическое решение может положить конец страданиям сирийского народа и братоубийственной войне, в ходе которой уже погибло более 100 000 человек. Именно поэтому Конго приветствует соглашение, выработанное Соединенными Штатами и Российской Федерацией, и ведущиеся в настоящее время в Совете Безопасности переговоры по принятию резолюции, которая, как мы надеемся, в недалеком будущем станет первым шагом в процессе объединения сирийских сторон и всех заинтересованных субъектов за столом переговоров в рамках мирной конференции по Сирии. В этой связи мы по-прежнему считаем, что внимание должно уделяться поиску мирного решения.

На этапе, когда Сирия соглашается с идеей ликвидации запасов химического оружия, мы обязаны вспомнить одну из самых серьезных угроз человечества — ядерную угрозу. Действительно, крайне необходимо, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, а также те, кто обладает другими видами оружия массового уничтожения, включая биологическое оружие, приняли конкретные меры, позволяющие ликвидировать эти арсеналы, и добились прогресса в деле реального разоружения, обеспечивая при этом гарантии соблюдения запрета на распространение ядерного оружия в военных целях. На данном этапе следует приветствовать также высказанные здесь Ираном замечания относительно новых инициатив в отношении своей ядерной программы.

В прошлом году Конго поддержала историческое решение Генеральной Ассамблеи о предоставлении Палестине статуса государства-наблюдателя при Организации Объединенных Наций, не являющегося ее членом. Это символический шаг, который приветствовали практически все члены Ассамблеи. Новая американская инициатива, нацеленная на возобновление израильско-палестинских переговоров, также заслуживает поддержки всего международного сообщества. И в этой связи Конго призывает к диалогу и осуждает любое применение силы или насилия.

В свете нынешней серии политических кризисов и в духе мира и справедливости мы не можем не призвать к отмене эмбарго, которое несправедливо действует в отношении кубинского народа в течение пяти десятилетий. Это одностороннее решение противоречит принципам и ценностям Устава Организации Объединенных Наций и международному порядку, основанному на принципах невмешательства во внутренние дела государств и мирного сотрудничества.

Отрицательные последствия финансово-экономического кризиса, который недавно потряс весь мир, далеко не преодолены; но даже если мы видим кое-где некоторые признаки улучшения ситуации, это, к сожалению, не в состоянии вновь обеспечить устойчивый рост. Прогресс, которого достигли около 40 развивающихся стран, безусловно, привел к определенному перераспределению сил, о чем свидетельствует «Доклад о развитии человека» за 2013 год, подготовленный Программой развития Организации Объединенных Наций. Тем не менее плоды этого роста распределяются неравномерно. Подобно этому, неравенство как в самих странах, так и между богатыми и бедными странами вновь подтверждает актуальность проблемы неравенства и социальной несправедливости, что нередко приводит к социальным волнениям. За оставшееся до 2015 года время многие африканские страны не смогут достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

В нашей стране наблюдается существенный прогресс в достижении ЦРДТ, особенно тех целей, которые связаны с образованием, а также со здоровьем матери и ребенка, благодаря усилиям и инициативам нашего правительства в таких вопросах, как отмена платы за учебу в школе, бесплатное предоставление учебников, набор учителей, а

также бесплатное проведение таких операций, как кесарево сечение, равно как и бесплатные вакцинации и антиретровирусное лечение. Однако прогресс в борьбе с нищетой и в предоставлении хороших рабочих мест был медленным. Тем не менее борьба с нищетой остается главной задачей, которой наше правительство придает первостепенную важность, осуществляя программы инвестиций в здравоохранение, образование, профессиональную подготовку, инфраструктуру, сельскохозяйственное производство, лесную и горнодобывающую промышленность.

У нас есть основания надеяться на достижение прогресса к 2015 году. В настоящее время страна над этим работает. Республика Конго переживает сейчас обнадеживающий период стабильности и благоприятных экономических условий. В стране установлен прочный мир. Мы продолжаем демократический процесс, укреплению которого способствуют регулярный диалог между правительством и оппозицией по вопросу о проведении мирных выборов. В нашей стране созданы также гармоничные общие рамки проведения политики в области развития, направленной главным образом на модернизацию и индустриализацию страны на основе нашего национального плана развития на 2012–2016 годы.

Повышение цен на нефтепродукты и другие природные ресурсы, такие как древесина, стало благоприятным фактором, обеспечившим моей стране возможность добиться существенного повышения темпов экономического роста, которые в настоящее время составляют более 5 процентов начиная с 2010 года, учитывая инфляцию. Такие экономические условия существенно повышают доходы государства, которые постоянно растут. Республика Конго также получила пользу от существенного списания задолженности после достижения в январе 2010 года заданных показателей в осуществлении Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью и отныне будет располагать более значительными ресурсами для реализации национальных программ развития, в частности в социальных секторах.

Структурные реформы, проводимые по линии Расширенного кредитного механизма Международного валютного фонда, позволили нам добиться существенного прогресса в управлении государственными финансами и в макроэкономической

стабилизации. Продолжают улучшаться условия для развития бизнеса. Нами были приняты и другие меры, с тем чтобы обеспечить Конго возможность ускорить достижение ЦРДТ к 2015 году.

На Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года («Рио+20») была принята инициатива «Будущее, которого мы хотим». Посол Эш, который был одним из координаторов процесса «Рио+20» и который в настоящее время является Председателем Генеральной Ассамблеи, сможет сделать все для того, чтобы помочь нам подготовить условия, которые позволят нам выйти на дорогу к будущему, которого мы хотим. Темой нынешней сессии является «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента». Она дает нам возможность заложить основу для разработки новой повестки дня в области развития, сфокусированной на искоренении нищеты и развитии человеческого потенциала. Наша делегация согласна с Председателем в том, что необходимо выработать далеко идущую, смелую программу, которая учитывала бы новые и постоянно появляющиеся вызовы в области развития и лучше интегрировала бы экономические, социальные и экологические аспекты устойчивого развития.

Конго — страна, расположенная в лесах бассейна реки Конго, — может только присоединиться к этому мнению. Приверженность Конго устойчивому развитию на национальном уровне, а также на региональном и международном уровнях, является неослабной. Именно в этом контексте, выступая от имени африканских стран в течение всего процесса «Рио+20», Конго сохраняла свою активную приверженность работе в рамках Рабочей группы открытого состава по целям в области развития. После того, как будут разработаны эти цели в области устойчивого развития, необходимо будет решить важную проблему финансирования устойчивого развития посредством учреждения комитета экспертов по этому вопросу.

Вызывает сожаление то, что в вопросе об изменении климата, оказывающем воздействие на все человечество, по-прежнему не удалось достичь консенсуса. Позвольте мне вернуться к теме, которая вызывает глубокую тревогу у таких развивающихся стран, как наша, а именно: к вопросу финансирования борьбы с изменением климата — вопросу, который должен занимать центральное место в наших

переговорах. Со своей стороны, мы подтверждаем важность оказания поддержки развивающимся странам в создании низкоуглеродных режимов, что может содействовать приспособлению к изменению климата для решения этой глобальной проблемы, с которой сталкивается человечество.

Что касается программы, разработанной Международной организацией по тропической древесине и озаглавленной «Сокращение масштабов обезлесения и деградации лесов и повышение качества экологических услуг в тропических лесах», то Конго приветствует консенсус в отношении важности участия в ней всех стран — в соответствии с их потенциалами и национальными условиями — в борьбе с обезлесением, деградацией лесов и за увеличение поглощения лесами углерода, на который приходится 20 процентов всего объема выбросов парниковых газов. Наше внимание к природоохранным мероприятиям и к охране диких животных заставило нас развернуть решительную борьбу с браконьерством. В этой связи в следующем году Конго проведет крупное международное совещание по вопросам борьбы с этим бедствием, участниками которого станут политические деятели и технические специалисты, занимающиеся управлением охраной диких животных, представители стран, которые закупают продукты живой природы, а также международных организаций.

Мир изменился, и мы должны учитывать новые геополитические реалии, которые сделали возможным появление новых сил на международной арене. Каждый живой организм должен развиваться. Организация Объединенных Наций, от которой мы хотим, чтобы она стала более транспарентной,

динамичной и демократичной, не может избежать этого закона природы.

Как отметил президент Джон Ф. Кеннеди еще в 1963 году, на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи:

«Организация Объединенных Наций не выживет, если она будет статичной. Ее обязанности возрастают по мере того, как растет количество ее членов. Ее Устав, также как и ее правила, должен изменяться. Авторы этого Устава не рассчитывали, что он останется в таком виде навечно». (A/PV.1209, стр. 7)

Поэтому мы проводим очень важные и своевременные прения.

В этой связи реформа Организации Объединенных Наций настоятельно необходима и возможна. Она должна опираться на принципы демократии, справедливости и равенства. В этом контексте цикл межправительственных переговоров по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим связанным с этим вопросам должен привести, на основе консенсусного механизма, к конкретным результатам. Эта реформа является проявлением воли государств-членов, стремящихся сделать Организацию учреждением, которое отражает современные ценности и открыто для будущего, форумом строителей будущего мира, в котором грандиозные задачи требуют согласованных глобальных решений, мира, в основе которого лежат принципы солидарности, единства, взаимного уважения и терпимости.

Заседание закрывается в 14 ч. 55 м.